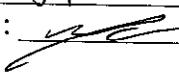


Commission des institutions

Déposé le : 27 avril 2010

No : C1-54

Secrétaire : 

ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011

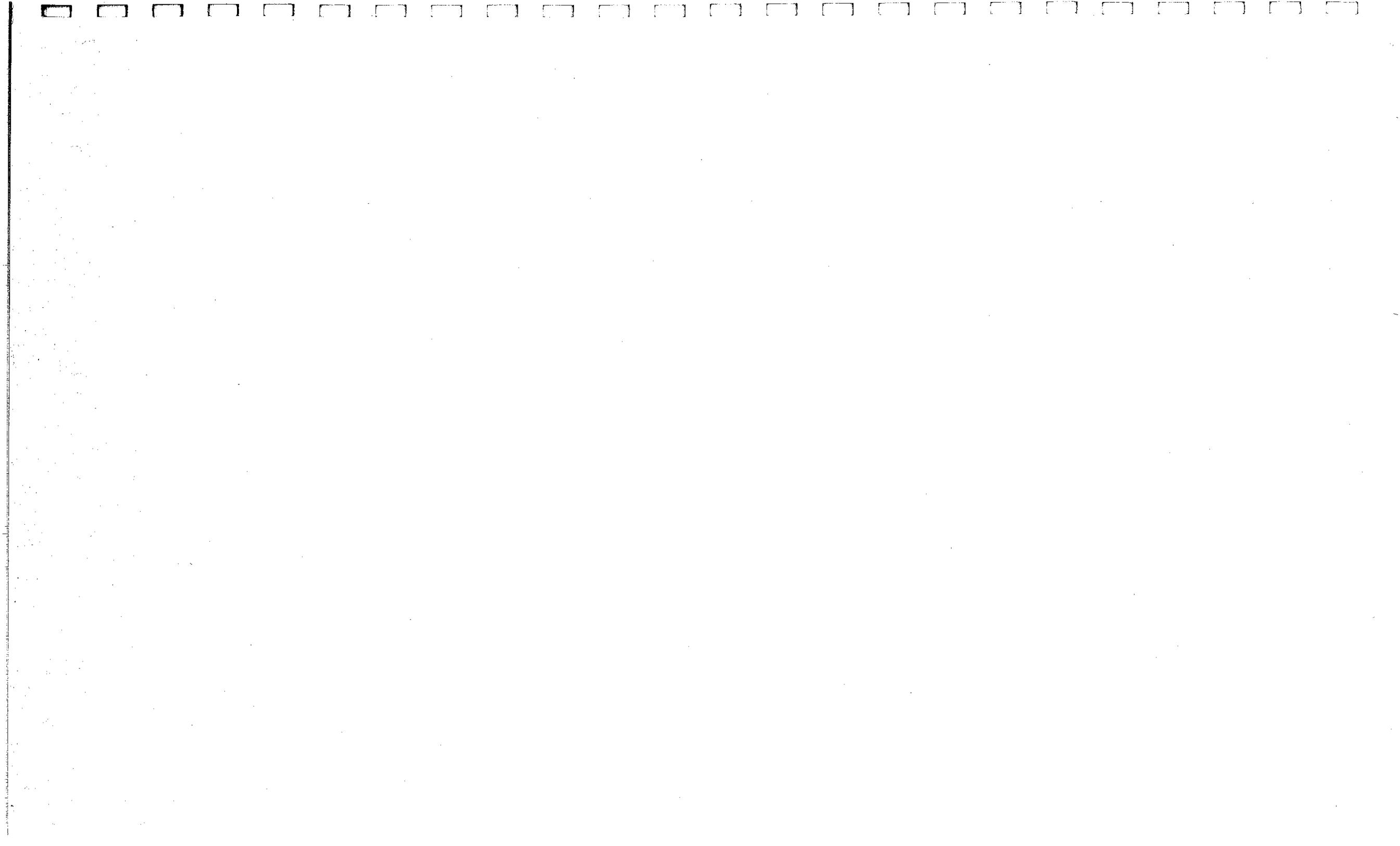
Ministère des Relations internationales

Renseignements particuliers

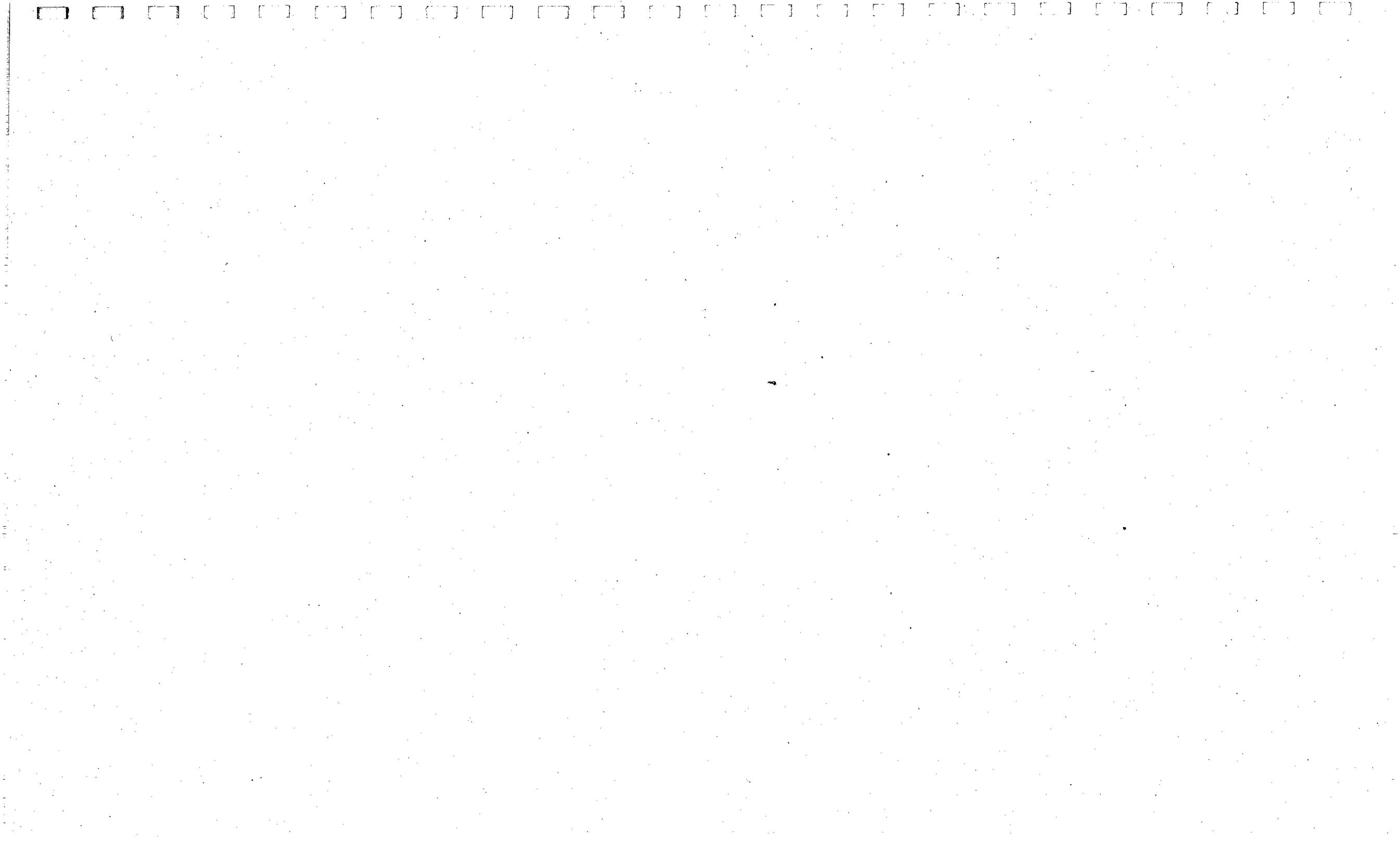
Réponse à la demande de renseignements particuliers
de l'Opposition officielle adressée

au ministère des Relations internationales

Le 27 avril 2010



RP-01 Copie de la partie accessible de tous les mémoires déposés au Conseil
des ministres ayant transité par le MRI en 2009-2010.



**DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS
DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

- RP-01 Copie de la partie accessible de tous les mémoires déposés au Conseil des ministres ayant transité par le MRI en 2009-2010.
- RP-02 État d'avancement de la politique des affaires internationales et ventilation des crédits alloués en 2009-2010, prévisions pour 2010-2011.
- RP-03 Ventilation détaillée des dépenses 2009-2010 et prévisions pour 2010-2011 pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec. Effectifs par catégorie, traitement annuel (+ primes et bonis) du délégué général, du délégué ou du chef du bureau et du personnel cadre, pour chaque délégation générale, délégation ou bureau. Indiquer la date prévue de la fin du contrat d'embauche pour chacun des délégués généraux.
- RP-04 Ventilation des coûts de location (ou de fonctionnement dans les locaux qui ont été acquis par le gouvernement du Québec) de tous les postes du Québec à l'étranger (délégations générales, délégations, bureaux, antennes) ainsi que les coûts de location (ou valeur immobilière, le cas échéant) des résidences des délégués généraux et des délégués du Québec. Pour chacun des postes à l'étranger, préciser le statut accordé à la représentation du Québec par les autorités des pays hôtes.
- RP-05 Liste de tous les événements et des réceptions pour lesquels le Protocole du gouvernement du Québec a été engagé, liste de toutes les réceptions offertes par le premier ministre et le ministre des Relations internationales, au Québec comme à l'étranger, en précisant la liste des invités, ventilation des coûts de chacune des réceptions ou événements pour 2009-2010 et prévisions pour 2010-2011.
- RP-06 Liste des nominations ou nouvelles affectations pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec en 2009-2010, en indiquant pour chacune :
- a. le nom de la personne;
 - b. la date de l'entrée en fonction;
 - c. les fonctions antérieures;
 - d. la durée de contrat ou de l'engagement s'il y a lieu;
 - e. le titre de la fonction;
 - f. le traitement annuel ainsi que tous les avantages sociaux auxquels elle a droit.
- RP-07 La liste des associations, des institutions ou des organisations internationales, au Québec et à l'étranger, qui bénéficient de mise à disposition de personnel du ministère des Relations internationales, en indiquant pour chacune :
- a. le nom de la personne;
 - b. la date de l'entrée en fonction;
 - c. les fonctions antérieures;
 - d. la durée de la mise à disposition;
 - e. le titre de la fonction;
 - f. le traitement annuel et les avantages sociaux auxquels elle a droit.
- RP-08 Liste et copie des ententes internationales conclues en 2009-2010.

Renseignements particuliers

- RP-09 Concernant l'Entente France-Québec sur la reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles : ventilation des crédits alloués en 2009-2010, prévisions pour 2010-2011, liste des contrats alloués en 2009-2010 et prévisions pour 2010-2011, copies des analyses, des rapports et de tout autre document relatif à la négociation de l'entente.
- RP-10 Négociations d'autres ententes de reconnaissance mutuelle de qualifications professionnelles. Ventilation des pays avec lesquels le Québec négocie de telles ententes et crédits alloués, le cas échéant, en 2009-2010 et prévisions pour 2010-2011 : copies des analyses, des rapports et de tout autre document relatif à la négociation de l'entente.
- RP-11 Concernant le projet d'entente de partenariat économique entre le Canada et l'Union européenne : ventilation des crédits alloués en 2009-2010, prévisions pour 2010-2011, liste de contrats alloués en 2009-2010 et prévisions pour 2010-2011, copies des analyses, des rapports et de tout autre document relatif à la négociation.
- RP-12 Concernant la participation du gouvernement du Québec au sein des forums internationaux consacrés à la lutte aux changements climatiques, à l'environnement et aux ressources naturelles : liste des événements auxquels le Québec a pris part et le nom des participants en 2009-2010 et la planification pour 2010-2011, ventilation des crédits alloués en 2009-2010 et prévisions pour 2010-2011.
- RP-13 Concernant les travaux de mise en oeuvre de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles : liste des événements auxquels le Québec a pris part et le nom des participants en 2009-2010 et la planification pour 2010-2011, ventilation des crédits alloués en 2009-2010 et prévisions pour 2010-2011.
- RP-14 Copie du calendrier des activités du ministère pour 2009-2010 et activités prévues pour 2010-2011. Préciser les événements internationaux auxquels la ministre des Relations internationales et le ministère, ou autres membres du Conseil exécutif, participeront directement.
- RP-15 Bilan et réalisations 2009-2010 des organismes parapublics des relations internationales : Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ), Office Québec Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse (AQWBJ) et Office Québec-Amériques pour la jeunesse (OQAJ) et l'Office Québec-Monde pour la jeunesse. Études, analyses, avis sur l'abolition ou la réorganisation de ces organismes commandés ou préparés par le ministère.
- RP-16 Liste des forums internationaux auxquels le gouvernement du Québec a participé en 2009-2010, sommes allouées à ces événements et temps de parole officiel octroyé au Québec.
- RP-17 Concernant le programme Québec sans frontières : crédits alloués au programme (incluant les frais d'administration du programme) en 2009-2010, prévisions pour 2010-2011, nombre de stages subventionnés et montant total des subventions, répartition des stages par volet, dernier bilan du programme.

MINISTRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

Renseignements particuliers

- RP-18 Concernant le Programme québécois de développement international : crédits alloués au programme (incluant les frais d'administration du programme) en 2009-2010, prévisions pour 2010-2011, nombre d'organismes subventionnés et montant total des subventions. Dernier bilan du programme.
- RP-19 Concernant le Programme de sensibilisation du public aux enjeux du développement et à la solidarité internationale : crédits alloués au programme (incluant les frais d'administration du programme) en 2009-2010, prévisions pour 2010-2011, nombre d'organismes subventionnés et montant total des subventions. Dernier bilan du programme.
- RP-20 Concernant le Programme d'appui à la mission d'éducation des organismes de coopération internationale : crédits alloués au programme (incluant les frais d'administration du programme) en 2009-2010, prévisions pour 2010-2011, nombre d'organismes subventionnés et montant total des subventions. Dernier bilan du programme.
- RP-21 Liste des subventions versées en 2009-2010 dans le cadre des affaires bilatérales.
- RP-22 Liste des organisations internationales subventionnées par le MRI et montant des subventions pour chacune.
- RP-23 Liste des crédits affectés à « autres crédits de transfert » en 2009-2010.
- RP-24 Liste des projets retenus depuis la création du Fonds franco-québécois pour la coopération décentralisée.
- RP-25 Crédits alloués à la Commission permanente de coopération franco-québécoise. Liste des projets retenus et subventions accordées.
- RP-26 Crédits accordés au Conseil franco-québécois de coopération universitaire en 2009-2010. Prévisions pour 2010-2011.
- RP-27 Crédits accordés au Comité d'action politique franco-québécois en 2009-2010. Prévisions pour 2010-2011.
- RP-28 Ventilation pour chacun des groupes de travail ou de coopération (Bavière, Brésil, Catalogne, Flandres, Wallonie-Bruxelles, Italie, Mexique, Royaume-Uni, Shandong) des projets reçus dans le cadre du développement de projets de coopération et des crédits alloués en 2009-2010 par groupe de travail et prévisions pour 2010-2011.
- RP-29 Crédits alloués en 2009-2010 au Centre de valorisation internationale de l'expertise publique québécoise. Prévisions pour 2010-2011. Liste des projets retenus et subventions accordées. Dernier bilan des activités du Centre.
- RP-30 Crédits accordés à la Commission franco-québécoise sur les lieux de mémoire communs en 2009-2010. Prévisions pour 2010-2011.

Renseignements particuliers

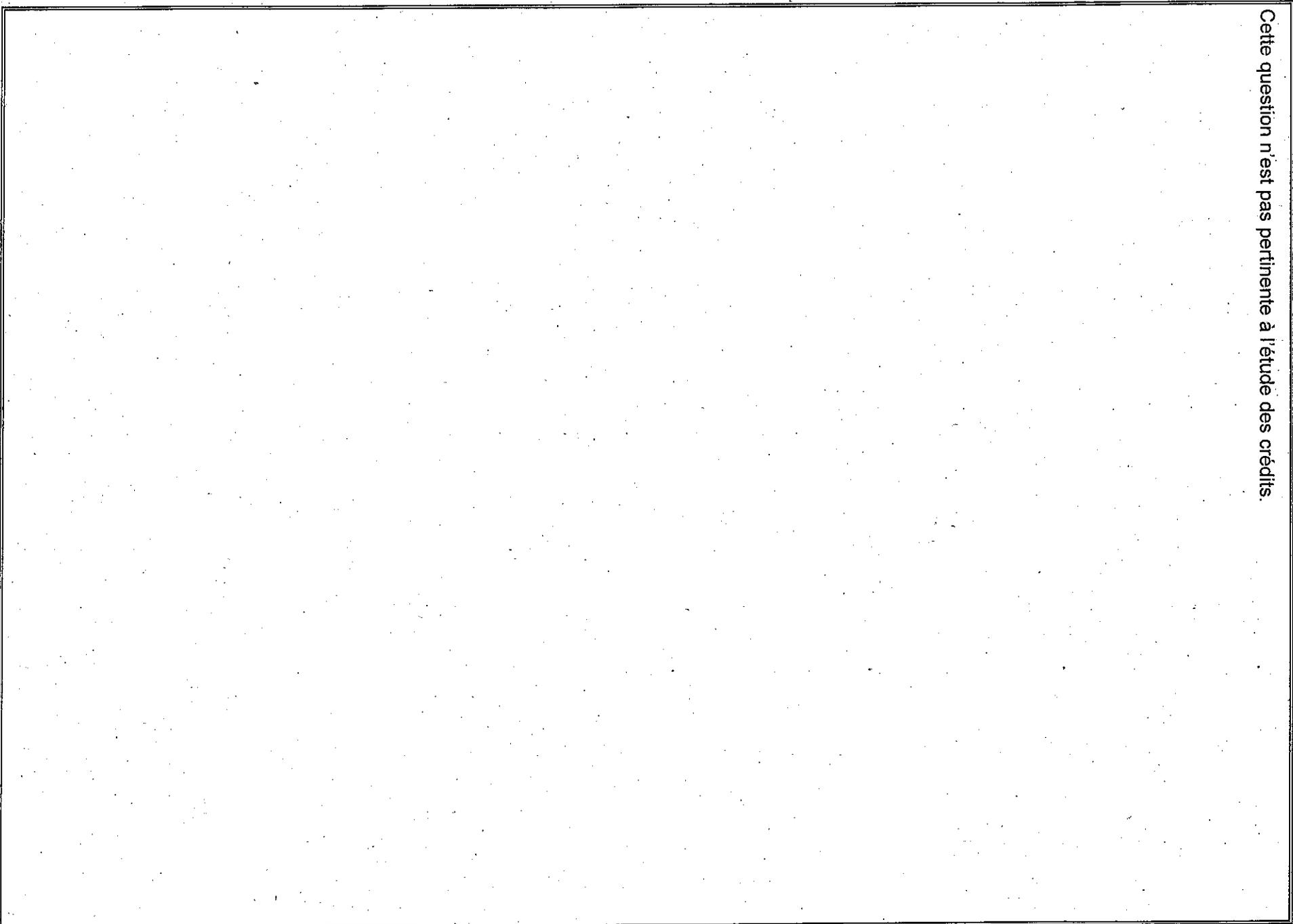
RP-31 Crédits accordés au Groupe franco-québécois de coopération économique en 2009-2010. Prévisions pour 2010-2011.

RP-32 Liste de toutes les formations, conférences, ateliers ou journées d'activités auxquels ont participé les employés du ministère. Indiquer le lieu, le coût, le nombre de participants et le nom de la personne ou de l'entreprise qui a offert l'activité.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Copie de la partie accessible de tous les mémoires déposés au Conseil des ministres ayant transité par le MRI en 2009-2010.

Cette question n'est pas pertinente à l'étude des crédits.



SOURCE : Secrétariat

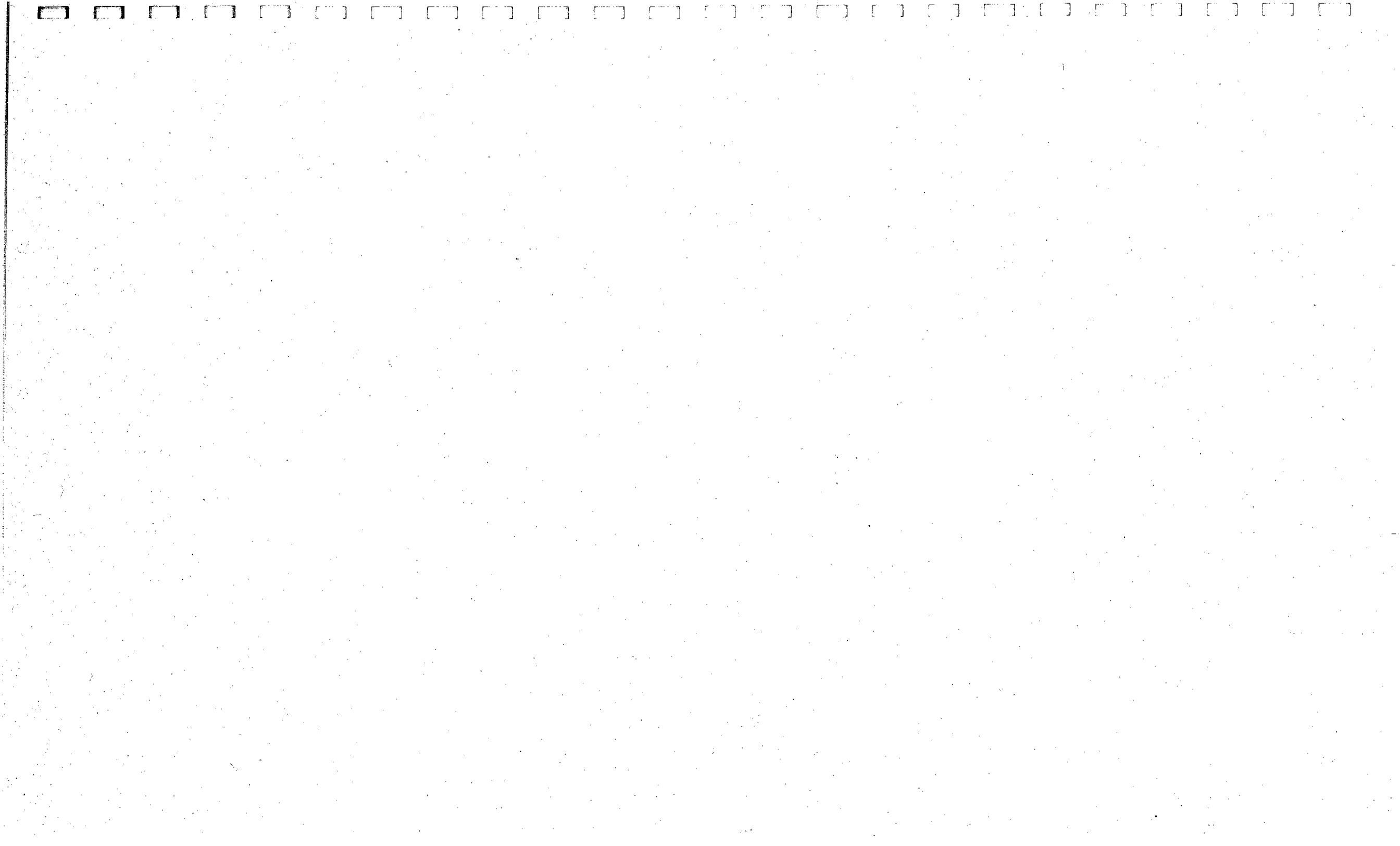
QUESTION : RP 1

PAGE : 1 de 1

DATE : 2010-04-09



RP-02 État d'avancement de la politique des affaires internationales et ventilation
des crédits alloués en 2009-2010, prévisions pour 2010-2011.



MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : **État d'avancement de la *Politique internationale du Québec* et prévisions budgétaires pour son application**

La *Politique internationale du Québec*, sous-titrée *La force de l'action concertée*, a été rendue publique le 24 mai 2006. Elle détermine les cinq grands objectifs de l'action gouvernementale en matière de relations internationales, c'est-à-dire : 1) Renforcer la capacité d'action et d'influence de l'État québécois; 2) Favoriser la croissance et la prospérité du Québec; 3) Contribuer à la sécurité du Québec et du continent nord-américain; 4) Promouvoir l'identité et la culture du Québec; et 5) Contribuer à l'effort de solidarité internationale.

Achèvement du Plan d'action 2006-2009

Le Plan d'action 2006-2009 accompagnant la *Politique* à son lancement s'est achevé le 31 mars 2009. Il contenait près de 70 mesures se traduisant dans plus de 140 actions concrètes conduites par une vingtaine de M/O partenaires. Des crédits additionnels de 20 M\$ sur 3 ans ont été alloués pour la réalisation de certaines des mesures de ce Plan d'action.

Le document présentant le rapport d'étape de 2008-2009 ainsi que le bilan global du Plan d'action 2006-2009 est maintenant disponible sur le site Internet du MRI. Nombre de réalisations et d'événements s'inscrivent au terme du Plan d'action 2006-2009, principalement :

- l'accroissement de la présence et de l'action du Québec auprès des organisations internationales, telles que l'UNESCO et l'Organisation des États américains, l'accueil du XII^e Sommet de la Francophonie à Québec, en octobre 2008, et le redéploiement du réseau du Québec à l'étranger (Objectif 1);
- la réalisation de nombreuses missions commerciales sur des marchés émergents d'Asie et d'Amérique latine et la conclusion de l'Entente Québec-France sur la reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles (Objectif 2);
- la création du permis de conduire sécurisé « Plus » permettant d'entrer aux États-Unis par voie terrestre et maritime (Objectif 3);
- la réalisation d'opérations de promotion d'envergure pour les artistes québécois à l'étranger, dont la Biennale *Orizzonte* Québec en Italie, la Semaine du cinéma québécois à San Francisco et les Étés de la danse de Paris (Objectif 4);
- la mise en œuvre du Projet d'appui au renforcement de la gestion publique en Haïti (Objectif 5).

Début de la mise en œuvre du « nouveau » Plan d'action 2009-2014

Un nouveau Plan d'action 2009-2014 a été rendu public le 25 mai 2009 (débutant le 1^{er} avril 2009).

Poursuivant le travail amorcé par son prédécesseur, il contient, pour l'exercice financier 2009-2010, 35 mesures élaborées en collaboration avec une quinzaine de M/O partenaires.

Un budget additionnel de 40 M\$ sur 5 ans (8 M\$ par année) a été alloué. La moitié de cette somme (4 M\$/année est affectée à la consolidation du réseau des représentations du Québec à l'étranger et l'autre moitié, à la mise en œuvre des mesures du MRI et des ministères et organismes (M/O) partenaires.

Afin de tenir compte de l'évolution de la conjoncture internationale et d'assurer une gestion rigoureuse et flexible du Plan d'action 2009-2014, il fait l'objet d'une actualisation annuelle de concert avec les M/O partenaires. Les mesures pour l'année 2010-2011 seront annoncées au printemps 2010.

Pour l'année 2009-2010, les mesures mises en œuvre par le MRI et par les M/O partenaires se regroupaient autour des cinq axes suivants, lesquels recourent les objectifs de la *Politique internationale* :

1. *Soutien à la prospérité du Québec;*
2. *L'action internationale du Québec à l'égard des États-Unis;*
3. *Éducation, savoir et soutien à la jeunesse;*
4. *Rayonnement du Québec et de sa culture à l'étranger;*
5. *Capacité d'action et d'influence de l'État québécois et solidarité internationale.*

Le processus de rédaction du premier rapport d'étape (2009-2010) du Plan d'action 2009-2014 a été lancé en mars 2010 et sera publié à l'automne 2010.

SOURCE : DPP

QUESTION : RP 02

PAGE : 1 de 1

DATE : 2010-03-22



RP-03 Ventilation détaillée des dépenses 2009-2010 et prévisions pour 2010-2011 pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec. Effectifs par catégorie, traitement annuel (+ primes et bonis) du délégué général, du délégué ou du chef du bureau et du personnel cadre, pour chaque délégation générale, délégation ou bureau. Indiquer la date prévue de la fin du contrat d'embauche pour chacun des délégués généraux.



MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Ventilation détaillée des dépenses 2009-2010 pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec.

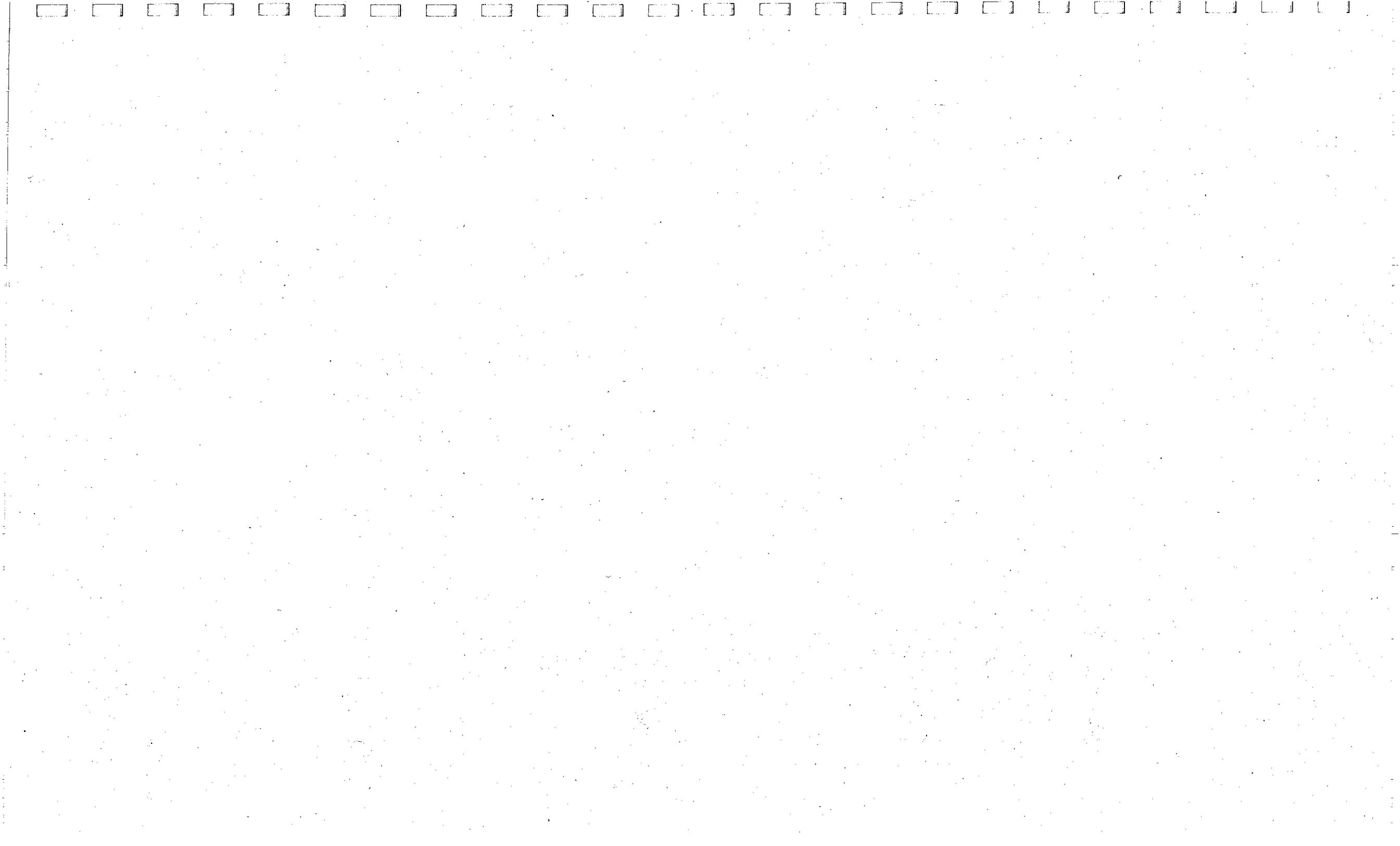
Représentation du Québec à l'étranger (en k\$)		Dépense totale 2009-2010
AMÉRIQUE DU NORD		
Atlanta		1 262,8
Boston		1 936,1
Chicago		2 068,2
Los Angeles		1 648,1
Mexico		2 575,6
New York / Washington		5 758,8
Sous-total		15 249,6
AMÉRIQUE LATINE ET ANTILLES		
Sao Paulo		1 559,3
Santiago		89,6
Sous-total		1 648,9
ASIE		
Hong Kong (MAECI) (BIQ)		5 058,0
Beijing (MAECI)		778,3
Shanghai (MAECI)		869,2
Mumbai (MAECI)		594,6
Tokyo		4 058,3
Séoul		449,1
Taipei		295,7
Sous-total		12 103,2
FRANCE		
Paris (Unesco)		656,8
Paris (DGQP)		11 712,6
Sous-total		12 369,4
EUROPE EXCLUANT LA FRANCE		
Barcelone		895,8
Bruxelles		3 847,9
Munich / Berlin		3 081,5
Londres		3 313,7
Rome / Milan		1 725,5
Vienne (MAECI)		1 823,1
Sous-total		14 687,5
AFRIQUE ET MOYEN-ORIENT		
Dakar		121,9
Damas		797,9
Sous-total		919,8
SOUS-TOTAL RÉSEAU		
Total autres frais amortissement		712,1
Dépenses diverses		668,7
Sous-total		1 490,9
TOTAL RÉSEAU		58 469,3

SOURCE : DRF

QUESTION : RP 03

PAGE : 1 de 1

DATE : 2010-04-22



MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Ventilation détaillée des dépenses en 2009-2010 et prévisions pour 2010-2011 pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec. Effectifs par catégorie, traitement annuel (+ primes et bonis) du délégué général, du délégué ou du chef du bureau et du personnel cadre, pour chaque délégation générale, délégation ou bureau. Indiquer la date prévue de la fin du contrat d'embauche pour chacun des délégués généraux.

Représentation	Nom et fonction	Salaire
AMÉRIQUE DU NORD		
New York	Ventilation des effectifs : Affectés réseau : 7 Recrutés locaux : 25 TOTAL : 32 postes	
Washington	PARISELLA, John : délégué général (depuis le 2009-11-16)* KEATING, Robert : délégué général (du 2008-03-19 au 2009-11-13) DUPONT, Richard : directeur des affaires économiques BERNARD, Jean-Stéphane : directeur du Bureau du Québec à Washington BEAUDET, Christian : conseiller à l'administration	167 931 \$ 149 395 \$ 95887 \$ 94331 \$ 95 466 \$
Boston	Ventilation des effectifs : Affectés réseau : 3 Recrutés locaux : 7 TOTAL : 10 postes DIONNE, France : déléguée LAFLAMME, Jean-Pierre : directeur des affaires économiques	131 711 \$ 95 887 \$
Chicago	Ventilation des effectifs : Affectés réseau : 2 Recrutés locaux : 7 TOTAL : 9 postes BOUCHER, Marc T. : délégué	143 073 \$
Los Angeles	Ventilation des effectifs : Affectés réseau : 3 Recrutés locaux : 4 TOTAL : 7 postes TURCOTTE, Denis : délégué (du 2006-01-09 au 2009-11-27)	126 035 \$
Mexico	Ventilation des effectifs : Affectés réseau : 5 Recrutés locaux : 15 TOTAL : GAUDREAU, Marcel : délégué général * RICARD, Marjolaine : conseiller aux affaires gouvernementales, à la coopération et aux affaires publiques (du 2006-08-14 au 2009-07-31)	120 142 \$ 95 466 \$
Atlanta	Ventilation des effectifs : Affecté réseau : 1 Recrutés locaux : 6 Recrutés locaux occasionnels : 2 TOTAL : 9 postes CHENARD, Ginette : déléguée	140 471 \$

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Ventilation détaillée des dépenses en 2009-2010 et prévisions pour 2010-2011 pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec. Effectifs par catégorie, traitement annuel (+ primes et bonis) du délégué général, du délégué ou du chef du bureau et du personnel cadre, pour chaque délégation générale, délégation ou bureau. Indiquer la date prévue de la fin du contrat d'embauche pour chacun des délégués généraux.

Représentation	Nom et fonction	Salaire
AMÉRIQUE LATINE ET ANTILLES		
Sao Paulo	Ventilation des effectifs:	
	Affectés réseau :	3
	Recrutés locaux :	5
	TOTAL :	8 postes
	SANCHEZ, Raphaël : directeur du bureau	89 744 \$
Santiago	Ventilation des effectifs :	
	Recruté local occasionnel :	1
	TOTAL :	1 poste

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Ventilation détaillée des dépenses en 2009-2010 et prévisions pour 2010-2011 pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec. Effectifs par catégorie, traitement annuel (+ primes et bonis) du délégué général, du délégué ou du chef du bureau et du personnel cadre, pour chaque délégation générale, délégation ou bureau. Indiquer la date prévue de la fin du contrat d'embauche pour chacun des délégués généraux.

Représentation	Nom et fonction	Salaire
ASIE – PACIFIQUE		
Tokyo	Ventilation des effectifs :	
	Affectés réseau :	2
	Recrutés locaux :	10
	TOTAL :	12 postes
	ÉTHIER, Suzanne : déléguée générale *	142 407 \$
	BÉLANGER, Louis : directeur des affaires économiques	83 069 \$
Hong Kong	Ventilation des effectifs :	
	Affectés réseau :	4
	Recrutés locaux :	5
	TOTAL :	9 postes
	BOYER, Joane : directrice du Bureau d'immigration (depuis le 2009-07-01)	119 870 \$
	VAN COILLIE TREMBLAY, Brigitte : directrice du Bureau d'immigration (du 2006-02-06 au 2009-08-28)	106 976 \$
Beijing	Ventilation des effectifs :	
	Affecté réseau :	1
	TOTAL :	1 poste
	MILLOT, René : directeur du bureau	96 821 \$
Shanghai	Ventilation des effectifs :	
	Affecté réseau :	1
	TOTAL :	1 poste
	GAUDREAU, François : directeur du bureau	96 569 \$
Séoul	Ventilation des effectifs :	
	Recrutés locaux :	2
	TOTAL :	2 postes
Mumbai	Ventilation des effectifs :	
	Affecté réseau :	1
	TOTAL :	1 poste
	BERNARD, Benoît-Jean : directeur du bureau	129 461 \$ \$
AFRIQUE ET MOYEN-ORIENT		
Damas	Ventilation des effectifs :	
	Affectés réseau :	2
	Recrutés locaux :	3
	TOTAL :	5 postes
	Professionnels en poste	
	(Simon Forest)	
	(Daniella Jeloso)	

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Ventilation détaillée des dépenses en 2009-2010 et prévisions pour 2010-2011 pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec. Effectifs par catégorie, traitement annuel (+ primes et bonis) du délégué général, du délégué ou du chef du bureau et du personnel cadre, pour chaque délégation générale, délégation ou bureau. Indiquer la date prévue de la fin du contrat d'embauche pour chacun des délégués généraux.

Représentation	Nom et fonction	Salaire
	EUROPE	
Bruxelles	Ventilation des effectifs :	
	Affectés réseau : 5 Recrutés locaux : 15 TOTAL : 20 postes	
	SIRROS, Christos : délégué général *	106 813 \$
	DESLONGCHAMPS, Claire : conseillère aux communications et aux affaires publiques	106 976 \$
	LACROIX, Lise : conseillère aux affaires bilatérales et à la coopération	95 466 \$
	MARMEN, Lucie : conseillère aux affaires européennes	95 466 \$
Londres	Ventilation des effectifs :	
	Affectés réseau : 3 Recrutés locaux : 17 TOTAL : 20 postes	
	BOULANGER, Pierre : délégué général*	156 186 \$
	BOUCHER, Manon : directrice des affaires économiques	96 819 \$
Vienne	Ventilation des effectifs :	
	Affecté réseau : 1 Recrutés locaux : 4 TOTAL : 5 postes	
	VOICU, Elena : directrice du Bureau d'immigration	102 721 \$
Munich	Ventilation des effectifs :	
	Affectés réseau : 3 Recrutés locaux : 7 Recruté local occasionnel : 1 TOTAL : 11 postes	
	VILLIERS, Charles : délégué général *	137 538 \$
Berlin	Ventilation des effectifs :	
	Affecté réseau : 1 Recrutés locaux : 3 TOTAL : 4 postes	
	FLEURY, Claude : directeur du bureau	106 976 \$
Barcelone	Ventilation des effectifs :	
	Affecté réseau : 1 Recrutés locaux : 3 TOTAL : 4 postes	
	FLEURY, Claude : directeur du bureau	106 976 \$
Rome	Ventilation des effectifs :	
	Affecté réseau : 1 Recrutés locaux : 4 TOTAL : 5 postes	
	RENOSTO, Daniela : déléguée	122 346 \$

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Ventilation détaillée des dépenses en 2009-2010 et prévisions pour 2010-2011 pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec. Effectifs par catégorie, traitement annuel (+ primes et bonis) du délégué général, du délégué ou du chef du bureau et du personnel cadre, pour chaque délégation générale, délégation ou bureau. Indiquer la date prévue de la fin du contrat d'embauche pour chacun des délégués généraux.

Représentation	Nom et fonction	Salaire
Paris	Ventilation des effectifs :	
	Affectés réseau :	15
	Recrutés locaux :	45,5
	Recruté local occasionnel :	1
	TOTAL :	61,5 postes
	LICARI, Wilfrid-Guy : délégué général *	181 365 \$
	GAUDREAU, Gaston : premier conseiller aux affaires administratives	106 976 \$
	HÉBERT, Pierre : premier conseiller aux affaires économiques et commerciales (depuis le 3 août 2009)	106 976 \$
	GAGNON, Jacques R. : directeur des services économiques (du 2005-08-01 au 2009-09-18)	106 976 \$
	LEGROS, Pierre : directeur du Bureau d'immigration	102 149 \$
BOISCLAIR, Paul-André : délégué aux affaires francophones et multilatérales	140 471 \$	
LEBLANC, Bertin : premier conseiller à la culture	90 417 \$	
FORTIN, Jean : premier conseiller à la coopération	106 976 \$	
BÉDARD, Yvan : premier conseiller à la presse et aux affaires publiques (depuis le 2009-08-03)	96 383 \$	
BOYER, Pierre : directeur des communications et des affaires publiques (2005-09-01 au 2009-08-21)	88 218 \$	

* Les décrets de nomination des délégués généraux ne prévoient pas la date de fin du contrat.



RP-04 Ventilation des coûts de location (ou de fonctionnement dans les locaux qui ont été acquis par le gouvernement du Québec) de tous les postes du Québec à l'étranger (délégations générales, délégations, bureaux, antennes) ainsi que les coûts de location (ou valeur immobilière, le cas échéant) des résidences des délégués généraux et des délégués du Québec. Pour chacun des postes à l'étranger, préciser le statut accordé à la représentation du Québec par les autorités des pays hôtes.



MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Ventilation des coûts de location et d'exploitation de tous les locaux des représentations du Québec à l'étranger pour 2009-2010 en indiquant pour chacune d'elles :

- l'emplacement du local utilisé, son usage et son statut;
- le coût du loyer pour les locations;
- les coûts d'exploitation pour les immeubles en propriété, le coût d'achat et l'année de la transaction

EMPLACEMENT	USAGE	STATUT	LOYER (k\$)	EXPLOITATION ⁽¹⁾ (k\$)	COÛT D'ACHAT ⁽²⁾ (k\$)	ANNÉE D'ACHAT
Atlanta	Délégation	Location	166.4	2.1		
Barcelone	Bureau	Location	135.9	21.4		
Beijing (Mission canadienne)	Bureau	Entente de cohabitation	318.8	----		
Berlin	Bureau		101.9	11.8		
Berlin	Studio d'artistes (entente)	Location	4.3	----		
Boston	Délégation	Location	273.8	26.1		
Bruxelles	Délégation générale	Location	481.6	38.5		
Bruxelles	Résidence officielle	Propriété	-----	39.0	22 000 000 FB	1975
Chicago	Délégation	Location	139.3	----		
Damas (Mission canadienne)	BIQ	Entente de cohabitation	346.0	----		
Hong Kong (Mission canadienne)	BIQ	Entente de cohabitation	1 668.9	----		
Londres	Délégation générale	Propriété	-----	106.8	20 932.2	2008
Londres	Résidence officielle	Propriété	-----	16.2	7 714.9	1968
Londres	Studio d'artistes (entente)	Location	25.4	----		
Los Angeles	Délégation		166.1	14.1		
Mexico	Délégation générale	Propriété	-----	58.3	1 392.0 ⁽³⁾	2000
Mexico	Résidence officielle	Propriété	-----	42.1	1 626.9	2002
Milan	Antenne		17.7	----		
Mumbai (Mission canadienne)	Bureau	Entente de cohabitation	202.2	----		
Munich	Délégation générale	Location	399.9	24.9		
Munich	Résidence officielle	Propriété	-----	32.8	7 564.6 ⁽⁴⁾	2007
New York	Délégation générale	Location	1 180.8	69.3		
New York	Résidence officielle	Propriété	-----	109.9	2 104.5	1985

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Ventilation des coûts de location et d'exploitation de tous les locaux des représentations du Québec à l'étranger pour 2009-2010 en indiquant pour chacune

d'elles :

- l'emplacement du local utilisé, son usage et son statut;
- le coût du loyer pour les locations;
- les coûts d'exploitation pour les immeubles en propriété, le coût d'achat et l'année de la transaction

EMPLACEMENT	USAGE	STATUT	LOYER (k\$)	EXPLOITATION ⁽¹⁾ (k\$)	COUT D'ACHAT ⁽²⁾ (k\$)	ANNÉE D'ACHAT
-------------	-------	--------	-------------	-----------------------------------	-----------------------------------	---------------

New York	Studio d'artistes	Propriété	----	23.7	1 117.2	2001
Paris	Délégation générale	Propriété	----	201.7	3 458 000 NF	1964
Paris	Résidence officielle	Location	272.1	31.8		
Paris	Studio d'artistes (entente)	Location	7.1	----		
Paris	BIO	Location	781.1	88.6		
Paris	Logement de fonction	Location (fin)	60.8	4.0		
Paris (Mission canadienne-Unesco)	Bureau	Entente de cohabitation	188.9	----		
Rome	Délégation		296.4	28.3		
Rome	Studio d'artistes	Location	15.4	2.1		
Santiago	Antenne	Location	17.7	2.8		
Sao Paulo	Bureau	Location	271.2	39.7		
Seoul	Antenne	Location	110.3	7.2		
Shanghai (Mission canadienne)	Bureau	Entente de cohabitation	240.4	----		
Taipei (Mission canadienne)	Bureau	Entente de cohabitation	92.8	----		
Tokyo	Délégation générale	Location	947.1	56.0		
Tokyo	Résidence officielle	Location	334.4	10.4		
Tokyo	Studio d'artistes	Location	64.1	0.9		
Vienne (Mission canadienne)	BIO	Entente de cohabitation	385.1	----		
Washington	Bureau	Location	224.4	1.0		

(1) Les coûts d'exploitation ne comprennent pas les améliorations locales

(2) La valeur immobilière actuelle des propriétés n'est pas connue

(3) Un ajout majeur au bâtiment a été fait en 2004

(4) Le terrain (bail emphytéotique) n'a pu être acheté qu'en 2006 pour 7 408,9 k\$ alors que la résidence avait été acquise pour 305 955 \$

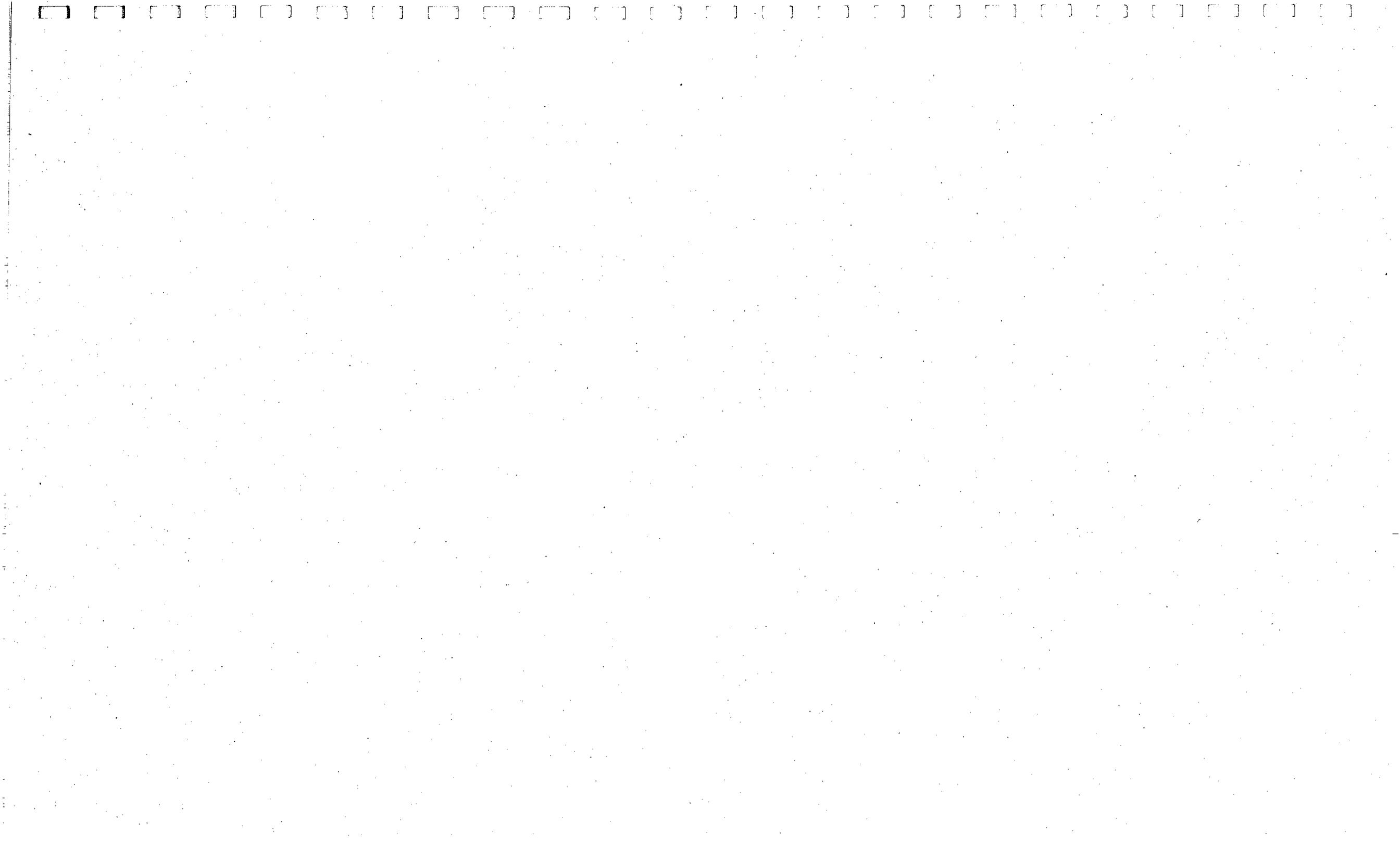
SOURCE : DRM - Réseau

QUESTION : RP - 04

PAGE : 2 de 2

DATE : 2010-04-13

RP-05 Liste de tous les événements et des réceptions pour lesquels le Protocole du gouvernement du Québec a été engagé, liste de toutes les réceptions offertes par le premier ministre et le ministre des Relations internationales, au Québec comme à l'étranger, en précisant la liste des invités, ventilation des coûts de chacune des réceptions ou événements pour 2009-2010 et prévisions pour 2010-2011.



MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des événements et réceptions pour lesquels le Protocole du gouvernement du Québec a été engagé, liste de toutes les réceptions offertes par le premier ministre et le ministre des Relations internationales, au Québec comme à l'étranger, en précisant la liste des invités, ventilation des coûts de chacune des réceptions ou événements pour 2009-2010 et prévisions pour 2010-2011.

Étude des crédits 2009-2010

Date	Nom de l'événement ou de la réception	Nom du ministère ou organisme receveur	Endroit	Nombre total d'invités	Coûts
2009-04-30	Dîner offert par le premier ministre à l'occasion du 175e anniversaire de la présence consulaire américaine à Québec	PM	Québec	675	36 720,69 \$
2009-04-30	Déjeuner offert par le ministre des Relations internationales et ministre responsable de la Francophonie, monsieur Pierre Arcand, en l'honneur du consul général du Japon, monsieur Hiroaki Isobe	MRI	Québec	13	864, 00 \$
2009-05-05	Déjeuner offert par le ministre des Relations internationales et ministre responsable de la Francophonie, monsieur Pierre Arcand, à l'occasion de la visite de la présidente de l'Assemblée des Régions d'Europe, madame Michel Sabban	MRI	Québec	18	1 449, 00\$
2009-05-06	Dîner offert par le premier ministre, monsieur Jean Charest, à l'occasion des XXIV ^{es} Journées annuelles d'information des chefs de poste de carrière (Corps consulaire)	PM, MRI	Québec	246	14 107,21 \$
2009-05-06	Déjeuner conférence à l'occasion de l'annonce du début des négociations d'un accord de partenariat Canada-Union européenne	PM	Québec	92	2 880, 00\$
2009-05-13	Cérémonie pour souligner le coup d'envoi des travaux du Complexe hydroélectrique de la Romaine	PM	Havre-Saint-Pierre et Montréal	61	Aucun

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des événements et réceptions pour lesquels le Protocole du gouvernement du Québec a été engagé, liste de toutes les réceptions offertes par le premier ministre et le ministre des Relations internationales, au Québec comme à l'étranger, en précisant la liste des invités, ventilation des coûts de chacune des réceptions ou événements pour 2009-2010 et prévisions pour 2010-2011.

Date	Nom de l'événement ou de la réception	Nom du ministère ou organisme receveur	Endroit	Nombre total d'invités	Coûts
2009-05-14	Déjeuner offert par le ministre des Relations internationales et ministre responsable de la Francophonie, M. Pierre Arcand, dans le cadre de la Commission des Grands Lacs	MRI	Chicago, États-Unis	8	700,00 \$
2009-05-14	Dîner offert par le ministre des Relations internationales et ministre responsable de la Francophonie, M. Pierre Arcand, dans le cadre de la Commission des Grands Lacs	MRI	Chicago, États-Unis	5	450,00 \$
2009-05-18	BIO 2009 - Atlanta Déjeuner offert par le premier ministre à des représentants d'entreprises	PM	Atlanta, États-Unis	10	1 402,28 \$
2009-05-26	Déjeuner offert par le ministre des Relations internationales et ministre responsable de la Francophonie, monsieur Pierre Arcand, en l'honneur de la visite officielle de l'ambassadeur des États-Unis du Mexique, monsieur Francisco Javier Barrio Terrazas	MRI	Québec	14	618,35 \$
2009-05-27	Réception dînatrice offerte par le ministre des Relations internationales et ministre responsable de la Francophonie, M. Pierre Arcand, et le dirigeant des Offices jeunesse internationaux du Québec, M. Alfred Pilon, à l'occasion de la remise des prix LOJIC	MRI	Québec	600	8 750,00 \$
2009-06-02	Dîner offert par le premier ministre pour les participants - Sommet des leaders	PM	Québec	80	12 705,77 \$
2009-06-03	Petit déjeuner offert par le premier ministre pour les leaders - Sommet des leaders	PM	Québec	78	2 933,00 \$

SOURCE : La direction des visites, missions et cérémonial d'État

QUESTION : RP 05

PAGE : 2 de 10

DATE : 2010-04-21

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des événements et réceptions pour lesquels le Protocole du gouvernement du Québec a été engagé, liste de toutes les réceptions offertes par le premier ministre et le ministre des Relations internationales, au Québec comme à l'étranger, en précisant la liste des invités, ventilation des coûts de chacune des réceptions ou événements pour 2009-2010 et prévisions pour 2010-2011.

Date	Nom de l'événement ou de la réception	Nom du ministère ou organisme receveur	Endroit	Nombre total d'invités	Coûts
2009-06-03	Déjeuner offert par le premier ministre pour les leaders - Sommet des leaders	PM	Québec	80	5 406,59 \$
2009-06-03	Dîner offert par le premier ministre du Québec, M. Jean Charest, en présence du premier ministre du Canada, M. Stephen Harper - Sommet des leaders	PM	Québec	11	1 426,86 \$
2009-06-08	Déjeuner offert par le premier ministre à l'occasion du 15e Forum économique international des Amériques (Conférence de Montréal)	PM	Montréal	93	19 642,00 \$
2009-06-10	Dîner offert par le premier ministre, en l'honneur du consul général de France à Québec, monsieur François Alabrune	PM	Québec	29	3 969,00 \$
2009-06-11	Petit déjeuner offert par le premier ministre, monsieur Jean Charest, en l'honneur de la commissaire au Commerce, madame Catherine Ashton	PM	Québec	11	1 737,72 \$
2009-06-11	Déjeuner offert par le premier ministre, monsieur Jean Charest, en l'honneur de la vice-gouverneure du Shandong, madame Wang Suilian	PM	Québec	23	1 829,38 \$
2009-06-11	Cérémonie de dévoilement de la statue de Confucius par le premier ministre du Québec	PM	Québec	319	9 462,35 \$
2009-06-12	Déjeuner offert par le ministre des Relations internationales et ministre des Relations internationales, monsieur Pierre Arcand, en l'honneur du consul général de France à Québec, monsieur François Alabrune	MRI	Québec	29	2 001,58 \$

SOURCE : La direction des visites, missions et cérémonial d'État

QUESTION : RP 05

PAGE : 3 de 10

DATE : 2010-04-21

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des événements et réceptions pour lesquels le Protocole du gouvernement du Québec a été engagé, liste de toutes les réceptions offertes par le premier ministre et le ministre des Relations internationales, au Québec comme à l'étranger, en précisant la liste des invités, ventilation des coûts de chacune des réceptions ou événements pour 2009-2010 et prévisions pour 2010-2011.

Date	Nom de l'événement ou de la réception	Nom du ministre ou organisme receveur	Endroit	Nombre total d'invités	Coûts
2009-06-14	Dîner des présidents offert par le ministre des Relations internationales et ministre responsable de la Francophonie, M. Pierre Arcand, dans le cadre du Salon du Bourget	MRI	Paris, France	60	7 196,47 \$
2009-06-15	Dîner offert par le ministre des Relations internationales et ministre responsable de la Francophonie, M. Pierre Arcand, pour des investisseurs français au Québec et organisé par Investissement Québec dans le cadre du Salon du Bourget	MRI	Paris, France	15	1 540,97 \$
2009-06-24	Réception offerte par le premier ministre, M. Jean Charest, et Mme Michèle Dionne à l'occasion de la Fête nationale	PM	Québec	1 197	45 795,44 \$
2009-07-02	Dîner offert par le premier ministre M. Jean Charest suivant la remise de l'Ordre national du Québec à Mme Chantal Moreno et au général Jean-Pierre Kelche	PM	Paris, France	48	8 958,36 \$
2009-07-10	Cérémonie à l'occasion du 40 ^e du Lac Champlain et dévoilement du don du Québec au Vermont, suivi d'une réception	MRI	Burlington, États-Unis	565	9 762,32\$
2009-09-09	Réception offerte à l'occasion du 10 ^e anniversaire du Bureau du Québec à Barcelone	MRI	Barcelone, Espagne	80	2 251,90 \$
2009-09-11	Réception à l'occasion de l'inauguration du stand Québec à la Foire de Tarrega	MRI	Tarrega, Espagne	100	2 254,91 \$

SOURCE : La direction des visites, missions et cérémonial d'Etat

QUESTION : RP 05

PAGE : 4 de 10

DATE : 2010-04-21

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des événements et réceptions pour lesquels le Protocole du gouvernement du Québec a été engagé, liste de toutes les réceptions offertes par le premier ministre et le ministre des Relations internationales, au Québec comme à l'étranger, en précisant la liste des invités, ventilation des coûts de chacune des réceptions ou événements pour 2009-2010 et prévisions pour 2010-2011.

Date	Nom de l'événement ou de la réception	Nom du ministère ou organisme receveur	Endroit	Nombre total d'invités	Coûts
2009-09-20	Dîner offert par le premier ministre en l'honneur de l'organisateur du Delhi Sustainable Development Summit (DSDS), Dr Rajendra Kumar Pachauri	PM	Montréal	9	2 216,00 \$
2009-09-30	Dîner offert par le premier ministre, monsieur Jean Charest, en l'honneur de la visite du premier ministre de L'Île-du-Prince-Édouard, monsieur Robert Ghiz	PM	Québec	4	530,15 \$
2009-10-02	Réception offerte par le premier ministre au <i>Getty Center</i>	PM	Los Angeles, États-Unis	250	16 904,87 \$
2009-10-03	Rencontre d'affaires et déjeuner offert par le premier ministre dans le cadre du <i>Governors' Global Climate Summit</i> .	PM	Los Angeles, États-Unis	12	1 008,60 \$
2009-10-03	Dîner conjoint (délégué et consul général) à la résidence du consul général	PM	Los Angeles, États-Unis	30	1 608,48 \$
2009-10-06	Dîner offert par le premier ministre, monsieur Jean Charest, et madame Michèle Dionne, en l'honneur de l'ambassadeur des États-Unis monsieur David Jacobson et Julie Jacobson	PM	Québec	8	1 020,05 \$
2009-10-07	Dîner offert par le premier ministre en l'honneur du gouverneur de l'État de Jalisco (États-Unis du Mexique), monsieur Emilio González Márquez	PM	Québec	18	2 816,91 \$
2009-10-07	Cérémonie de signature de l'Accord de coopération entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de l'État du Jalisco suivie d'une réception	PM	Québec	110	1 214,96 \$
2009-10-16	Réception de clôture de la mission Chine 2009	MRI	Shanghai, Chine	46	503,06 \$

SOURCE : La direction des visites, missions et cérémonial d'État

QUESTION : RP 05

PAGE : 5 de 10

DATE : 2010-04-21

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des événements et réceptions pour lesquels le Protocole du gouvernement du Québec a été engagé, liste de toutes les réceptions offertes par le premier ministre et le ministre des Relations internationales, au Québec comme à l'étranger, en précisant la liste des invités, ventilation des coûts de chacune des réceptions ou événements pour 2009-2010 et prévisions pour 2010-2011.

Date	Nom de l'événement ou de la réception	Nom du ministre ou organisme receveur	Endroit	Nombre total d'invités	Coûts
2009-10-19	Dîner offert par le premier ministre en l'honneur de l'ancien premier ministre de la République française, représentant personnel du président de la République auprès de l'Organisation internationale de la Francophonie et sénateur de la Vienne, monsieur Jean-Pierre Raffarin, et de l'ancien premier ministre et maire de Bordeaux, monsieur Alain Juppé		Montréal	11	641,80 \$
2009-10-20	Déjeuner offert par le ministre des Relations internationales en l'honneur de l'ancien premier ministre de la République française, représentant personnel du président de la République auprès de l'Organisation internationale de la Francophonie et sénateur de la Vienne, monsieur Jean-Pierre Raffarin	MRI	Québec	14	1 316,69 \$
2009-10-20	Dîner offert par le premier ministre, monsieur Jean Charest à l'occasion du Conseil des affaires canado-américaines (CABC - Fall Policy Forum)	PM	Montréal	53	4 728,26 \$
2009-10-28	Dîner offert par le premier ministre, monsieur Jean Charest, à l'occasion de la XVIIe Réunion annuelle des délégués généraux, délégués et chefs de poste du Québec	PM	Québec	106	15 271,45 \$

SOURCE : La direction des visites, missions et cérémonial d'État

QUESTION : RP 05

PAGE : 6 de 10

DATE : 2010-04-21

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des événements et réceptions pour lesquels le Protocole du gouvernement du Québec a été engagé, liste de toutes les réceptions offertes par le premier ministre et le ministre des Relations internationales, au Québec comme à l'étranger, en précisant la liste des invités, ventilation des coûts de chacune des réceptions ou événements pour 2009-2010 et prévisions pour 2010-2011.

Date	Nom de l'événement ou de la réception	Nom du ministère ou organisme receveur	Endroit	Nombre total d'invités	Coûts
2009-10-29	Réception offerte par le ministre des Relations internationales et ministre responsable de la Francophonie à l'occasion de la XVIIe Réunion annuelle des délégués généraux, délégués et chefs de poste du Québec	MRI	Québec	308	9 260,60 \$
2009-11-05	Petit déjeuner d'affaires avec la Fédération des entreprises de l'État de São Paulo, dans le cadre d'une mission institutionnelle au Brésil	MRI	São Paulo, Brésil	70	1 071,21 \$
2009-11-05	Déjeuner avec le secrétaire d'État au Développement, M. Geraldo Alckmin, dans le cadre d'une mission institutionnelle au Brésil	MRI	São Paulo, Brésil	18	1 676,32 \$
2009-11-05	Inauguration du Bureau du Québec à São Paulo	MRI	São Paulo, Brésil	200	21 211,79 \$
2009-11-23	Journée d'information à Radisson à l'intention des chefs de missions diplomatiques	MRI	Radisson	175	37 285,04 \$
2009-12-02	Relais de la flamme olympique à Québec	PM	Québec	519	Aucun
2009-12-05	Obsèques nationales du cinéaste Gilles Carle	PM	Montréal	N/A	54 326,33 \$
2009-12-07	Dîner offert par le premier ministre pour les entreprises québécoises participant à la mission Russie	PM	Moscou, Russie	28	1 881,00 \$
2009-12-10	Déjeuner offert par le premier ministre à l'Association d'affaires Canada Russie Eurasie	PM	Moscou, Russie	150	6 565,32 \$
2009-12-11	Dîner de clôture de la mission Russie	PM	St-Petersbourg, Russie	26	2 231,00 \$
2009-12-18	Dîner de clôture de la mission à Copenhague à l'occasion de la 15e Conférence des Parties à la CCNUCC et 5e Réunion des Parties au Protocole de Kyoto	PM	Copenhague, Danemark	25	1 180,78 \$

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des événements et réceptions pour lesquels le Protocole du gouvernement du Québec a été engagé, liste de toutes les réceptions offertes par le premier ministre et le ministre des Relations Internationales, au Québec comme à l'étranger, en précisant la liste des invités, ventilation des coûts de chacune des réceptions ou événements pour 2009-2010 et prévisions pour 2010-2011.

Date	Nom de l'événement ou de la réception	Nom du ministère ou organisme receveur	Endroit	Nombre total d'invités	Coûts
2010-01-14	Déjeuner-conférence de madame Amy Walter, en collaboration avec la SORIQ, la Chambre de commerce de Québec et l'American Chamber of Commerce in Canada	MRI	Québec	202	6 550,00 \$
2010-01-25	Déjeuner offert par le premier ministre à l'occasion de la rencontre d'information sur la mise en œuvre de l'Entente entre le Québec et la France en matière de reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles	PM	Montréal	206	10 721,15 \$
2010-01-25	Echange de voeux pour la Nouvelle Année avec le corps consulaire et les représentants des OIG par le ministre des Relations internationales et ministre responsable de la Francophonie, M. Pierre Arcand (réception)	MRI	Montréal	349	5 691,16 \$
2010-02-01	Inauguration du Bureau du Québec à Mumbai	PM	Mumbai, Inde	445	4 340,04 \$
2010-02-05	Réception dînatoire offerte par le haut-commissaire du Canada en Inde, M. Joseph Caron	PM	Delhi, Inde	300	3 500,00 \$
2010-02-06	Réception de clôture de la mission Inde	PM	Delhi, Inde	180	13 000,00 \$
2010-02-10	Dîner offert par le ministre des Relations Internationales et ministre responsable de la Francophonie, monsieur Pierre Arcand, en l'honneur de la consule générale de France à Québec, madame Hélène Le Gal	MRI	Québec	6	493,35 \$

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des événements et réceptions pour lesquels le Protocole du gouvernement du Québec a été engagé, liste de toutes les réceptions offertes par le premier ministre et le ministre des Relations internationales, au Québec comme à l'étranger, en précisant la liste des invités, ventilation des coûts de chacune des réceptions ou événements pour 2009-2010 et prévisions pour 2010-2011.

Date	Nom de l'événement ou de la réception	Nom du ministère ou organisme receveur	Endroit	Nombre total d'invités	Coûts
2010-02-15	Déjeuner offert par le ministre des Relations internationales et ministre responsable de la Francophonie, monsieur Pierre Arcand, en l'honneur du secrétaire général de la Francophonie, monsieur Abdou Diouf	MRI	Montréal	25	1 794,45 \$
2010-02-15	Réception offerte par le premier ministre, monsieur Jean Charest, à l'occasion de la Journée du Québec à Vancouver	PM	Vancouver	368	13 229,23 \$
2010-02-18	Réception et dîner conjoint du Québec et de la Bavière, à l'occasion de la visite du ministre-président, Horst Seehofer	PM	Montréal	156	7 264,15 \$
2010-02-25	Déjeuner offert par le premier ministre, monsieur Jean Charest, en l'honneur du ministre-président de l'État de Saxe, monsieur Stanislaw Tillich	PM	Québec	20	1 930,05 \$
2002-03-05	Dîner offert par le premier ministre en l'honneur du premier ministre d'Haïti, monsieur Jean-Max Bellerive, à l'occasion du Colloque « Reconstruire Haïti - Horizon 2030 »	PM	Montréal	7	756,23 \$
2010-03-10	Dîner offert par le premier ministre, monsieur Jean Charest, et madame Michèle Dionne, en l'honneur du gouverneur de l'État du Vermont et président du National Governors' Association, monsieur James H. Douglas	PM	Québec	269	20 235,00 \$

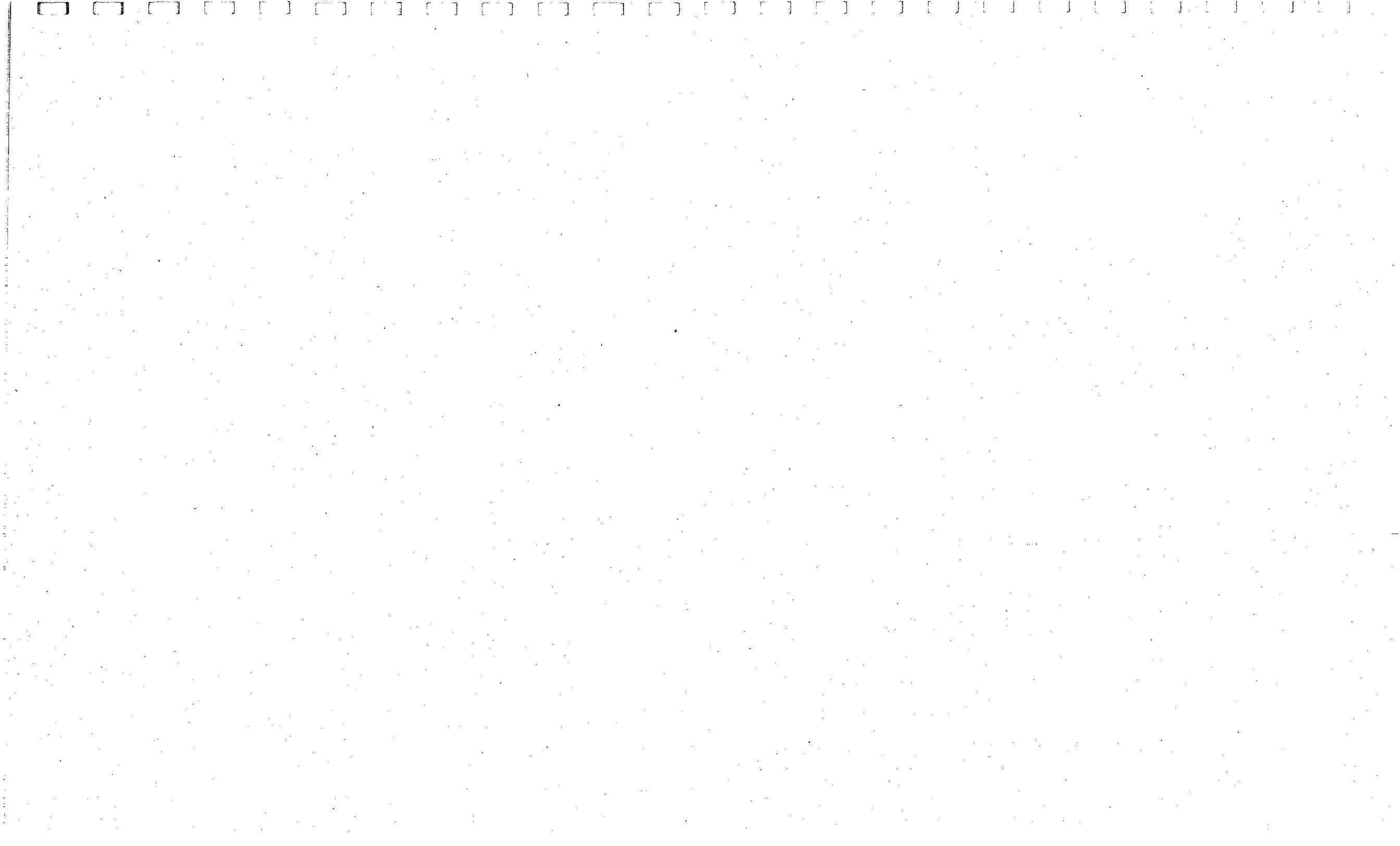
MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des événements et réceptions pour lesquels le Protocole du gouvernement du Québec a été engagé, liste de toutes les réceptions offertes par le premier ministre et le ministre des Relations internationales, au Québec comme à l'étranger, en précisant la liste des invités, ventilation des coûts de chacune des réceptions ou événements pour 2009-2010 et prévisions pour 2010-2011.

Date	Nom de l'événement ou de la réception	Nom du ministre ou organisme receveur	Endroit	Nombre total d'invités	Coûts
2010-03-11	Déjeuner offert par le ministre des Relations internationales, monsieur Pierre Arcand, en l'honneur du haut-commissaire aux Solidarités actives contre la pauvreté et haut commissaire à la jeunesse de la République française, monsieur Martin Hirsch		Québec	21	1 763,60 \$
2010-03-17	Remise du "Prix reconnaissance Francophonie" dans le cadre de la journée internationale de la Francophonie, suivie d'un dîner restreint		Québec	1167	23 369,02 \$

RP-06 Liste des nominations ou nouvelles affectations pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec en 2009-2010, en indiquant pour chacune :

- a. le nom de la personne;
- b. la date de l'entrée en fonction;
- c. les fonctions antérieures;
- d. la durée de contrat ou de l'engagement s'il y a lieu;
- e. le titre de la fonction;
- f. le traitement annuel ainsi que tous les avantages sociaux auxquels elle a droit.



MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des nominations ou nouvelles affectations pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec en 2009-2010, en indiquant pour chacune :

- a) le nom de la personne;
- b) la date de l'entrée en fonction;
- c) les fonctions antérieures;
- d) la durée de contrat et de l'engagement s'il y a lieu;
- e) le titre de la fonction;
- f) le traitement annuel ainsi que tous les avantages sociaux auxquels elle a droit.

Nom	Date de l'entrée en fonction	Fonctions antérieures	Durée du contrat	Titre de la fonction	Traitement annuel	Avantages sociaux (11,7 %)
BÉDARD, Yvan	2009-08-03	Directeur du développement international	3 ans	Premier conseiller à la presse et aux affaires publiques à Paris	94 995 \$	11 114,42 \$
BÉLANGER, Louis	2009-08-03	Directeur adjoint, ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles	2 ans	Directeur des affaires économiques à Tokyo	83 069 \$	9 719,07 \$
BERTHELOT, Michèle	2009-09-01	Agente de recherche et de planification socio-économique, ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport	3 ans	Conseillère en affaires internationales au Bureau régional de l'UNESCO de Santiago	entre 41 089 \$ et 77 901 \$	entre 4 807,41 \$ et 9 114,42 \$
BOYER, Joane	2009-07-01	Directrice générale de l'immigration, ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles	2 ans	Directrice du Bureau d'immigration du Québec à Hong Kong	119 870 \$	14 024,79 \$
CARMEL-TREMBLAY, Nadine	2009-06-01	Chef du Service aux usagers du Centre de renseignements policiers du Québec de la Sûreté du Québec	3 ans	Conseillère stratégique en sécurité publique à Paris	N/A	N/A
DORAY, Claude	2009-09-14	Agente de recherche et de planification socio-économique, ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles	2 ans	Conseiller en immigration à Hong Kong	entre 37 354 \$ et 70 819 \$	entre 4 370 \$ et 8 285,82 \$
FOREST, Simon	2009-09-01	Conseiller en affaires internationales, ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles	2 ans	Conseiller en immigration à Damas	entre 40 016 \$ et 75 883 \$	entre 4 681,87 \$ et 8 878,31 \$

SOURCE : DRH

QUESTION : RP 06

PAGE : 1 de 3

DATE : 2010-03-29

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des nominations ou nouvelles affectations pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec en 2009-2010, en indiquant pour chacune :

- a) le nom de la personne;
- b) la date de l'entrée en fonction;
- c) les fonctions antérieures;
- d) la durée de contrat et de l'engagement s'il y a lieu;
- e) le titre de la fonction;
- f) le traitement annuel ainsi que tous les avantages sociaux auxquels elle a droit.

Nom	Date de l'entrée en fonction	Fonctions antérieures	Durée du contrat	Titre de la fonction	Traitement annuel	Avantages sociaux (11,7%)
GERVAIS, Bernard	2009-07-13	Conseiller en affaires internationales	3 ans	Conseiller en immigration à Paris	entre 37 354 \$ et 70 819 \$	entre 4 370 \$ et 8 285,82 \$
GRÉGOIRE, Michel	2009-10-12	Directeur de la Francophonie	Un an. Mandat renouvelable par tacite reconduction, sauf dénonciation par l'une ou l'autre des parties.	Conseiller au cabinet du secrétaire général de l'Organisation internationale de la Francophonie à Paris	90 839 \$	10 628,16 \$
GRIMARD, Katia	2009-07-01	Conseillère en affaires internationales	3 ans	Conseillère à la coopération et aux affaires publiques à Munich	entre 40 016 \$ et 75 883 \$	entre 4 681,87 \$ et 8 878,31 \$
HÉBERT, Pierre	2009-08-03	Directeur régional de Montréal, ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation	3 ans	Directeur des affaires économiques et commerciales à Paris	106 976 \$	12 516,19 \$
HYNDMAN, Patrick	2009-08-03	Agent de recherche et de planification socio-économique, ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles	3 ans	Conseiller aux affaires publiques et gouvernementales à Boston	entre 41 089 \$ et 77 901 \$	entre 4 807,41 \$ et 9 114,42 \$

SOURCE : DRH

QUESTION : RP 06

PAGE : 2 de 3

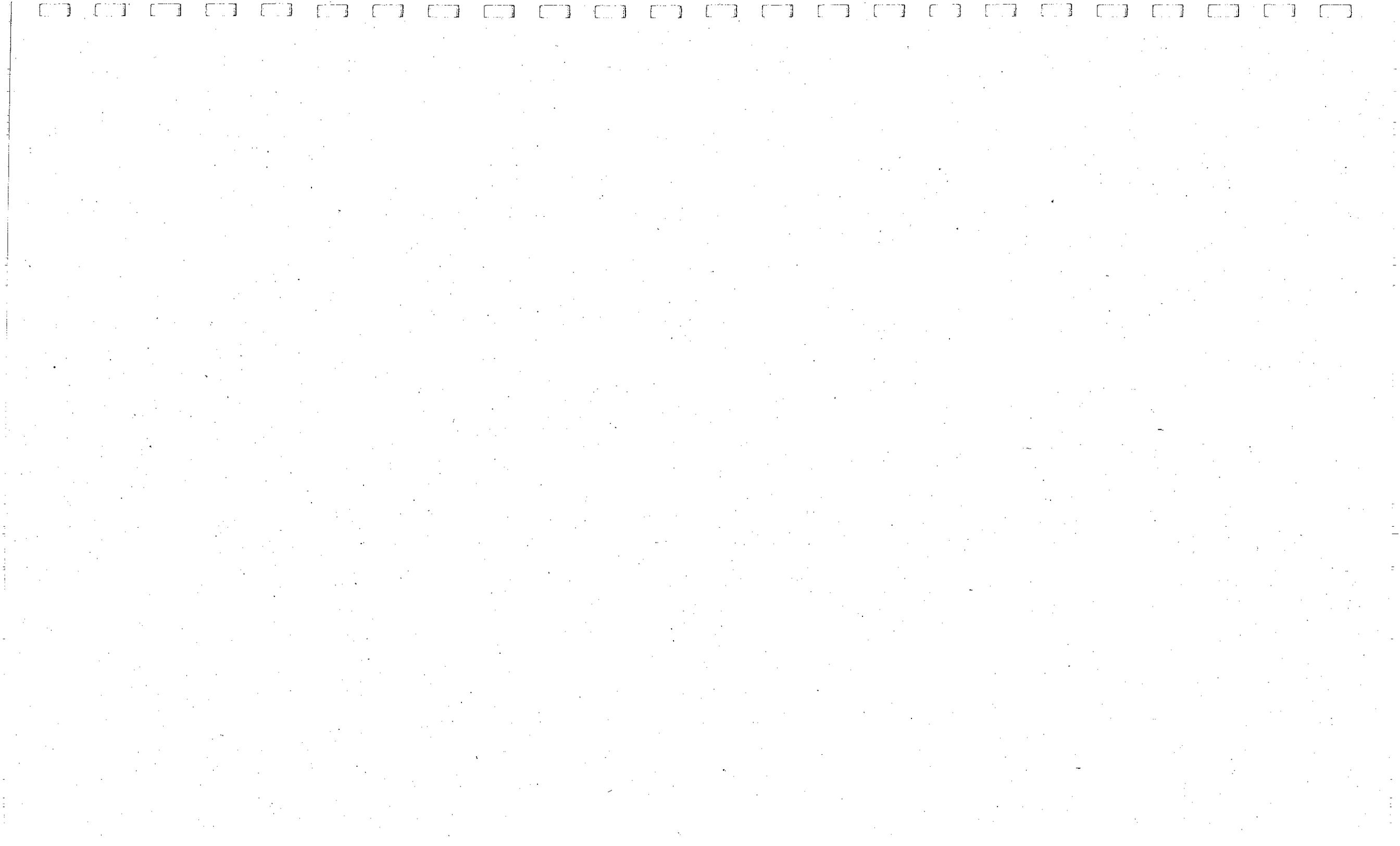
DATE : 2010-03-29

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des nominations ou nouvelles affectations pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec en 2009-2010, en indiquant pour chacune :

- a) le nom de la personne;
- b) la date de l'entrée en fonction;
- c) les fonctions antérieures;
- d) la durée de contrat et de l'engagement s'il y a lieu;
- e) le titre de la fonction;
- f) le traitement annuel ainsi que tous les avantages sociaux auxquels elle a droit.

Nom	Date de l'entrée en fonction	Fonctions antérieures	Durée du contrat	Titre de la fonction	Traitement annuel	Avantages sociaux (11,7 %)
MERCIER, Éric R.	2009-07-13	Directeur de cabinet du Whip en chef et du gouvernement	3 ans	Conseiller aux affaires gouvernementales, à la coopération et aux affaires publiques à Mexico	entre 37 354 \$ et 70 819 \$	entre 4 370 \$ et 8 285,82 \$
MORISSETTE, Ian	2009-08-03	Conseiller en affaires internationales	3 ans	Conseiller aux affaires publiques et à la coopération à Londres	entre 41 089 \$ et 77 901 \$	entre 4 807,41 \$ et 9 114,42 \$
OLIVIER, Alain	2009-06-22	Conseiller en affaires internationales	3 ans	Conseiller aux affaires publiques à New York	entre 37 354 \$ et 70 819 \$	entre 4 370 \$ et 8 285,82 \$
PARISELLA, John	2009-11-16	Président, BCP Consultants inc.	Indéterminé	Délégué général du Québec à New York	167 931 \$	19 647,93 \$



RP-07

La liste des associations, des institutions ou des organisations internationales, au Québec et à l'étranger, qui bénéficient de mise à disposition de personnel du ministère des Relations internationales, en indiquant pour chacune :

- a. le nom de la personne;
- b. la date de l'entrée en fonction;
- c. les fonctions antérieures;
- d. la durée de la mise à disposition;
- e. le titre de la fonction;
- f. le traitement annuel et les avantages sociaux auxquels elle a droit.



MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : La liste des associations, des institutions ou des organisations internationales, au Québec et à l'étranger, qui bénéficient de mise à disposition de personnel du ministère des Relations internationales, en indiquant pour chacune :

- a. le nom de la personne;
- b. la date de l'entrée en fonction;
- c. les fonctions antérieures;
- d. la durée de la mise à disposition;
- e. le titre de la fonction;
- f. le traitement annuel et les avantages sociaux auxquels elle a droit.

Associations, institutions ou organisations internationales	Nom et prénom	Date d'entrée en fonction et durée de la mise à disposition	Fonctions antérieures	Titre de fonction	Salaire annuel
Association Québec-France	LAMOTHE, Réjeanne	Du 9 janvier 2008 au 7 janvier 2011	Conseillère en affaires internationales	Directrice générale	entre 40 016 \$ et 75 883 \$
Association internationale des études québécoises	LALIBERTÉ, Robert	Depuis le 10 janvier 2000	Directeur général France	Directeur général	119 870 \$
Institut de l'énergie et de l'environnement de la Francophonie	CERONE, Josée	Du 19 août 2008 au 20 août 2010	Directrice des ressources humaines	Directrice adjointe, Administration et Finances	106 976 \$
Institut québécois des hautes études internationales	BUSSIÈRES, Michelle	Du 9 janvier 2006 au 30 décembre 2010	Directrice du Bureau du Québec à Barcelone	Diplomate en résidence	153 936 \$
Organisation internationale de la Francophonie	LAVOIE, Régine	Du 5 janvier 2009 au 8 janvier 2010	Première conseillère aux affaires francophones et multilatérales à Paris	Chargée de mission	95 466 \$
Commission à la coopération environnementale	TEITELBAUM, Benjamin	Depuis le 3 juillet 2007	Conseiller aux relations gouvernementales et aux affaires éducatives	Conseiller en affaires internationales	Entre 37 354 \$ et 70 819 \$

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : La liste des associations, des institutions ou des organisations internationales, au Québec et à l'étranger, qui bénéficient de mise à disposition de personnel du ministère des

Relations internationales, en indiquant pour chacune :

- a. le nom de la personne;
- b. la date de l'entrée en fonction;
- c. les fonctions antérieures;
- d. la durée de la mise à disposition;
- e. le titre de la fonction;
- f. le traitement annuel et les avantages sociaux auxquels elle a droit.

Associations, institutions ou organisations internationales	Organisation internationale de la Francophonie
Nom et prénom	GRÉGOIRE, Michel
Date d'entrée en fonction et durée de la mise à disposition	Depuis le 12 octobre 2009
Fonctions antérieures	Directeur de la Francophonie
Titre de fonction	Conseiller au cabinet du secrétaire général de l'OIF
Salaire annuel	90 839 \$

SOURCE : DRH

QUESTION : RP 07

PAGE : 2 de 2

DATE : 2010-04-01

RP-08

Liste et copie des ententes internationales conclues en 2009-2010.



MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste et copie des ententes internationales conclues en 2009 - 2010

1^{er} avril 2009 au 31 mars 2010

Entente portant sur des services de francisation entre la ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles du Québec et l'Institut français de Sofia, signée à Vienne le 20 avril 2009;

Convention entre l'Organisation internationale de la Francophonie et le ministère des Relations internationales pour la mise à disposition de Mme Régine Lavoie, signée à Québec le 21 avril 2009;

Entente portant sur les services de francisation entre la ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles et le Centre culturel français de Iasi, signée à Vienne le 22 mai 2009;

Entente portant sur des services de francisation entre la ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles du Québec et l'Institut français de St-Petersbourg, signée à Vienne le 4 juin 2009;

Accord de coopération entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de l'État libre et souverain de Guanajuato des États-Unis du Mexique, signé à Québec le 4 juin 2009;

Protocole d'entente entre l'Unesco et le gouvernement du Québec relativement au détachement d'un expert par le gouvernement du Québec, signé le 12 juin 2009;

Entente entre le Secrétariat général de l'Organisation des États américains et le gouvernement du Québec pour la mise à disposition de Mme Annie Mercure, signée le 5 juillet 2009;

Entente de réciprocité en matière de reconnaissance de permis de conduire entre le gouvernement du Québec et la République d'Autriche, signée à Québec le 30 juillet 2009;

Entente portant sur des services de francisation entre la ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles du Québec et la Mission culturelle française au Liban, signée à Beyrouth le 2 septembre 2009;

Accord de coopération entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de l'État de Jalisco, signé à Québec le 7 octobre 2009;

Entente dans le domaine de l'enseignement supérieur entre le gouvernement du Québec et le ministère de l'Éducation de la République populaire de Chine, signée à Beijing le 12 octobre 2009;

Entente portant sur des services de francisation entre la ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles du Québec et le Centre français de culture et de coopération en Égypte, signée à Caire le 27 octobre 2009;

Entente portant sur des services de francisation entre la ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles du Québec et l'ambassade de France en Iran, Service de coopération et d'action culturelle / IFT, signée à Damas le 6 décembre 2009;

Accord entre le gouvernement du Québec et le programme des Nations unies pour le développement (le PNUD) relatif à la contribution au fonds fiduciaire thématique en appui à l'énergie et à l'environnement pour un développement durable, signé à Copenhague le 15 décembre 2009;

Convention entre l'Organisation internationale de la Francophonie et le ministère des Relations internationales pour la mise à disposition de M. Michel Grégoire, signée à Paris le 18 décembre 2009;

SOURCE : DEI

QUESTION : RP 08

PAGE : 1 de 2

DATE : 2010-04-13

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste et copie des ententes internationales conclues en 2009 - 2010

Accord de coopération 2010 – 2012 portant sur la traduction en français du Earth Negotiations Bulletin (ENB), signé à Copenhague le 16 décembre 2009;

Entente entre le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles et Pôle emploi, signée, à Québec le 29 janvier 2010,

Avenant à l'Accord de coopération entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de l'État du Vermont, signé à Québec le 11 mars 2010.

Entente de coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec, l'État de New York et l'État du Vermont, signée à Québec, le 11 mars 2010 et à Albany, le 16 mars 2010.

RP-09 Concernant l'Entente France-Québec sur la reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles : ventilation des crédits alloués en 2009-2010, prévisions pour 2010-2011, liste des contrats alloués en 2009-2010 et prévisions pour 2010-2011, copies des analyses, des rapports et de tout autre document relatif à la négociation de l'entente.



MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

Titre : *Concernant l'entente entre le Québec et la France en matière de reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles : ventilation des crédits alloués en 2009-2010, prévisions pour 2010-2011, liste des contrats alloués en 2009-2010 et prévisions pour 2010-2011, copies des analyses, des rapports et de tout autre document relatif à la négociation de l'entente.*

Ventilation des crédits alloués en 2009-2010

Les crédits alloués au ministère des Relations internationales pour l'année 2009-2010 étaient de 180 000 \$.

Objectifs de l'Entente entre le Québec et la France sur la reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles

L'Entente entre la France et le Québec en matière de reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles, vise essentiellement quatre objectifs :

- Lever les obstacles à l'attraction de travailleurs exerçant une profession ou un métier réglementé;
- Faciliter et accélérer, pour les personnes, la reconnaissance de leurs qualifications professionnelles, et ce, sans égard à leur nationalité;
- Accroître, dans un contexte de concurrence mondiale élevée, la compétitivité des entreprises en facilitant et en accélérant le recrutement de travailleurs qualifiés lorsque le besoin se fait sentir;
- Répondre plus efficacement aux besoins de main-d'œuvre, tant dans le secteur manufacturier que dans le secteur des services, en France et au Québec.

1. L'Entente vise les personnes ayant obtenu leur titre de formation et leur aptitude légale d'exercer en France et au Québec. Elle a été signée le 17 octobre 2008 par le premier ministre du Québec, monsieur Jean Charest, et le président de la République française, monsieur Nicolas Sarkozy.
2. Elle prévoit que les autorités de réglementation des métiers et professions en France et au Québec appliquent une procédure commune en vue de conclure des « arrangements de reconnaissance mutuelle » (ARM) permettant la reconnaissance effective des qualifications professionnelles.
3. Au total, une centaine de métiers et professions réglementés en France et au Québec étaient visés par l'Entente et auront ainsi fait l'objet d'un diagnostic selon la procédure commune aux fins de la reconnaissance des qualifications professionnelles.
4. Les autorités de réglementation des métiers et professions en France et au Québec ont été étroitement associées à cette démarche et ont contribué et continueront à en assurer le succès.
5. Sur l'ensemble des immigrants reçus au Québec depuis 10 ans, la France figure au premier rang des pays sources d'immigration au Québec. Sur les 3000-4000 ressortissants français accueillis chaque année, 700 détiennent une qualification dont l'exercice est réglementé au Québec.
6. L'Entente prévoit de plus, à son article 2, que « la mise en œuvre effective se traduit par la mise en place au Québec et en France, dans les meilleurs délais, des mesures législatives, réglementaires et administratives nécessaires ».

Éléments de mise en œuvre au cours de l'année 2009-2010

1. La décision du gouvernement autorisait, à ces fins, le dépôt d'un projet de loi de mise en œuvre de l'Entente, proposant des modifications au Code des professions et à la Loi sur les Relations de travail, la formation professionnelle et la gestion de la main d'œuvre dans l'industrie de la construction. La *Loi permettant la mise en œuvre de l'Entente entre le Québec et la France en matière de reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles* a été sanctionnée le 10 juin 2009.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

Titre : Concernant l'entente entre le Québec et la France en matière de reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles : ventilation des crédits alloués en 2009-2010, prévisions pour 2010-2011, liste des contrats alloués en 2009-2010 et prévisions pour 2010-2011, copies des analyses, des rapports et de tout autre document relatif à la négociation de l'entente.

2. La *Loi instituant le poste de commissaire aux plaintes concernant le mécanisme de reconnaissance des compétences professionnelles* a été sanctionnée le 4 décembre 2009. Elle institue le poste de commissaire aux plaintes, rattaché à l'Office des professions du Québec, chargé de recevoir et d'examiner toute plainte d'une personne contre un ordre professionnel qui concerne les mécanismes de reconnaissance des compétences professionnelles mis en place au sein des ordres professionnels.
3. Au Québec, les ARM préparés et signés par un ordre professionnel doivent faire l'objet d'un règlement de mise en œuvre soumis à certains délais de rigueur, prévoyant les conditions de délivrance des permis, préparé par l'ordre concerné et approuvé par l'Office des professions.
4. Des règlements de mise en œuvre sont également nécessaires au Québec pour donner suite aux ARM relatifs aux métiers. Ils sont préparés par le gouvernement, en collaboration avec la Commission des partenaires du marché du travail et la Commission de la construction, en vertu de la *Loi sur les relations de travail* (art. 123.1) et de la *Loi sur la formation et la qualification professionnelles de la main d'œuvre* (l'article 30 I). Pour tous les ARM métiers signés au cours de l'année 2009, les règlements sont entrés en vigueur le 31 janvier 2010.
5. En France, chaque ARM fait l'objet d'une analyse permettant de déterminer si le droit interne français est compatible avec les dispositions de l'ARM ou s'il est requis d'adopter une mesure législative ou réglementaire de mise en œuvre. Dans le dernier cas, les dispositions sont prises profession par profession, métier par métier, par les autorités françaises.

État de situation sur les arrangements de reconnaissance mutuelle (ARM)

Professions ayant signé un ARM au 31 mars 2010 (11)

Au Québec	En France	Date
Ingénieurs	Ingénieurs	17 oct. 08
Architectes	Architectes	9 avril 09
Comptables agréés	Expert-comptable	27 avril 09
Comptable général licencié	Experts-comptables	27 avril 09
Travailleurs sociaux	Assistants de service social	27 avril 09
Avocats	Avocats	30 mai 09
Arpenteur-géomètre	Géomètre-expert	9 juin 09
Médecins	Médecins	27 nov. 09
Pharmaciens	Pharmaciens	27 nov. 09
Dentistes	Chirurgiens-dentistes	27 nov. 09
Sages-femmes	Sages-femmes	27 nov. 09

Métiers ayant signé un ARM au 31 mars 2010 (11)

Au Québec	En France	Date
Peintres	Peintres	27 avril 09
Briqueleurs-maçons	Maçons	27 avril 09
Charpentiers-menuisiers	Techniciens constructeur bois	27 avril 09
Serruriers de bâtiment	Techniciens en métallerie	27 avril 09
Carreleurs	Carreleurs mosaïste	27 avril 09
Opérateurs d'équipements lourds	Conducteurs d'engins de chantier	27 avril 09
Mécaniciens de machines fixes	Techniciens de maintenance des systèmes énergétiques et climatiques	27 avril 09
Mécaniciens de remontées mécaniques	Mécaniciens de transports par câbles et de remontées mécaniques	27 avril 09
Opérateurs de pelles mécaniques	Conducteurs d'engins de chantier	27 avril 09
Couvreurs	Étancheurs du bâtiment	27 avril 09
Poseurs de revêtements souples	Soliers-moquettestistes	27 avril 09

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

Titre :

Concernant l'entente entre le Québec et la France en matière de reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles : ventilation des crédits alloués en 2009-2010, prévisions pour 2010-2011, liste des contrats alloués en 2009-2010 et prévisions pour 2010-2011, copies des analyses, des rapports et de tout autre document relatif à la négociation de l'entente.

ARM entrés en vigueur au Québec au 31 mars 2010 (11)

Profession ou métier	Date de signature de l'ARM	Entrée en vigueur du règlement
Briqueleurs-maçons	27 avril 2009	13 janvier 2010
Carrelleurs	27 avril 2009	13 janvier 2010
Charpentiers-menuisiers	27 avril 2009	13 janvier 2010
Couvreurs	27 avril 2009	13 janvier 2010
Opérateurs d'équipements lourds	27 avril 2009	13 janvier 2010
Opérateurs de pelles mécaniques	27 avril 2009	13 janvier 2010
Peintres	27 avril 2009	13 janvier 2010
Poseurs de revêtements souples	27 avril 2009	13 janvier 2010
Serruriers de bâtiment	27 avril 2009	13 janvier 2010
Mécaniciens de machines fixes	27 avril 2009	13 janvier 2010
Mécaniciens de remontées mécaniques	27 avril 2009	13 janvier 2010

Les documents suivants sont disponibles dans le site web du ministère :

- Entente entre le Québec et la France en matière de reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles;
- Modèle type d'un arrangement en vue de la reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles;
- Guide de référence à l'intention des ordres professionnels.

Source : DERQP

Question :

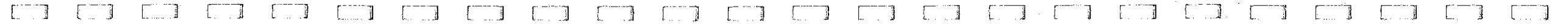
RP 09

PAGE

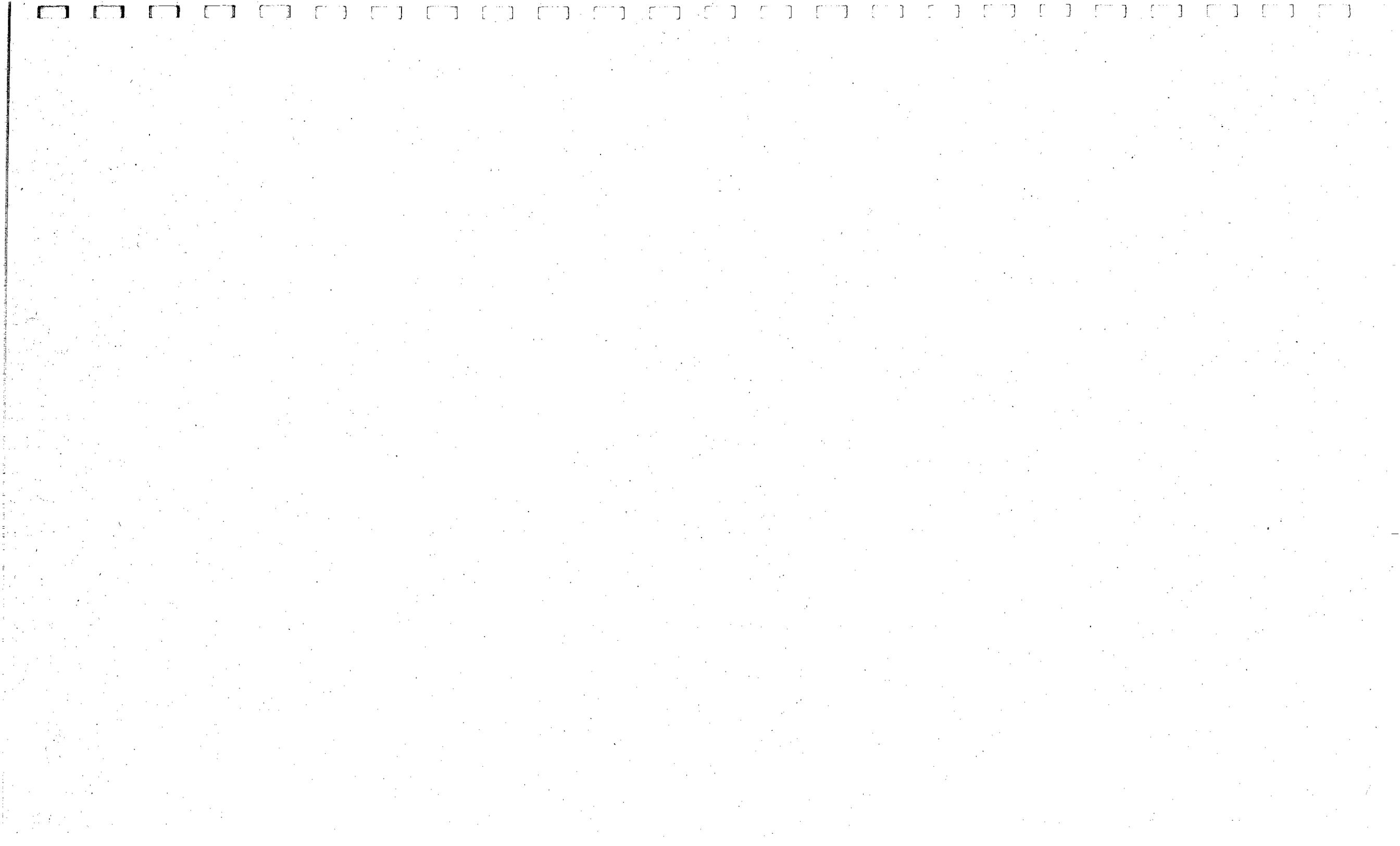
3 de 3

DATE :

2010-04-20



RP-10 Négociations d'autres ententes de reconnaissance mutuelle de qualifications professionnelles. Ventilation des pays avec lesquels le Québec négocie de telles ententes et crédits alloués, le cas échéant, en 2009-2010 et prévisions pour 2010-2011 : copies des analyses, des rapports et de tout autre document relatif à la négociation de l'entente.



MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

Titre : Négociations d'autres ententes de reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles. Ventilation des pays avec lesquels le Québec négocie de telles ententes et crédits alloués, le cas échéant, en 2009-2010 et prévisions pour 2010-2011 : copies des analyses, des rapports et de tout autre document relatif à la négociation de l'entente.

Négociations d'autres ententes de reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles

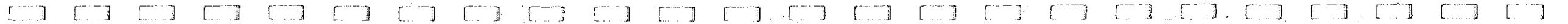
Aucune démarche de négociation d'entente n'est entreprise.

Source : DERQP

Question : RP 10

PAGE : 1 de 1

DATE : 2010-04-20



RP-11 Concernant le projet d'entente de partenariat économique entre le Canada et l'Union européenne : ventilation des crédits alloués en 2009-2010, prévisions pour 2010-2011, liste de contrats alloués en 2009-2010 et prévisions pour 2010-2011, copies des analyses, des rapports et de tout autre document relatif à la négociation.



MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Concernant le projet d'entente de partenariat économique entre le Canada et l'Union européenne : ventilation des crédits alloués en 2008-2009, prévisions pour 2010-2011, liste de contrats alloués en 2009-2010 et prévisions pour 2010-2011, copies des analyses, des rapports et de tout autre document relatif à la négociation.

La réponse à cette question sera transmise par le ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation.

Source : DRF

Question :

RP-11

PAGE : 1 de 1

DATE : 2010-04-07



RP-12 Concernant la participation du gouvernement du Québec au sein des forums internationaux consacrés à la lutte aux changements climatiques, à l'environnement et aux ressources naturelles : liste des événements auxquels le Québec a pris part et le nom des participants en 2009-2010 et la planification pour 2010-2011, ventilation des crédits alloués en 2009-2010 et prévisions pour 2010-2011.



MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Concernant la participation du gouvernement du Québec au sein des forums internationaux consacrés à la lutte aux changements climatiques, à l'environnement et aux ressources naturelles : liste des événements auxquels le Québec a pris part et le nom des participants en 2009-2010 et la planification pour 2010-2011, ventilation des crédits alloués en 2009-2010 et prévisions pour 2010-2011.

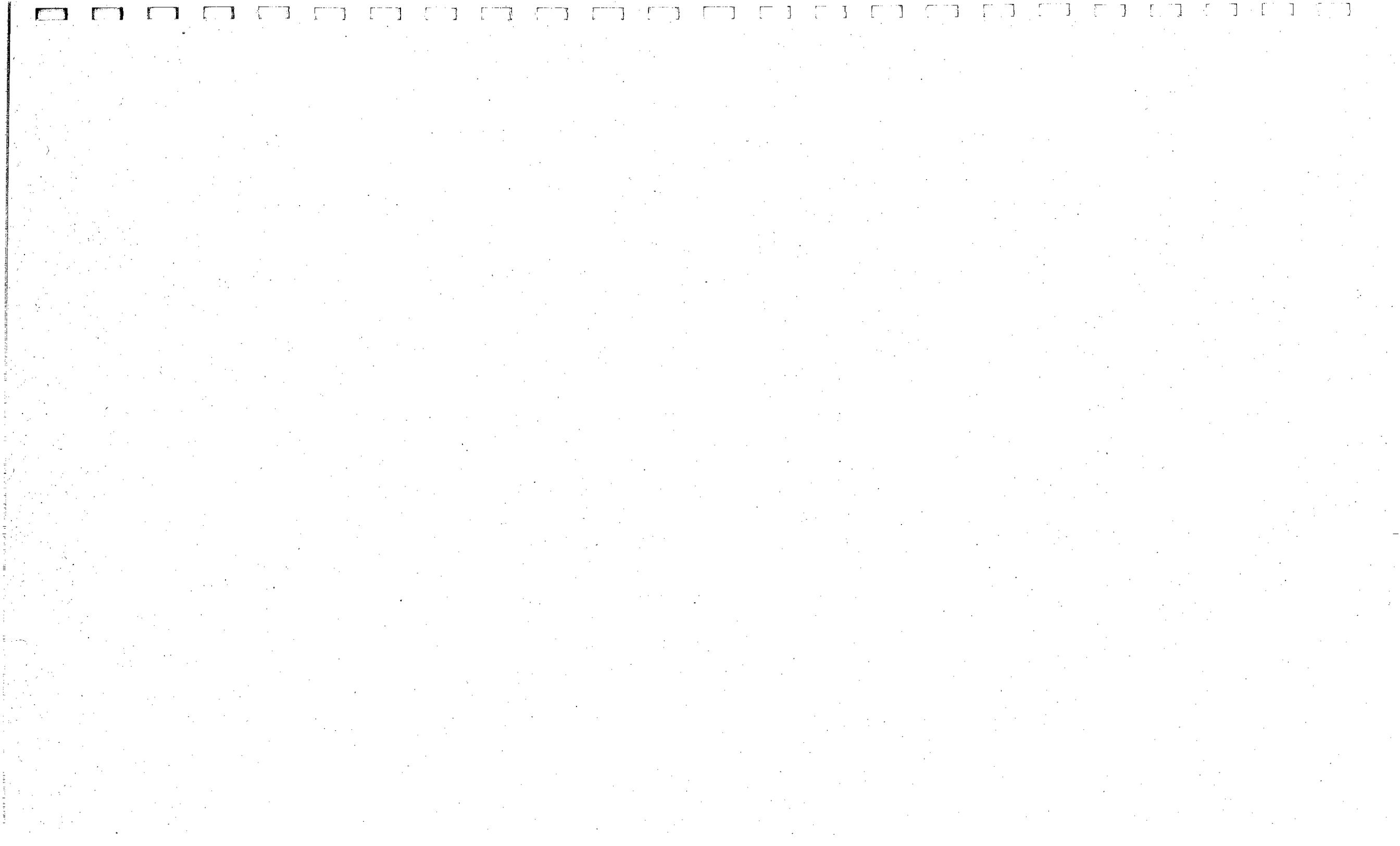
Listes des événements auxquels le Québec a pris part et le nom des participants en 2009-2010

2^e rencontre des membres nord-américains du Climate Group Washington (États-Unis), du 5 au 7 avril 2009	Coût : 1 790,11 \$
30^e session des organes subsidiaires de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques Bonn (Allemagne), du 6 au 13 juin 2009	Coût : 3 497,96 \$
Groupe de travail spécial sur la coopération à long terme sous la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques et du Groupe de travail spécial sur les engagements futurs des pays Bonn (Allemagne), du 8 au 15 août 2009	Coût : 3 589,45 \$
Global Governor's Climate Summit 2 Los Angeles (États-Unis), du 29 septembre au 3 octobre 2009	Coût : 2 557,46 \$ *
13^e congrès forestier mondial Buenos Aires (Argentine), du 16 au 24 octobre 2009	Coût : 3 708,34 \$
9^e session du Groupe de travail ad hoc sous le Protocole de Kyoto et de la 7^e session du Groupe de travail ad hoc visant la coopération à long terme, sous la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques Barcelone (Espagne), du 31 octobre au 7 novembre 2009	Coût : 3 771,95 \$
15^e conférence des Nations Unies sur les changements climatiques Copenhague (Danemark), du 11 au 20 décembre 2009	Coût : 45 113,40 \$ *
Delhi Sustainable Development Summit (lutte contre les changements climatiques) New Delhi (Inde), du 4 au 7 février 2010	Coût : 4 281,49 \$ *
Mission de la ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, Mme Line Beauchamp, en vue de sa participation à une réunion de travail entre représentants de régions et d'États fédérés, membres du Climate Group Paris (France), du 1 ^{er} au 5 mars 2010	Coût : 4 102,21 \$ *

- Ces informations doivent être lues en conjonction avec les réponses fournies par les ministères du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, du Conseil exécutif et des Ressources naturelles et de la Faune.
- Les noms des personnes concernant les dépenses de déplacements se retrouvent à la RG 01.



RP-13 Concernant les travaux de mise en oeuvre de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles : liste des événements auxquels le Québec a pris part et le nom des participants en 2009-2010 et la planification pour 2010-2011, ventilation des crédits alloués en 2009-2010 et prévisions pour 2010-2011.



MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Concernant les travaux de mise en œuvre de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles : liste des événements auxquels le Québec a pris part et le nom des participants en 2009-2010 et la planification pour 2010-2011, ventilation des crédits alloués en 2009-2010 et prévisions pour 2010-2011

Listes des événements auxquels le Québec a pris part et le nom des participants en 2009-2010

Conférence des Parties à la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles
Paris (France), du 13 au 19 juin 2009
Coût : 10 581,64 \$ *

3^e session ordinaire du Comité intergouvernemental pour la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles
Paris (France), du 4 au 11 décembre 2009
Coût : 2 205,36 \$ *

* L'information dont nous disposons aujourd'hui ne permet pas d'établir des prévisions en ce qui a trait aux coûts, notamment parce que le niveau de participation à ces événements n'est pas encore connu.

* Ces informations doivent être lues en conjonction avec les réponses fournies par le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine.

SOURCE : DOI

QUESTION : RP 13

PAGE : 1 de 1

DATE : 2010-04-16



RP-14 Copie du calendrier des activités du ministère pour 2009-2010 et activités prévues pour 2010-2011. Préciser les événements internationaux auxquels la ministre des Relations internationales et le ministère, ou autres membres du Conseil exécutif, participeront directement.



MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Copie du calendrier des activités du ministère pour 2009-2010 et activités prévues pour 2010-2011. Préciser les événements internationaux auxquels la ministre des Relations internationales et le ministère, ou autres membres du Conseil exécutif, participeront directement.

Les activités du Ministère comprennent des missions à l'étranger

Elles comprennent aussi la participation gouvernementale :

- à des événements internationaux du Québec;
- à des événements de la Francophonie;
- aux commissions mixtes.

2009-2010

Nom de l'événement Date	Lieu
Événements internationaux au Québec et au Canada	
Sommet du Millénaire de Montréal 15 avril 2009	Montréal
Inauguration du Salon International du livre de Québec 15 avril 2009	Québec
Événements soulignant le 175^e anniversaire de la présence consulaire américaine à Québec 30 avril 2009	Québec
5^e Congrès mondial d'éducation relative à l'environnement 10 au 14 mai 2009	Montréal
6^e édition de l'École internationale d'été sur les Amériques organisée par le Centre d'études interaméricaines de l'IQHEI de l'Université Laval 11 mai 2009	Québec
3^e Forum franco-québécois sur la santé : Forum Pasteur-Sarrazin 11 et 12 mai 2009	Québec
Séminaire «Tendances actuelles dans les recherches sur les nationalismes et les États multinationaux » 13 au 15 mai 2009	Montréal
7^e Réunion du groupe de travail sur la responsabilité sociétale (ISO 26000). 14 au 22 mai 2009	Québec
Rendez-vous international sur la gestion intégrée de l'eau 1 ^{er} au 3 juin 2009	Sherbrooke
Sommet des leaders et conférence NASCO 2009 2 au 4 juin 2009	Québec
Forum économique international des Amériques / 15^e Conférence de Montréal : « S'adapter à un nouvel ordre mondial » 8 au 11 juin 2009	Montréal
Réunion de l'Alliance des États du Sud-Est des États-Unis et des provinces canadiennes 26 au 28 juillet 2009	St-John's Terre-Neuve Labrador
Conférence Trans-America du Franklin Center for Global Policy Exchange 11 août 2009	Ottawa
33^e Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada 14 et 15 septembre 2009	St-John's Nouveau-Brunswick
Conférence organisée par le Conseil canadien pour l'Afrique sur le thème « La Nouvelle Afrique : proposer les bases d'un nouveau partenariat Canada-Afrique » 2 et 3 octobre 2009	Ottawa

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Copie du calendrier des activités du ministère pour 2009-2010 et activités prévues pour 2010-2011. Préciser les événements internationaux auxquels la ministre des Relations internationales et le ministère, ou autres membres du Conseil exécutif, participeront directement.

2009-2010		Lieu
Nom de l'événement	Date	
Conférence annuelle de l'OCDE sur le développement rural	13 au 15 octobre 2009	Québec
Conférence annuelle du Canadian-American Business Council (Fall Policy Forum)	20 et 21 octobre 2009	Montréal
Journée de la recherche internationale à l'Université de Montréal	13 novembre 2009	Montréal
Consultations élargies sur l'effort canadien de stabilisation et de reconstruction en Haïti	15 décembre 2009	Ottawa
Conférence ministérielle préparatoire sur la reconstruction d'Haïti	25 janvier 2010	Montréal
XIIe Congrès international de la viabilité hivernale	8 au 11 février 2010	Québec
Événements de la Francophonie		
71 ^e session du Conseil permanent de la Francophonie (CPF)	2 avril 2009	Paris (France)
Inauguration de l'Observatoire démographique et statistique de l'espace francophone	9 avril 2009	Québec
72 ^e session du Conseil permanent de la Francophonie (CPF)	24 avril 2009	Paris (France)
73 ^e session du Conseil permanent de la Francophonie (CPF)	10 juillet 2009	Paris (Québec)
6 ^e Congrès biennal de l'Association des ombudsmans et médiateurs de la Francophonie	7 au 9 septembre 2009	Québec
Participation du Québec aux VI ^e Jeux de la Francophonie	27 septembre au 6 octobre 2009	Beyrouth (Liban)
XXIXe Assemblée générale de l'Association internationale des maires francophones (AIMF) sur le thème « Villes et dialogues des cultures »	1 ^{er} au 3 octobre 2009	Paris (France)
Réunion du Bureau de la CONFEMEN	15 au 17 octobre 2009	Paris (France)
Conférence des ministres responsables de TV5	26 et 27 novembre 2009	Ottawa (Ontario)
74 ^e session du Conseil permanent de la Francophonie (CPF)	14 décembre 2009	Paris (France)
25 ^e session de la Conférence ministérielle de la Francophonie	15 et 16 décembre 2009	Paris (France)
Jeux olympiques de Vancouver 2010	12 au 28 février 2010	Vancouver (Colombie-Britannique)
75 ^e session du Conseil permanent de la Francophonie (CPF) consacrée au Niger (session extraordinaire)	1 ^{er} mars 2010	Paris (France)
7 ^e édition du Rendez-vous entrepreneurial de la Francophonie	18 mars 2010	Québec

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Copie du calendrier des activités du ministère pour 2009-2010 et activités prévues pour 2010-2011. Préciser les événements internationaux auxquels la ministre des Relations internationales et le ministère, ou autres membres du Conseil exécutif, participeront directement.

2009-2010	
Nom de l'événement Date	Lieu
Evénements internationaux à l'étranger	
1 ^{ère} réunion du Comité bilatéral Québec-France sur la reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles 27 avril 2009	Paris (France)
Festival de Cannes 13 au 24 mai 2009	Cannes (France)
BIO 2009 18 au 21 mai 2009	Atlanta (Géorgie)
3 ^e rencontre du Comité conjoint du Projet d'appui au renforcement de la gestion publique 20 au 24 mai 2009	Port-au-Prince (Haïti)
Congrès de l'Association of International Educators (NAFSA) 24 au 29 mai 2009	Los Angeles (Californie)
Forum économique international de Saint-Pétersbourg 4 au 6 juin 2009	Saint-Petersbourg (Russie)
48 ^e édition du Salon international de l'aéronautique et de l'espace « Le Bourget » 15 au 21 juin 2009	Paris (France)
Deuxième Conférence des Parties à la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles de l'UNESCO 15 au 18 juin 2009	Paris (France)
Congrès du Conseil international d'études francophones 21 au 28 juin 2009	Nouvelle-Orléans (Louisiane)
Congrès annuel de l'American Association of Teachers of French (AATF) 2 au 5 juillet 2009	San Jose (Californie)
64 ^e Festival d'Avignon 7 au 29 juillet 2009	Avignon (France)
Journée « Spotlight on Québec » dans le cadre du 400 ^e anniversaire du Lac Champlain 9 et 10 juillet 2009	Burlington (Vermont)
Conférence annuelle du Council of State Governments / Eastern Regional Conference 2 au 5 août 2009	Burlington (Vermont)
6 ^e Réunion des ministres de l'Éducation des Amériques (OÉA) 12 au 14 août 2009	Quito (Équateur)
Inauguration de l'École d'été de l'Institut du Nouveau Monde 27 août 2009	Barcelone et Madrid (Espagne)
Fira Tarréga 10 au 13 septembre 2009	Tarréga (Espagne)
Colloque sur les migrations et l'immigration 14 septembre 2009	Paris (France)
Climate Week et Journée des Nations unies sur les changements climatiques 20 au 26 septembre 2009	New York (New York)
Tokyo Game Show 24 au 27 septembre 2009	Tokyo (Japon)
2 ^e Governor's Global Climate Summit 30 septembre au 2 octobre 2009	Los Angeles (Californie)

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

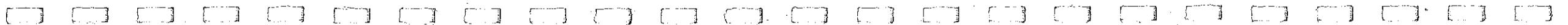
TITRE : Copie du calendrier des activités du ministère pour 2009-2010 et activités prévues pour 2010-2011. Préciser les événements internationaux auxquels la ministre des Relations internationales et le ministère, ou autres membres du Conseil exécutif, participeront directement.

2009-2010	
Nom de l'événement Date	Lieu
35 ^e session de la Conférence générale de l'UNESCO 6 au 23 octobre 2009	Paris (France)
XXXVII ^e Festival international Cervantino 14 octobre au 1 ^{er} novembre 2009	Guanajuato (Mexique)
Annual Distinguished Québec Address 19 octobre 2009	Plattsburgh (New York)
XXIV ^e session du conseil d'administration de l'Office Québec/Wallonie-Bruxelles pour la Jeunesse (OQWBJ) 5 novembre 2009	Namur (Belgique)
17 ^e édition du US-Canada Energy Trade and Technology Conference 12 novembre 2009	Boston (Massachusetts)
20 ^e Congrès bisannuelle de l'Association for Canadian Studies in the United States (ACSUS) 18 au 22 novembre 2009	San Diego (Californie)
Congrès annuel de l'American Council for the Teaching of Foreign Languages (ACTFL) 20 au 22 novembre 2009	San Diego (Californie)
22 ^e Entretiens du Centre Jacques Cartier 28 novembre au 2 décembre 2009	Lyon (France)
Festival international de la marionnette de Tolosa 28 novembre au 6 décembre 2009	Tolosa (Espagne)
7 ^e Conférence ministérielle de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) 30 novembre au 3 décembre 2009	Genève (Suisse)
2 ^e Réunion des ministres de la Sécurité publique des Amériques (OÉA) Automne 2009	Santo Domingo (République Dominicaine)
6 ^e Conférence internationale de l'UNESCO sur l'éducation des adultes (CONFINTEA VI) 1 au 4 décembre 2009	Bélem (Brésil)
Conférence « Interagir dans la diversité pour la cohésion sociale : cadres et références pour adapter l'organisation et les compétences des services sociaux aux exigences d'une société interculturelle ». 7 et 8 décembre 2009	Strasbourg (France)
15 ^e Conférence des Parties à la CCNUCC et 5 ^e Réunion des Parties au Protocole de Kyoto (Concertation francophone le 16 décembre) 7 au 18 décembre 2009	Copenhague (Danemark)
56 ^e séance du conseil d'administration de l'Office Franco-Québécois de la Jeunesse (OFQJ) 18 décembre 2009	Paris (France)
Forum économique mondial de Davos 27 au 30 janvier 2010	Davos (Suisse)
Delhi Sustainable Development Summit 5 au 7 février 2010	Delhi (Inde)

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Copie du calendrier des activités du ministère pour 2009-2010 et activités prévues pour 2010-2011. Préciser les événements internationaux auxquels la ministre des Relations internationales et le ministère, ou autres membres du Conseil exécutif, participeront directement.

2009-2010	
Nom de l'événement Date	Lieu
Beijing + 15 : 15 ^e anniversaire de l'adoption de la Déclaration du Programme d'Action de Beijing (sous l'égide de la Commission de la condition de la femme de l'ONU) et Rencontre de concertation ministérielle francophone (sous l'égide de l'OIF) 1 au 4 mars 2010	New York (Etats-Unis)
International Boston Seafood Show 14 au 16 mars 2010	Boston (Massachusetts)
Conférence des bailleurs de fonds pour Haïti 31 mars 2010	New York (New York)
Commissions de coopération	
VI ^e Commission mixte permanente Québec / Wallonie-Bruxelles 13 et 14 mai 2009	Québec
1 ^{ère} réunion du Groupe de travail Québec-Shandong 11 juin 2009	Québec
XII ^e Rencontre du Groupe de travail Québec-Mexique 15 et 16 octobre 2009	Mexico (Mexique)
Réunion mi-étape du X ^e groupe de travail Québec-Bavière 9 novembre 2009	Québec
Réunion mi-parcours de la 62 ^e session de la Commission permanente de coopération franco-québécoise 10 mars 2010	Québec



RP-15 Bilan et réalisations 2009-2010 des organismes parapublics des relations internationales : Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ), Office Québec Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse (AQWBJ) et Office Québec-Amériques pour la jeunesse (OQAJ) et l'Office Québec-Monde pour la jeunesse. Études, analyses, avis sur l'abolition ou la réorganisation de ces organismes commandés ou préparés par le ministère.



MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Bilan et réalisations 2009-2010 des organismes parapublics des relations internationales : Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ), Office Québec Wallonie Bruxelles pour la jeunesse (OQWBj) et Office Québec-Amériques pour la jeunesse (OQAJ). Etudes, analyses, avis sur l'abolition ou la réorganisation de ces organismes commandés ou préparés par le ministère.

Dans le but de créer une synergie et de favoriser une meilleure concertation entre l'Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ), l'Office Québec Amériques pour la jeunesse (OQAJ) et l'Office Québec Wallonie Bruxelles pour la jeunesse (OQWBj), des actions politiques et administratives ont été mises en oeuvre dès 2006-2007. Le 14 juin 2006, l'Assemblée nationale a adopté la *Loi modifiant la Loi sur l'Office Québec-Amériques pour la jeunesse* et la *Loi sur l'Office franco-québécois pour la jeunesse*. Cette loi a notamment modifié le nom de la *Loi sur l'Office franco-québécois pour la jeunesse* en celui de *Loi reconnaissant des organismes visant à favoriser les échanges internationaux pour la jeunesse*. Ce projet de loi modifierait aussi le statut de l'OQWBj qui devenait un organisme mandataire de l'État. Le 26 mai 2009 la *Loi instituant l'Office Québec-Monde pour la jeunesse* a été adoptée à l'unanimité par l'Assemblée nationale du Québec permettant d'élargir l'offre de service aux territoires non couverts par les organismes existants. Un seul dirigeant a été nommé pour diriger chacun des organismes, M. Alfred Pilon.

Parallèlement à ces démarches juridiques, des démarches administratives ont permis de créer un guichet unique de services pour les jeunes Québécois désireux de réaliser des projets ou faire des stages à l'étranger. Ainsi, diverses ressources de l'Office franco-québécois pour la jeunesse, de l'Office Québec Wallonie Bruxelles pour la jeunesse et de l'Office Québec-Amériques pour la jeunesse ont été mises en commun. La nouvelle structure de «des Offices jeunesse internationaux du Québec» (LOJIQ) permet à ces organismes d'avoir un pied à terre à Montréal et à Québec et respecte le caractère distinct des trois organismes et le maintien de leur image distincte.

Plusieurs mesures ont été mises en place à cet égard, notamment la mise en commun d'une direction générale dès 2006, des services d'administration et des finances (complétée en 2008), des services de communication (complétée en 2007) ainsi qu'une structure de coordination de la programmation (complétée en 2008) tout en permettant à chacun des organismes de maintenir sa mission propre et sa spécificité. En conformité avec la demande ministérielle, deux points de services sont maintenus, l'un à Montréal et l'autre dans la capitale nationale. LOJIQ a emménagé dans de nouveaux locaux à Montréal début mars 2009. Chacun des organismes conserve un site Internet distinct en sus d'une nouvelle interface commune (www.lojiq.org) où sont notamment publiés les avis et mémoires produits par l'organisme.

Une vaste démarche de consultation a été amorcée en 2009 afin de doter LOJIQ et tous ses organismes d'une Planification stratégique et d'un Plan d'action 2010-2015. Cette planification a fait ressortir 5 grandes orientations qui touchent :

1. La consolidation des relations avec les jeunes adultes du Québec (18-35 ans).
2. L'instauration d'un système de veille et d'observation sur la mobilité internationale.
3. Le développement de la promotion et de la diffusion de LOJIQ et son positionnement.
4. L'harmonisation et l'élargissement de l'offre de mobilité : programmes, conditions, critères de sélection, évaluation et indicateurs de résultat.
5. Le développement d'un modèle innovant de gouvernance : fonctionnement unifié, diversification du financement, gestion harmonisée des ressources humaines et des ressources matérielles.

Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ)

Pièce maîtresse du dispositif institutionnel de la relation franco-québécoise, l'Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ) a poursuivi sa mission visant à développer les relations entre la jeunesse québécoise et la jeunesse française. Chaque année, l'OFQJ soutient la participation de participants français et québécois âgés de 18 à 35 ans, à divers programmes d'échanges académiques et professionnels (stages, missions, tournées de spectacles).

Le soutien financier du ministère des Relations internationales à l'OFQJ représente 49% des recettes de cet organisme (2 250 000 \$). L'OFQJ bénéficie d'ententes avec Emploi-Québec (2007-2010), avec le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS) pour le programme Poursuite d'études collégiales et universitaires en France (PECTF), avec le Secrétariat à la jeunesse dans le cadre de la Stratégie d'action jeunesse 2009-2014. Des sommes ont été distribuées par la Fondation LOJIQ à l'OFQJ afin de financer l'entrepreneuriat, le développement durable et l'insertion socioprofessionnelle.

Les principales réalisations de l'OFQJ en 2009 ont été les suivantes :

- Les programmes d'échanges ont permis la participation de 1 831 jeunes adultes québécois. De plus, 160 participants ont été traités par l'OFQJ sur le programme Poursuite d'études collégiales et universitaires en Asie (MELS).
- De nombreux projets ont pris la forme de délégations constituées par l'OFQJ, dans des domaines variés comme la sensibilisation à l'entrepreneuriat, la culture et l'engagement citoyen.
- Grâce à une subvention du Secrétariat à la jeunesse, l'OFQJ a bonifié sa politique d'aide au transport local qui se veut plus substantielle pour les participants des régions éloignées. L'année 2009 a été exceptionnelle en matière de participation des régions. On note des hausses importantes d'effectifs au Bas-Saint-Laurent, en Abitibi-Témiscamingue ainsi que pour la Côte-Nord.
- Dans le cadre de son volet entrepreneuriat, l'OFQJ a travaillé en collaboration avec le ministère du Développement

Source : Les Offices jeunesse internationaux du Québec

Question :

RP 15

PAGE : 1 de 4

DATE : 2010-04-08

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Bilan et réalisations 2009-2010 des organismes parapublics des relations internationales : Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ), Office Québec Wallonie Bruxelles pour la jeunesse (OQWBJ) et Office Québec-Amériques pour la jeunesse (OQAJ). Études, analyses, avis sur l'abolition ou la réorganisation de ces organismes commandés ou préparés par le ministère.

économique, de l'Innovation et de l'Exportation, sur des projets tels le Salon des entrepreneurs de Paris et le salon de mode Who's Next.

- L'OFQJ a resserré son partenariat avec l'Office franco-allemand pour la jeunesse (OFAJ) pour des projets liés à l'Année polaire internationale, à l'atelier de formation professionnelle *Culture et Handicap* et au Festival du film francophone de Tübingen.
- Seize jeunes québécois ont participé à la 1^{re} édition de l'Université d'été sur la diplomatie québécoise en perspective comparée à Bordeaux, en collaboration avec la Délégation générale du Québec à Paris.
- Dans le cadre du programme Tandem, deux jeunes diplômées québécoises ont effectué une mission de coopération franco-québécoise d'une durée de trois mois au Bénin.
- Consécutivement à plusieurs changements en matière de visas (introduction des visas biométriques, modifications administratives diverses), un important travail d'actualisation et de bonification des documents d'information produits par l'OFQJ a été accompli.
- Au cœur des actions de l'OFQJ : le développement de l'employabilité, l'insertion des jeunes, la sensibilisation à la culture entrepreneuriale, le soutien aux jeunes entrepreneurs, la diffusion culturelle, l'engagement citoyen et le développement durable.

Office Québec Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse (OQWBJ)

Le 31 mai 1984 a été signé à Québec l'Entente créant l'Agence Québec Wallonie Bruxelles pour la jeunesse. Le 14 juin 2006, l'Assemblée nationale a adopté la *Loi reconnaissant des organismes visant à favoriser les échanges internationaux pour la jeunesse*. Cette loi modifiait le statut de l'organisme qui devenait l'Office Québec Wallonie Bruxelles pour la jeunesse (OQWBJ) et en faisait un organisme mandataire de l'État.

En 2009, le soutien financier du ministère des Relations internationales à l'OQWBJ a représenté 71% des recettes de cet organisme (615 600 \$). Grâce au regroupement des Offices Jeunesse Internationaux du Québec, l'OQWBJ a bénéficié d'ententes avec le Secrétaire à la jeunesse (SAJ) dans le cadre de la nouvelle Stratégie d'action jeunesse 2009-2014, avec le Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport pour le programme Poursuite d'études collégiales et universitaires en Communauté française de Belgique (PECUCFB) et avec Emploi-Québec. Des sommes ont également été remises pour la première fois à l'OQWBJ par la Fondation LOJIQ et par la SODEC.

Les principales réalisations de l'OQWBJ en 2009 ont été les suivantes :

- Les programmes d'échanges ont permis la participation de 497 jeunes adultes québécois, soit une augmentation de 64% par rapport à 2008. Le Québec a accueilli 299 participants belges par l'intermédiaire de l'OQWBJ – Bruxelles.
- L'OQWBJ réalise sa programmation grâce à 4 appels à projets annuellement et à des projets Initiatives qu'ils proposent ou initient en association avec des partenaires.
- La programmation 2009 a été marquée par une hausse du nombre de projets réalisés dans le domaine de l'entrepreneuriat grâce à l'apport financier de la Fondation LOJIQ.
- Les équipes de Montréal et de Bruxelles de l'OQWBJ ont travaillé au développement d'une banque de stages qui regroupe des employeurs belges et québécois qui souhaitent accueillir des stagiaires en milieu de travail. Au Québec, des financements supplémentaires sont octroyés grâce aux subventions du SAJ et d'Emploi-Québec.
- Plusieurs participants québécois ont participé à des projets multilatéraux comme un séminaire européen sur l'hypersexualisation et la présentation du spectacle MixMuzik. Ces événements ont réuni près des jeunes de différentes régions du monde : Tunisie, Maroc, Luxembourg, Suisse, France, Wallonie-Bruxelles et Québec.
- Pour souligner son 25^{ème} anniversaire, l'OQWBJ a fait de la réalisation de deux publications l'élément central de cet événement. Ces publications faisaient état, par des portraits photographiques et des témoignages écrits, de l'apport de la démarche internationale dans le parcours professionnel et de vie de 50 anciens participants québécois et belges francophones des programmes de l'OQWBJ. L'OQWBJ a organisé à Montréal une soirée, le 14 mai 2009, alors que se tenait la grande rencontre de la Commission mixte permanente Wallonie/Bruxelles-Québec.

Office Québec-Amériques pour la jeunesse (OQAJ)

Le 16 juin 2000, l'Assemblée nationale adoptait la Loi sur l'Office Québec-Amériques pour la jeunesse (OQAJ), qui est entrée en vigueur le 13 septembre suivant. L'organisme relève de la responsabilité directe du ministre des Relations internationales et fait partie du regroupement Les Offices jeunesse internationaux du Québec (LOJIQ) depuis 2006.

Comme c'est le cas depuis 2001, le ministère des Relations internationales a versé à l'OQAJ en 2009-2010 une subvention de 2 000 000 \$ qui représente 66% de son financement. À ce financement de base, s'ajoutent ceux provenant d'ententes avec Emploi-Québec (2007-2010), avec le MELS pour le programme Poursuite d'études collégiales et universitaires dans les Amériques (PECUAM) et avec le Secrétaire à la jeunesse dans le cadre de la Stratégie d'action jeunesse 2009-2014. Des sommes ont également été remises à l'OQAJ pour une première fois par la Fondation LOJIQ afin de soutenir l'entrepreneuriat.

Source : Les Offices jeunesse internationaux du Québec

Question : RP 15

PAGE : 2 de 4

DATE : 2010-04-08

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Bilan et réalisations 2009-2010 des organismes parapublics des relations internationales : Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ), Office Québec Wallonie Bruxelles pour la jeunesse (OQWBJ) et Office Québec-Amériques pour la jeunesse (OQAJ). Etudes, analyses, avis sur l'abolition ou la réorganisation de ces organismes commandés ou préparés par le ministère.

Les principales réalisations et conditions pour l'OQAJ en 2009-2010 sont :

- Pour l'année 2009-2010, quelque 1630 personnes ont participé aux programmes de l'OQAJ, une augmentation de 20% sur les années précédentes qui s'explique par la disponibilité du nouveau financement en provenance du MEELS. Les principaux pays d'accueil sont les États-Unis et le Mexique, avec respectivement 18% et 11% du total des participants (2000-2010 : 12 100 participants).
- L'OQAJ réalise sa programmation grâce à 4 appels à projets annuellement et également grâce à des activités de développement qu'ils initient avec ses partenaires nationaux et étrangers, pour ensuite les proposer aux jeunes Québécois. Ces activités permettent à l'organisme d'offrir aux jeunes, par appel de candidatures, des ouvertures nouvelles qui n'existeraient pas sans son intervention. Dans ce cadre, l'OQAJ a entre autres développé un programme de bourses aux jeunes entrepreneurs afin qu'ils puissent participer à des événements d'affaires se déroulant dans les Amériques, de même que différents projets dans les domaines de l'entrepreneuriat féminin ou de la sensibilisation à l'entrepreneuriat coopératif ou pour jeunes autochtones.
- À l'étranger, les principaux partenaires institutionnels de l'OQAJ sont :
 - au Mexique, l'Institut mexicain de la jeunesse, les Secrétariats de la culture et de la jeunesse de l'État de Colima et l'Institut de la jeunesse de Jalisco;
 - au Chili, l'Institut national de la jeunesse;
 - à un niveau multilatéral, l'Organisation ibéroaméricaine de la jeunesse.

L'Office Québec-Monde pour la jeunesse (OQMJ)

Le 26 mai 2009 la *Loi instituant l'Office-Québec-Monde pour la jeunesse (OQMJ)* a été adoptée à l'unanimité par l'Assemblée nationale du Québec. Il a pour mission de développer les relations entre les jeunes du Québec et ceux des territoires ou pays qui ne sont pas couverts par les organismes actuels. Cet Office pourra aussi exécuter tout mandat que pourront lui confier les organismes. Un dirigeant a été nommé, M. Alfred Pilon, de même que les membres de son Conseil d'administration.

Les ententes avec des ministères sectoriels

La nouvelle Stratégie d'action jeunesse 2009-2014 lancée par le Premier ministre et ministre responsable de la jeunesse le 27 mars 2009, définit «l'ouverture sur le monde» comme un enjeu important dans le contexte socioéconomique actuel. Les mesures touchant «l'ouverture sur le monde» ont été confiées à LOJQ et s'appuient sur des défis liés à l'emploi, à l'entrepreneuriat et à l'accessibilité aux programmes internationaux pour les participants des régions éloignées. Une nouvelle entente a été signée aux bénéfices de tous les organismes regroupés au sein de LOJQ.

Le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS) a aussi confié à LOJQ pour 2008-2009, le mandat de gérer trois nouveaux programmes de Poursuite d'études collégiales et universitaires vers les Amériques (PECIAM) l'Asie (PECUAS) et la Communauté française de Belgique (PECUCFB).

Une entente avec Emploi-Québec est en cours de renouvellement pour 2010-2013.

Internationalisation

Le 30 janvier 2009, l'OQAJ a signé une entente de coopération avec l'Organisation ibéroaméricaine de la jeunesse (OIJ), dans le cadre de la XIV^e Conférence ibéroaméricaine des ministres et responsables de la jeunesse, tenue à Santiago au Chili. L'OIJ regroupe 22 pays (Amérique latine + Espagne et Portugal).

Une entente a été signée avec l'Assemblée des Régions d'Europe (ARE) afin que les jeunes adultes québécois puissent avoir accès à des privilèges jusqu'ici réservés aux jeunes européens des régions membres de l'ARE. Les jeunes Québécois pourront ainsi intégrer des programmes comme Eurodyssée, qui favorise la réalisation de stages professionnels à l'étranger. Des ententes spécifiques sont envisagées avec la Catalogne et la Bavière.

L'UNESCO a accredité des activités de LOJQ dès 2007 en invitant à titre d'observateur deux de ses représentants au 5^{ème} Forum des jeunes. En 2008, LOJQ a invité quatre (4) représentants de la direction de la jeunesse, des sports et de l'éducation physique à titre de conférenciers dans le cadre de la Journée internationale de la jeunesse et de l'école d'été de l'Institut du Nouveau monde tenue en août 2008 dans le cadre du 40^{ème} anniversaire de la Ville de Québec. Comme LOJQ est dorénavant convié aux rencontres internationales portant sur la jeunesse et organisées par l'UNESCO, il a donc été invité à participer, à titre d'observateur, au 6^{ème} Forum des Jeunes de l'UNESCO qui s'est tenu du 1^{er} au 3 octobre 2009. Le Forum des jeunes est partie intégrante de la Conférence générale de l'UNESCO.

Gestion

Source : Les Offices Jeunesse internationaux du Québec

Question :

RP 15

PAGE : 3 de 4

DATE : 2010-04-08

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Bilan et réalisations 2009-2010 des organismes parapublics des relations internationales : Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ), Office Québec Wallonie Bruxelles pour la jeunesse (OQWBJ) et Office Québec-Amériques pour la jeunesse (OQAJ). Études, analyses, avis sur l'abolition ou la réorganisation de ces organismes commandés ou préparés par le ministère.

LOJIQ a poursuivi en 2010-2011 son exercice de rationalisation des dépenses et la diversification de son financement ce qui a résulté en une baisse de la masse salariale entre 2008-2009 et 2009-2010 et une augmentation significative des effectifs dans un contexte où les subventions du MRI n'ont pas été augmentées (voir tableau ci-après).

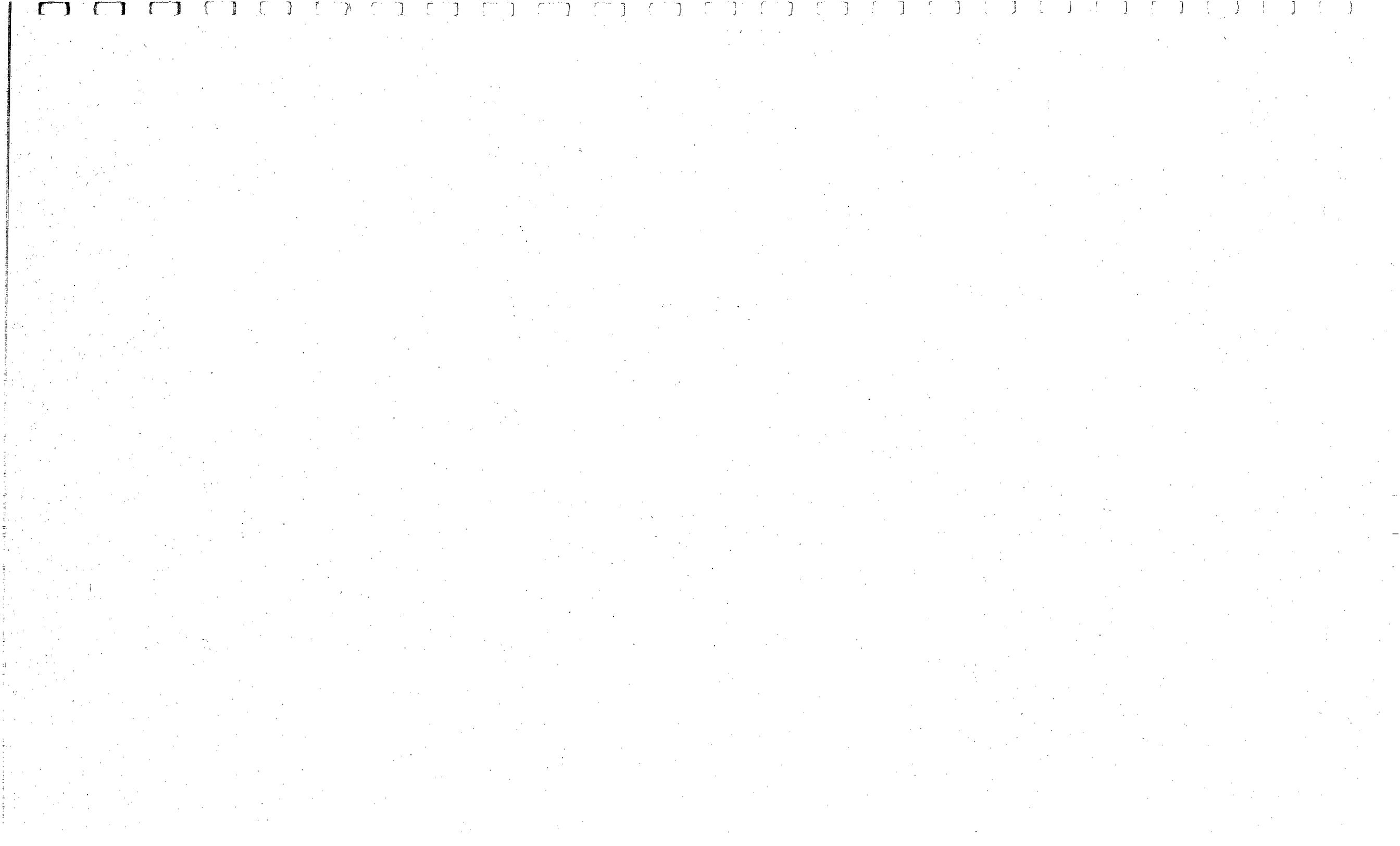
	OFQJ	OQWBJ	OQAJ
Masse salariale 08-09	1 580 386 \$	318 057 \$	985 000 \$
Masse salariale 09-10	1 357 253 \$	309 004 \$	924 000 \$
Effectifs 08-09	1 804 participants	302 participants	1 328 participants
Effectifs 09-10	1 831 participants +160 participants Asie	497 participants	1625 participants

Financement privé

Depuis 2007, la Fondation des Offices jeunesse internationaux du Québec (Fondation LOJIQ) a été mise sur pied. La création de la Fondation s'inscrit dans le plan de développement et de regroupement des trois organismes et vise à faciliter le soutien à un plus grand nombre de jeunes adultes québécois dans leurs démarches d'ouverture sur le monde, notamment grâce à la contribution financière du secteur privé. Une campagne de financement a été organisée en 2008 qui a rapporté à ce jour près d'un demi-million de dollars dont cent cinquante-trois mille ont été redistribués aux organismes afin de favoriser une plus grande mobilité internationale des jeunes du Québec.

La Fondation s'inscrit dans la démarche de LOJIQ de diversifier et d'augmenter le financement de ses programmes de mobilité par l'obtention de crédits supplémentaires de sources gouvernementales, institutionnelles et privées. Ces mesures se concrétisent dès 2009 en une augmentation significative de jeunes Québécois qui ont pu bénéficier d'une expérience de mobilité internationale.

RP-16 Liste des forums internationaux auxquels le gouvernement du Québec a participé en 2009-2010, sommes allouées à ces événements et temps de parole officiel octroyé au Québec.



MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des forums internationaux auxquels le gouvernement du Québec a participé en 2009-2010 et sommes allouées à ces événements.

2^e rencontre des membres nord-américains du Climate Group Washington (États-Unis), du 5 au 7 avril 2009	Coût : 1 790,11 \$
Forum du secteur privé et Colloque académique interaméricain – 5^e Sommet des Amériques Port d'Espagne (Trinité-et-Tobago), du 13 au 20 avril 2009	Coût : 10 420,65
181^e session du Conseil exécutif de l'UNESCO Paris (France), du 17 au 25 avril 2009	Coût : 7 394,47 \$
17^e session de la Commission du développement durable (CDD-17) des Nations Unies New York (États-Unis), du 3 au 8 mai 2009	Coût : 2 404,64 \$
39^e assemblée générale de l'Organisation des États américains (OEA) San Pedro Sula (Honduras), du 30 mai au 5 juin 2009	Coût : 5 793,41 \$
98^e session de la Conférence internationale du Travail Genève (Suisse), du 2 au 11 juin 2009	Coût : 4 046,04 \$
30^e session des organes subsidiaires de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques Bonn (Allemagne), du 6 au 13 juin 2009	Coût : 3 497,96 \$
Conférence des Parties à la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles Paris (France), du 13 au 19 juin 2009	Coût : 10 581,64 \$
Forum public de l'OCDE Paris (France), du 21 au 25 juin 2009	Coût : 4 634,70 \$
Groupe de travail spécial sur la coopération à long terme sous la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques et du Groupe de travail spécial sur les engagements futurs des pays Bonn (Allemagne), du 8 au 15 août 2009	Coût : 3 589,45 \$
1^{er}e Conférence interaméricaine spécialisée sur la Sécurité publique de l'Organisation des États américains (OEA) et 6^e Réunion interaméricaine des ministres de l'Éducation de l'OEA Montevideo (Uruguay), les 4 et 5 août 2009 Quito (Équateur), du 12 au 14 août 2009	Coût : 7 016,91 \$
Forum public de l'OMC 2009 « Problèmes mondiaux, solutions mondiales. Vers une meilleure gouvernance mondiale » Genève (Suisse), du 26 septembre au 1 ^{er} octobre 2009	Coût : 3 085,86 \$
Global Governor's Climate Summit 2 Los Angeles (États-Unis), du 29 septembre au 3 octobre 2009	Coût : 2 557,46 \$
16^e Conférence interaméricaine des ministres du Travail de l'Organisation des États américains Buenos Aires (Argentine), du 5 au 8 octobre 2009	Coût : 4 171,40 \$
35^e conférence générale sur l'UNESCO Paris (France), du 6 au 23 octobre 2009	Coût : 12 521,57 \$
13^e congrès forestier mondial Buenos Aires (Argentine), du 16 au 24 octobre 2009	Coût : 3 708,34 \$
9^e session du Groupe de travail ad hoc sous le Protocole de Kyoto et de la 7^e session du Groupe de travail ad hoc visant la coopération à long terme, sous la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques Barcelone (Espagne), du 31 octobre au 7 novembre 2009	Coût : 3 771,95 \$

SOURCE : DOI - DPP

QUESTION : RP 16

PAGE : 1 de 2

DATE : 2010-04-21

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des forums internationaux auxquels le gouvernement du Québec a participé en 2009-2010 et sommes allouées à ces événements.

2^e Réunion interaméricaine des ministres de la Sécurité publique Saint-domingue (République dominicaine), du 3 au 6 novembre 2009	Coût : 2 044,05 \$
Sommet mondial sur la sécurité alimentaire de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) Rome (Italie), du 14 au 19 novembre 2009	Coût : 2 913,08 \$
3^e session ordinaire du Comité intergouvernemental pour la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles Paris (France), du 4 au 11 décembre 2009	Coût : 2 205,36 \$
15^e conférence des Nations Unies sur les changements climatiques Copenhague (Danemark), du 11 au 20 décembre 2009	Coût : 45 113,40 \$
Sommet des régions du monde sur la sécurité alimentaire Dakar (Sénégal), du 15 au 21 janvier 2010	Coût : 3 072,51 \$
Delhi Sustainable Development Summit (lutte contre les changements climatiques) New Delhi (Inde), du 4 au 7 février 2010	Coût : 4 281,49 \$
8^e Réunion interaméricaine des ministres de la Justice (REMJA) de l'Organisation des États américains (OEA) Brasilia (Brésil), du 21 au 27 février 2010	Coût : 3 521,26 \$
« Beijing+15 », soulignant le 15^e anniversaire de l'adoption de la Déclaration et du Programme d'action de Beijing, organisé sous l'égide de la Commission de la condition de la femme de l'ONU New York (États-Unis), du 26 février au 13 mars 2010	Coût : 7 882,98 \$
Forum urbain mondial 5, sous l'égide d'ONU-Habitat Rio de Janeiro (Brésil), du 18 au 27 mars 2010	Coût : 4 208,08 \$

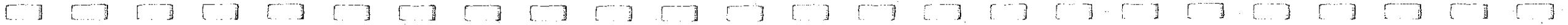
RP-17 Concernant le programme Québec sans frontières : crédits alloués au programme (incluant les frais d'administration du programme) en 2009-2010, prévisions pour 2010-2011, nombre de stages subventionnés et montant total des subventions, répartition des stages par volet, dernier bilan du programme.



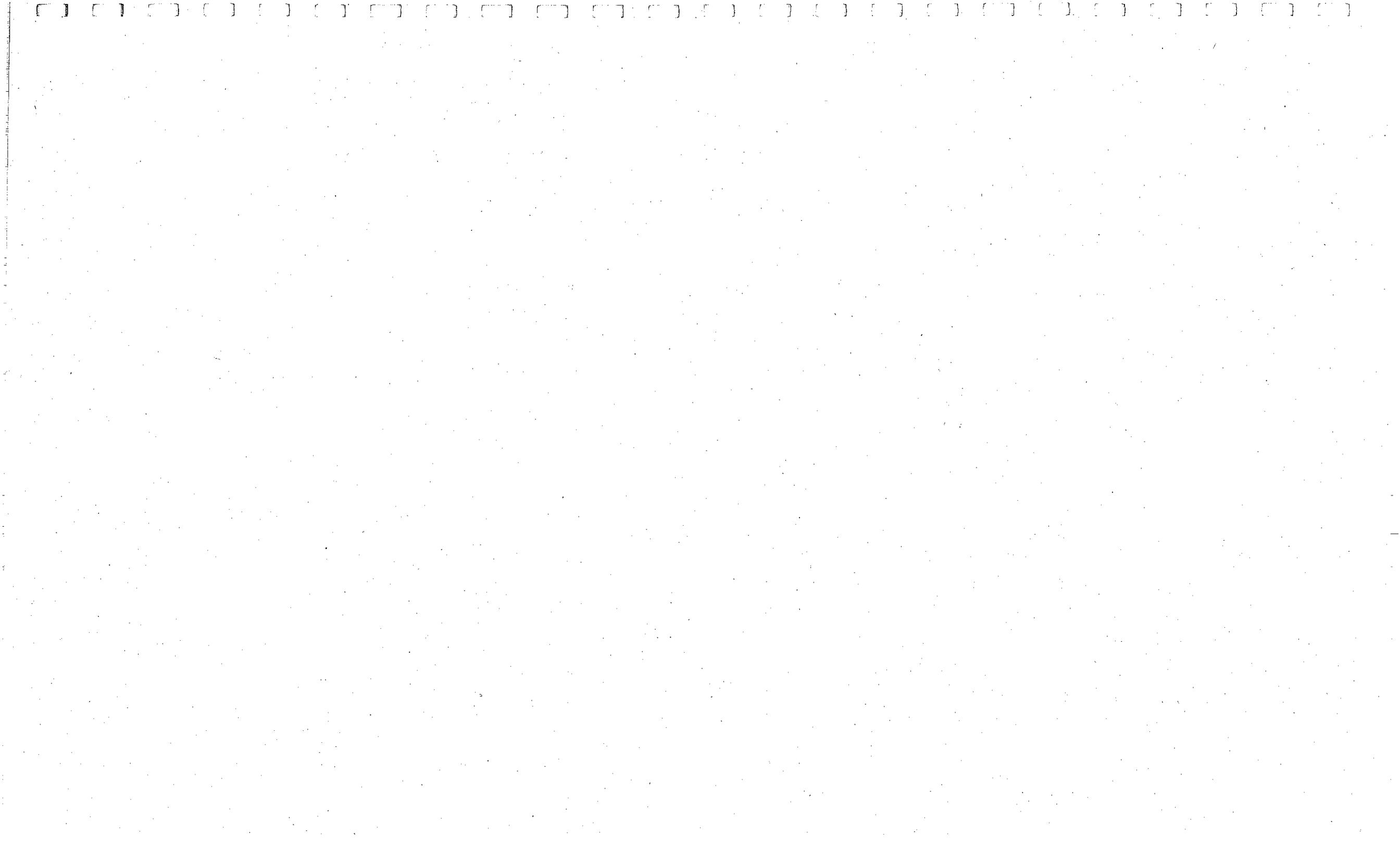
MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Programme Québec sans frontières - crédits alloués au programme (incluant les frais d'administration du programme) en 2009-2010, prévisions pour 2010-2011, nombre de stages subventionnés et montant total des subventions, répartition des stages par volet, dernier bilan du programme.

		2009-2010	
		Stagiaires	Budget
Programme Québec sans frontières			
Volets			
	Universel	188	1 217 847 \$
	Spécialisé	120	812 749 \$
	Accompagnement	45	145 600 \$
	Réciprocité	32	199 057 \$
	Stagiaires OCI	21	269 439 \$
	Volontaire international	0	0 \$
	Sous-total :		2 644 692 \$
	Frais de gestion (MRI) incluant la Journée Québec sans frontières		113 500 \$
	Frais de co-gestion du programme remis à l'Association québécoise des organismes de coopération internationale (AQOCI)		85 000 \$
	Sous-total :		198 500 \$
	Total	406	2 843 192 \$



RP-18 Concernant le Programme québécois de développement international :
crédits alloués au programme (incluant les frais d'administration du
programme) en 2009-2010, prévisions pour 2010-2011, nombre
d'organismes subventionnés et montant total des subventions. Dernier
bilan du programme.



MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Programme québécois de développement international : crédits alloués au programme (incluant les frais d'administration du programme) en 2009-2010, prévisions pour 2010-2011, nombre d'organismes subventionnés et montant total des subventions. Dernier bilan du programme.

BUDGET ALLOUÉ EN 2009-2010	NOM DE L'ORGANISME	Dépense encourue en 2009-2010
	Alternatives	160 000 \$
	Carrefour canadien international	170 000 \$
	Carrefour d'entraide et des retrouvailles du Cap Haïtien	70 000 \$
	Carrefour de solidarité internationale	150 658 \$
	Centre d'étude et de coopération internationale	170 000 \$
	CISO	
	Club 2/3	30 000 \$
	Collaboration santé internationale	120 000 \$
	Comité de solidarité Trois-Rivières	120 000 \$
	Croix-Rouge Canadienne – Division du Québec	50 000 \$
	CUSO-Québec	30 000 \$
	Fondation Paul Gérin-Lajoie	120 000 \$
	Handicap International	75 462 \$
	Médecins du Monde	370 000 \$
	Organisation Catholique Canadienne pour le développement et la Paix	50 000 \$
	Oxfam-Québec	120 000 \$
	Plan Nagua	60 000 \$
	ROCAHD	
	Société de coopération pour le développement international	180 000 \$

SOURCE : Direction de la solidarité internationale – Haïti et Afrique subsaharienne

QUESTION : RP 18

PAGE : 1 de 2

DATE : 2010-03-23

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Programme québécois de développement international : crédits alloués au programme (incluant les frais d'administration du programme) en 2009-2010, prévisions pour 2010-2011, nombre d'organismes subventionnés et montant total des subventions. Dernier bilan du programme.

BUDGET ALLOUÉ EN 2009-2010	NOM DE L'ORGANISME	Dépense encourue en 2009-2010
	Solidarité - Union - Coopération	200 000 \$
	Terre sans frontières	200 249 \$
	Union Saint-Laurent Grands Lacs	30 000 \$
	UPA Développement International	120 000 \$
	YMCA du Québec	90 000 \$
	24 organismes :	TOTAL DES SUBVENTIONS :
3 461 568 \$		2 686 369 \$

Le Programme québécois de développement international (PQDI) appuie les actions de solidarité des organismes de coopération internationale menées de concert avec des partenaires de la société civile des pays les moins favorisés de l'Afrique francophone, de l'Amérique latine et des Antilles.

Comme il s'agit d'un fonds (Fonds d'aide à l'action humanitaire internationale compris dans le Fonds d'aide à l'action communautaire autonome), les sommes non dépensées sont reportées à l'année suivante et surtout à financer les engagements pour les projets sur plus d'une année.

SOURCE : Direction de la solidarité internationale - Haïti et Afrique subsaharienne

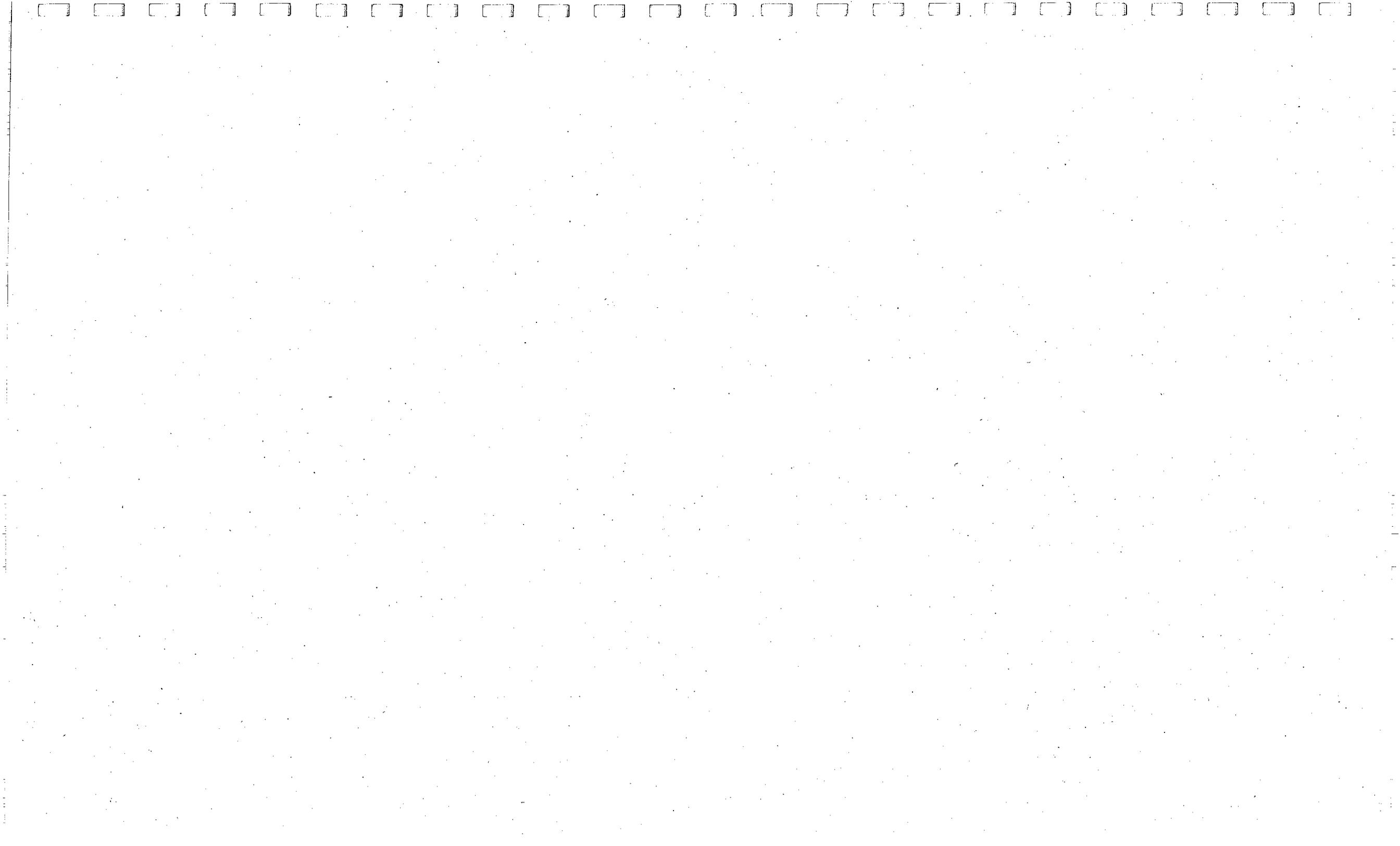
QUESTION : RP 18

PAGE : 2 de 2

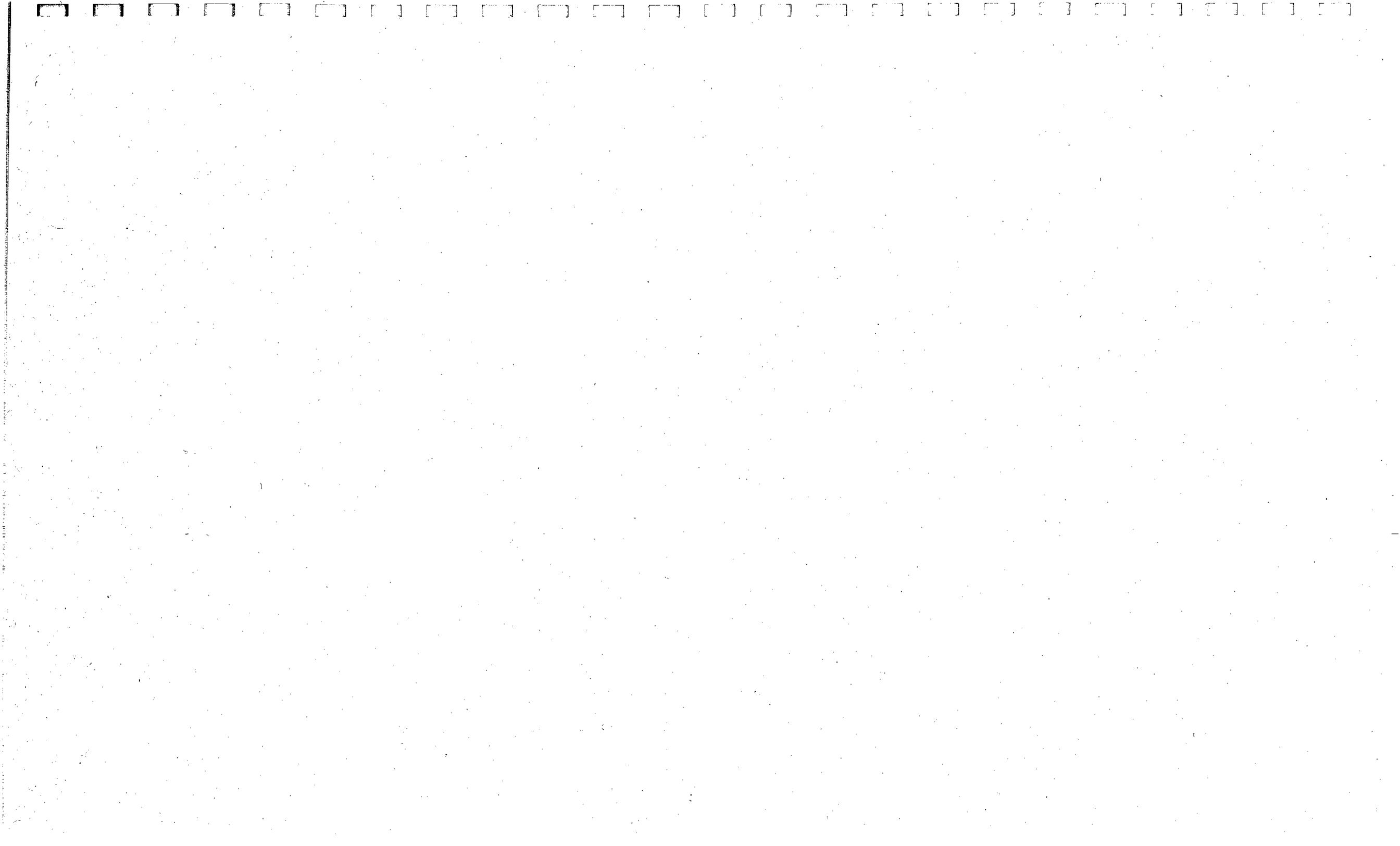
DATE : 2010-03-23

RP-19 Concernant le Programme de sensibilisation du public aux enjeux du développement et à la solidarité internationale : crédits alloués au programme (incluant les frais d'administration du programme) en 2009-2010, prévisions pour 2010-2011, nombre d'organismes subventionnés et montant total des subventions. Dernier bilan du programme.





RP-20 Concernant le Programme d'appui à la mission d'éducation des organismes de coopération internationale : crédits alloués au programme (incluant les frais d'administration du programme) en 2009-2010, prévisions pour 2010-2011, nombre d'organismes subventionnés et montant total des subventions. Dernier bilan du programme.



MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Programme d'appui à la mission d'éducation des organismes de coopération internationale : crédits alloués au programme (incluant les frais d'administration du programme) en 2009-2010, prévisions pour 2010-2011, nombre d'organismes subventionnés et montant total des subventions. Dernier bilan du programme.

CRÉDITS ALLOUÉS	NOM DE L'ORGANISME	2009-2010
	Aide internationale pour l'enfance	7 000 \$
	Carrefour Tiers-Monde	25 000 \$
	Centre de solidarité internationale Corcovado Inc.	15 000 \$
	Centre de solidarité internationale du Saguenay-Lac-Saint-Jean	20 000 \$
	Centre international de solidarité ouvrière (CISO)	8 000 \$
	Comité chrétien pour les droits humains en Amérique latine	25 000 \$
	Comité pour la justice sociale	25 000 \$
	Comité régional d'éducation pour le développement international de Lanaudière (CREDIL)	25 000 \$
	Entraide missionnaire	25 000 \$
	Projet accompagnement Québec-Guatemala	25 000 \$
	Solidarité Laurentides Amérique centrale	25 000 \$
	Solidarité Nord-Sud des Bois Francs	25 000 \$
250 000 \$	Total :	250 000 \$
	12 organismes	

Le Programme d'appui à la mission d'éducation des organismes de coopération internationale, géré par le ministère des Relations internationales, vise à appuyer et à consolider les organismes de coopération internationale voués principalement à l'éducation du public à la solidarité internationale.

Les crédits alloués sont de 250 000 \$ par année pour le triennat 2008-2011. Ces crédits sont totalement versés aux 12 organismes (donc aucun frais d'administration).

SOURCE : Direction de la solidarité internationale – Haïti et Afrique subsaharienne

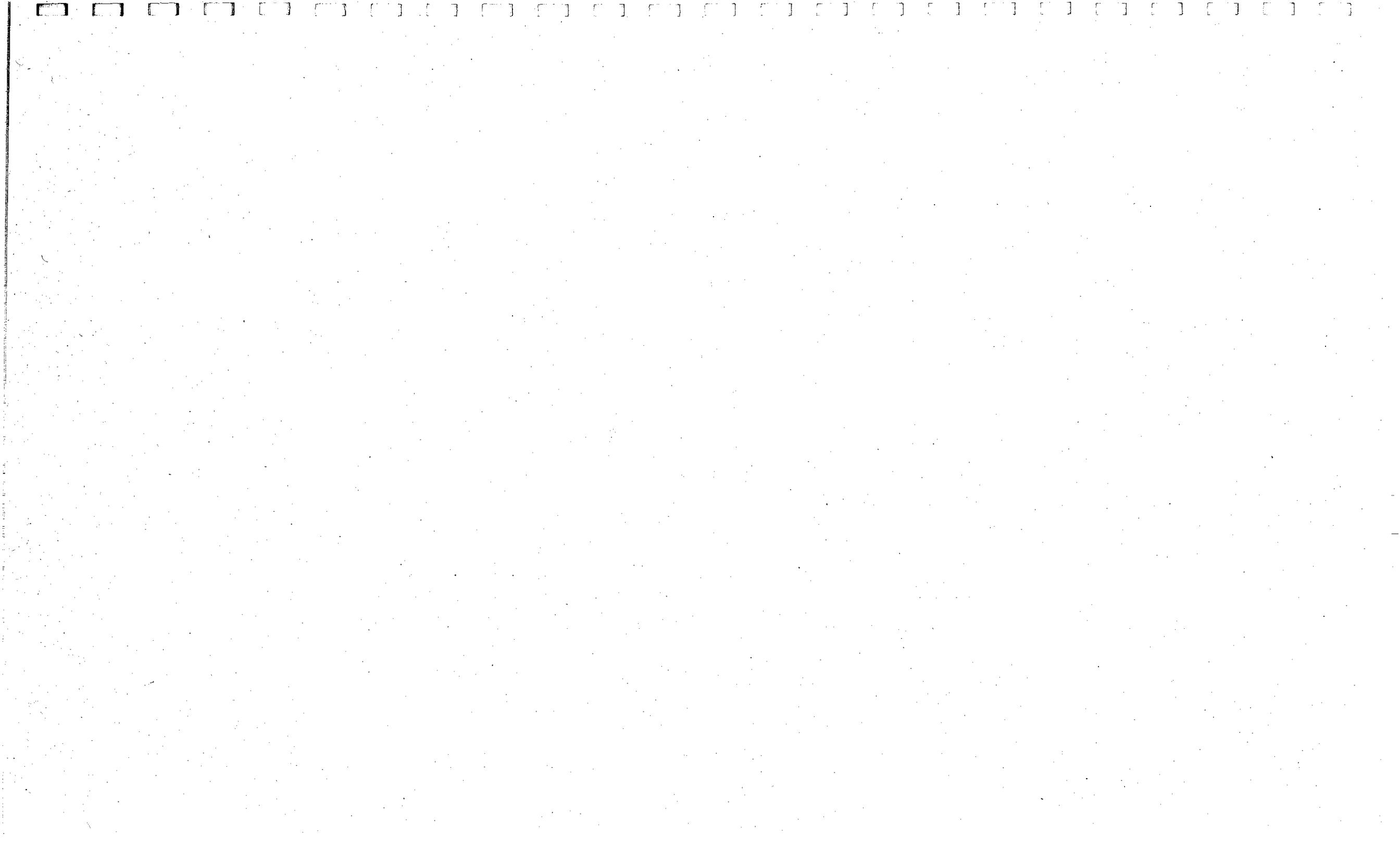
QUESTION : RP 20

PAGE : 1 de 1

DATE : 2010-03-17



RP-21 Liste des subventions versées en 2009-2010 dans le cadre des affaires
bilatérales.



MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des subventions versées en 2009-2010 dans le cadre des affaires bilatérales

Date	Nom du bénéficiaire	Description du projet	Montant
Direction Europe de l'Ouest et du Nord – Institutions européennes			
2010-03-05	Interculturalisme 2011/Université du Québec à Chicoutimi	Symposium sur l'interculturalisme à Montréal	10 000,00 \$
2010-02-18	Elliott Verreault	Participation au Sommet « One Young World » à Londres	1 400,82 \$
2010-01-27	Système Kangourou	Production du spectacle « Mobycool » en Suisse	2 000,00 \$
2010-01-22	Collège d'enseignement général et prof. François-Xavier Garneau	Stage en Belgique de 19 étudiants en science politique	3 000,00 \$
2009-11-11	La Langue française	Publication du numéro spécial « Le Québec en couleurs » de la revue bimensuelle La Langue française (Moscou)	3 000,00 \$
2009-07-09	Fondation canadienne Ditchley	Conférence internationale « La région Arctique au 21 ^e siècle »	1 000,00 \$
2009-06-04	Office Québec Wallonie Bruxelles pour la jeunesse	Subvention de fonctionnement	615 600,00 \$
2009-05-25	Simulation du Parlement européen	Tenue de la 12 ^e édition de la simulation du Parlement européen Canada-Québec-Europe (SPECQUE)	7 500,00 \$
2009-04-20	Centre international pour la prévention de la criminalité	Premier séminaire bruxello-québécois	2 500,00 \$
Direction Europe méditerranéenne et de l'Est – Maghreb et Moyen-Orient			
2010-01-27	Centre interuniversitaire Moscou-Québec/Université Laval	Subvention de fonctionnement	12 000,00 \$
2009-11-20	Consulat du Mali à Montréal/Fondation des parlementaires québécois : Des cultures à partager	Envoi de 25 000 livres au Mali	500,00 \$
2009-11-10	Organisation des simulations politiques africaines	Simulation parlementaire au Burkina Faso	1 750,00 \$
2009-10-22	Rêves d'automne, Festival paysages en peinture	Activité « Couleurs sur le monde » édition 2010	5 000,00 \$
2009-10-15	Conseil canadien pour l'Afrique	Conférence « La nouvelle Afrique » à Ottawa	2 500,00 \$
2009-10-15	Festival du monde arabe	Tenue de la 10 ^e édition du Festival du monde arabe de Montréal	5 000,00 \$

SOURCE : Sous-ministériat aux affaires bilatérales

QUESTION : RP 21

PAGE : 1 de 6

DATE : 2010-03-31

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des subventions versées en 2009-2010 dans le cadre des affaires bilatérales

Date	Nom du bénéficiaire	Description du projet	Montant
------	---------------------	-----------------------	---------

2009-04-28	Société canadienne de la Croix-Rouge	Séisme en Italie	50 000,00 \$
------------	--------------------------------------	------------------	--------------

Direction France

2010-03-25	Office franco-québécois pour la jeunesse	Subvention de fonctionnement 2010	562 500,00 \$
------------	--	-----------------------------------	---------------

2009-12-07	Association France-Québec	Subvention de fonctionnement	157 717,65 \$
------------	---------------------------	------------------------------	---------------

2009-11-26	Librairie du Québec inc.	Soutien aux activités de promotion de la Librairie du Québec en France	10 000,00 \$
------------	--------------------------	--	--------------

2009-11-24	Association Québec-France	Subvention de fonctionnement	40 000,00 \$
------------	---------------------------	------------------------------	--------------

2009-05-08	Association Québec-France	Loyer de la Maison Formel (SODEC)	40 477,00 \$
------------	---------------------------	-----------------------------------	--------------

2009-04-24	Office franco-québécois pour la jeunesse	Subvention de fonctionnement 2009	1 687 500,00 \$
------------	--	-----------------------------------	-----------------

Direction Amérique du Nord

Au 31 mars 2010	Secrétariat de la Conférence des Gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada (CGNA-PMEC)	Cotisation annuelle du gouvernement du Québec	28 700 \$
-----------------	---	---	-----------

Débourse	Conseil du patrimoine vivant	Contribution à l'organisation du colloque sur le patrimoine immatériel qui doit avoir lieu à Québec en 2011 et auquel participeront six représentants des USA et du Mexique	1 000 \$
----------	------------------------------	---	----------

Au 31 mars 2010	Centre de la francophonie des Amériques	Venue de quatre professeurs chercheurs des Etats-Unis et du Mexique à la première « Université d'été sur la francophonie des Amériques » qui aura lieu en juin 2010	4 500 \$
-----------------	---	---	----------

Au 31 mars 2010	Regroupement pour la promotion de l'art imprimé	Réalisation d'une exposition d'œuvres en art imprimé de M. Brian Kelly et du Marais Press de la Louisiane, du 14 mars au 24 avril 2010, à Montréal.	1 500 \$
-----------------	---	---	----------

Juin 2009	Alliance des villes des Grands Lacs et du Saint-Laurent	Contribution du Québec à la réunion annuelle tenue à Trois-Rivières	3 000 \$
-----------	---	---	----------

Au 31 mars 2010	Carleton Collège	Réformer un cours afin qu'il se concentre entièrement sur le Québec	1 000 \$ US
-----------------	------------------	---	-------------

SOURCE : Sous-ministère aux affaires bilatérales

QUESTION : RP 21

PAGE : 2 de 6

DATE : 2010-03-31

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des subventions versées en 2009-2010 dans le cadre des affaires bilatérales

Date	Nom du bénéficiaire	Description du projet	Montant
D'ici le 31 mars 2010	University of Michigan-Flint	Bourse donnant l'opportunité à un étudiant de s'inscrire à une université québécoise dans le cadre de son programme d'étude du français.	3 500 \$ US
2010-02-17	Institut des études québécoises / State University of New York – College at Plattsburg	Subvention annuelle	18 000 \$ US
2010-03-	American Council for Québec Studies	Subvention annuelle	15 000 \$ US
2010-03-30	Association for Canadian Studies in the United States	Subvention annuelle	18 000 \$ US
2009-12-14	American Council for Québec Studies	Bourse / Prix du Québec	2 500 \$ US
2009-08-13	Western Washington University	Programme d'initiatives et de recherches sur le Québec (PIRQ)	12 650 \$ US
2009-07-30	Woodrow Wilson International Center for Scholars	Programme d'initiatives et de recherches sur le Québec (PIRQ)	15 000 \$ US
2010-03-17	Vanderbilt University	Programme d'initiatives et de recherches sur le Québec (PIRQ)	13 000 \$ US
2010-03-17	Union University	Programme d'initiatives et de recherches sur le Québec (PIRQ)	13 300 \$ US
2010-03-17	University of Wisconsin-Whitewater	Programme d'initiatives et de recherches sur le Québec (PIRQ)	10 914 \$ US
2010-03-17	State University of New York – College at Plattsburg	Programme d'initiatives et de recherches sur le Québec (PIRQ)	13 500 \$ US
2009-07-17	Washington Center for Internship and Academic Seminars	Programme de stages / Été 2009	4 760 \$ US
2010-01-20	Washington Center for Internship and Academic Seminars	Programme de stages / Automne 2009	22 000 \$ US
2010-03-30	Washington Center for Internship and Academic Seminars	Programme de stages / Hiver 2010	11 000 \$ US
2010-03-30	Washington Center for Internship and Academic Seminars	Programme de stages / Été 2010	22 000 \$ US
2009-07-27	Association québécoise des écoles de français	Subvention pour participation au congrès annuel de l'American Association of Teachers of French	2 000 \$
2009-06-12	State University of New York at Canton	Québec Studies Program	2 000 \$ US
2009-06-12	Georgetown University Quebec's American(ns)	Québec Studies Program	2 500 \$ US
2009-06-12	State University of New York at Canton	Québec Studies Program	4 000 \$ US
2009-06-12	Marquette University	Québec Studies Program	4 000 \$ US
2009-06-12	The University of Wisconsin-Madison	Québec Studies Program	3 000 \$ US
2009-06-12	Northeastern University	Québec Studies Program	4 000 \$ US
2009-06-12	Brigham Young	Québec Studies Program	5 000 \$ US
2009-06-10	North Texas	Québec Studies Program	4 000 \$ US
2009-06-10	Chapel Hill	Québec Studies Program	4 000 \$ US
2009-06-09	University of Maine	Québec Studies Program	1 500 \$ US
2009-12-16	University of Illinois at Urbans	Québec Studies Program	1 000 \$ US

SOURCE : Sous-ministériat aux affaires bilatérales

QUESTION : RP 21

PAGE : 3 de 6

DATE : 2010-03-31

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des subventions versées en 2009-2010 dans le cadre des affaires bilatérales

Date	Nom du bénéficiaire	Description du projet	Montant
2009-04-01	Duke University	Québec Studies Program	1 080 \$ US
2009-04-01	North Carolina	Québec Studies Program	1 500 \$ US
2009-08-01	Kennesaw State	Québec Studies Program	3 000 \$ US
2009-12-16	Duke University	Québec Studies Program	1 060 \$ US
2009-05-03	Williamette University	Québec Studies Program	1 500 \$ US
2009-06-12	Université Nevada à Las Vegas (UNLV)	Québec Studies Program	1 420 \$ US
2009-06-17	Western Washington University / Don Alper	Québec Studies Program	1 480 \$ US
2009-08-29	University of Washington	Québec Studies Program	500 \$ US
2009-10-22	Western Washington University / Nathalie Debray	Québec Studies Program	1 200 \$ US
2009-11-20	P. Sauvageau / Salon international du livre	Contribution réception délégation mexicaine d'auteurs et d'éditeurs	6 000 \$
2010-03-03	Julian Durazo Hermann / UQAM	Soutien financier, colloque 100 ans de la Révolution mexicaine	2 600 \$
2010-03-03	P. Sauvageau / Salon international du livre	Contribution réception délégation mexicaine d'auteurs et d'éditeurs	9 000 \$
2010-03-03	C. Fréchette / Forum sur l'intégration nord-américaine	Soutien financier pour l'organisation et la participation d'étudiants	5 000 \$
2009-03-27	Daniel Brière - Nouveau Théâtre Expérimental	Frais de transport	969 \$
2009-04-15	Evelyne de la Chenelière - 7 ^e Semaine inter. dramaturgie à Mexico	Frais de transport	969 \$
2009-04-16	Hélène Basque - Théâtre du Gros Mécano	Frais de transport	754 \$
2009-04-24	A. Gagnon/V. Armony UQAM « Ecole d'été »	Soutien financier	6 000 \$
2009-11-20	P. Sauvageau / Salon international du livre	Contribution réception délégation mexicaine d'auteurs et d'éditeurs	6 000 \$
2009-12-11	C. Deblock / UQAM	Frais de transport	898 \$
2010-03-27	P. Sauvageau / Salon international du livre	Contribution réception délégation mexicaine d'auteurs et d'éditeurs	9 000 \$
Direction Asie-Pacifique Amérique Latine et Antilles			
2009-10-07	Université McGill	Soutien à la mission de cinq chercheurs du Centre de recherche sur les systèmes et technologies avancées en communication dans le but d'établir des collaborations avec des partenaires chinois.	7 500 \$
2009-10-27	Université McGill	Subvention à la mission de trois chercheurs du Centre sur les changements climatiques et environnementaux à l'échelle du globe dans	3 000 \$

SOURCE : Sous-ministère aux affaires bilatérales

QUESTION : RP 21

PAGE : 4 de 6

DATE : 2010-03-31

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des subventions versées en 2009-2010 dans le cadre des affaires bilatérales

Date	Nom du bénéficiaire	Description du projet	Montant
2010-01-12	Les Grands Ballets canadiens de Montréal (GBC)	le but d'établir des collaborations avec des chercheurs chinois. Soutien à l'organisation d'une réception soulignant la collaboration entre les GBC et le Ballet de Guangzhou, en présence de représentants de l'ambassade de Chine au Canada.	2 000 \$
2010-03-30	Quartier de la santé de Montréal (QSM)	Soutien à l'organisation d'une mission exploratoire en Chine pour le QSM.	2 000 \$
2009-06-02	Chaire UNESCO paysage et environnement de l'Université de Montréal (CUPEUM)	Soutien à la participation de l'Université de Montréal à un « atelier-terrain » tenu à Kobe.	6 700 \$
2010-01-20	Gilles Dupuis, professeur, Université de Montréal	Soutien à la réalisation d'une tournée de conférences dans des universités coréennes.	810 \$
2010-02-11	Laurie Comtois, Maxime Fortin, Laurence Fouquette-L'Anglais, Pierre Lessard-Blais, Martine Sirois	Soutien à la réalisation d'une mission au Japon de stagiaires de la Fondation Jean-Charles Bonenfant.	5 300 \$
2009-08-11	Jeunes musiciens du monde	Embauche d'un stagiaire pour la réalisation d'un projet d'une durée de dix mois à l'école de Jeunes musiciens du monde en Inde.	4 500 \$
2009-10-27	Conseil des affaires Inde Québec	Organisation d'une soirée gala à l'occasion de la fête de Diwali à laquelle participait le premier ministre dans le cadre des activités préparatoires à sa mission en Inde.	5 000 \$
2009-11-10	Maison Dauphine	Subvention versée à une jeune bénéficiaire de la Maison Dauphine pour la réalisation d'un stage d'un mois en Inde, en collaboration avec le <i>H&R College of Commerce et la Sheriff</i> de Mumbai.	2 000 \$
2010-03-18	12 professeurs de français d'universités et de cégeps québécois	Subventions totalisant 17 000 \$ versées sur la base d'une contribution conjointe avec le MELS et la Direction de la Francophonie pour assurer leur participation au XV ^e Congrès des professeurs de français d'Amérique latine (<i>Sesiones para Docentes e Investigadores del Francés Lengua Extranjera</i>), en avril 2010 en Argentine.	17 000 \$
2010-03-08	Centre Jeunesse Montérégie (CJM)	Appui financier pour la participation d'experts québécois au 4 ^e Colloque international sur la délinquance, suivi d'une session de formation, qui s'est tenue à Ribeirão Preto, État de São Paulo au Brésil, du 22 au 26 mars 2010, dans le cadre d'une entente de coopération, signée en novembre 2009, entre le CJM et l'organisation communautaire Santo	7 000 \$

SOURCE : Sous-ministériat aux affaires bilatérales

QUESTION : RP 21

PAGE : 5 de 6

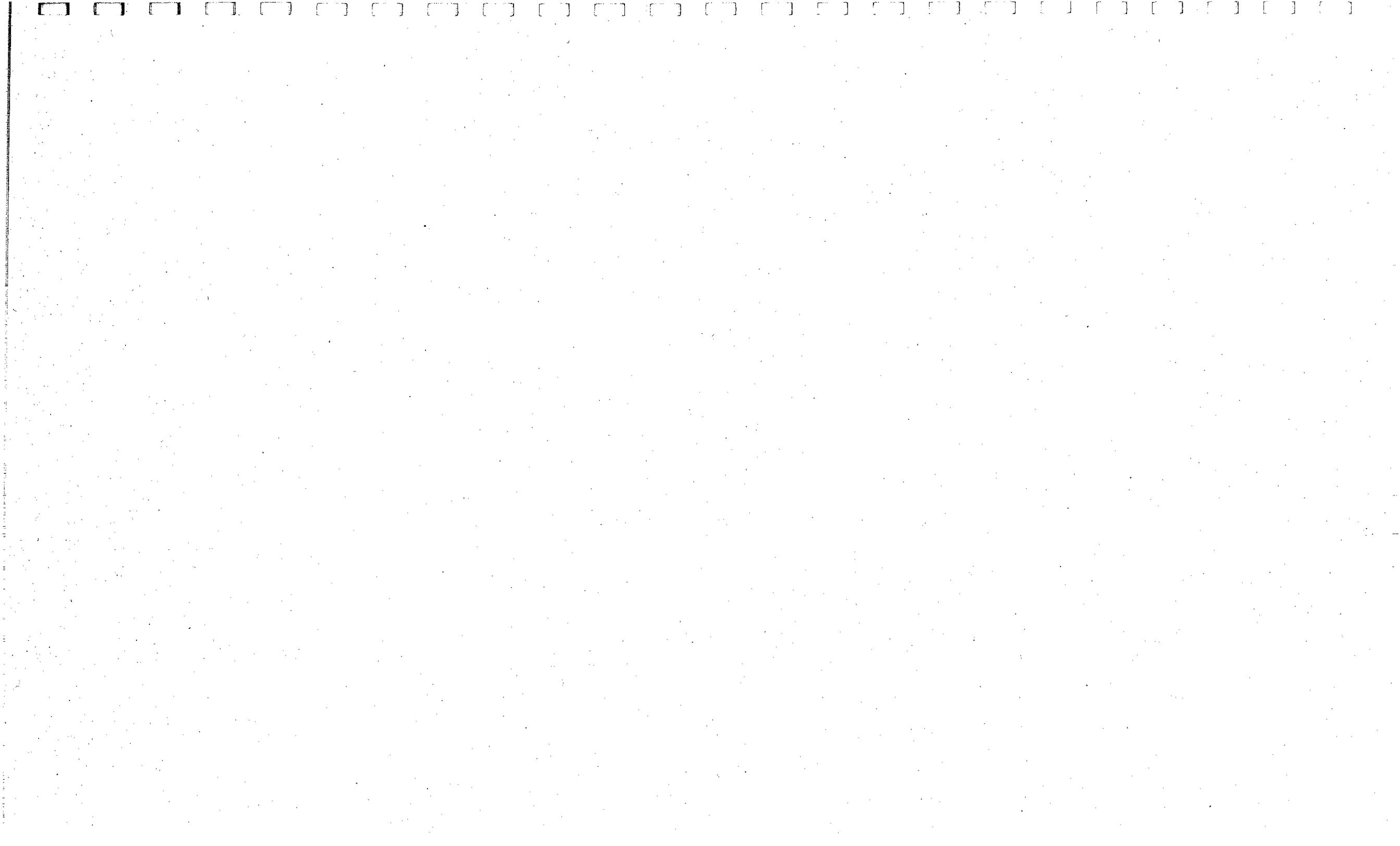
DATE : 2010-03-31

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des subventions versées en 2009-2010 dans le cadre des affaires bilatérales

Date	Nom du bénéficiaire	Description du projet	Montant
2009-05-19	Centre de la Francophonie des Amériques	Aide financière pour faciliter la participation du directeur de l'Association comédie sans frontières Haïti, en tant que conférencier au premier Forum des jeunes ambassadeurs de la Francophonie des Amériques (Québec, juin 2009).	1 250 \$
2009-07-22	La Fondation Fabienne Colas	Aide financière pour la tenue de la 5 ^e édition du Festival international du film haïtien de Montréal (FIFHM) et de la 2 ^e édition de celui de Québec.	5 000 \$
2009-10-02	Centre de la Francophonie des Amériques	Aide financière pour la participation de deux formateurs québécois à la 2 ^e édition du Forum culturel de la jeunesse en Haïti.	2 500 \$
2009-10-27	Allimage – Jeune Chambre de commerce haïtienne	Aide financière pour la tenue de la 10 ^e édition du Forum des entreprises de la Grande Caraïbe.	4 000 \$
2009-12-11	La Fondation Fabienne Colas	Aide financière pour la tenue de la 2 ^e édition du Festival du film québécois en Haïti en 2010.	7 500 \$

RP-22 Liste des organisations internationales subventionnées par le MRI et
montant des subventions pour chacune.



MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des organisations internationales subventionnées par le MRI

Organisation		Subvention
Nom	Type ¹	Montant alloué
Francophonie		
Organisation internationale de la Francophonie (OIF)	Organisation internationale	5 937 179\$
Agence universitaire de la Francophonie	Organisation internationale	565 000 \$
TV5 Monde	Consortium des télévisions francophones international	2 806 153\$
TV5 Québec/Canada	Consortium des télévisions francophones international	660 000\$
Association internationale des maires francophones	Forum des maires francophones	85 000 \$
Confemen	Forum des ministres de l'éducation de la Francophonie	23 000 \$
Confejes	Forum des ministres de la jeunesse et des sports de la Francophonie	107 680 \$
Total Francophonie institutionnelle		10 184 012 \$

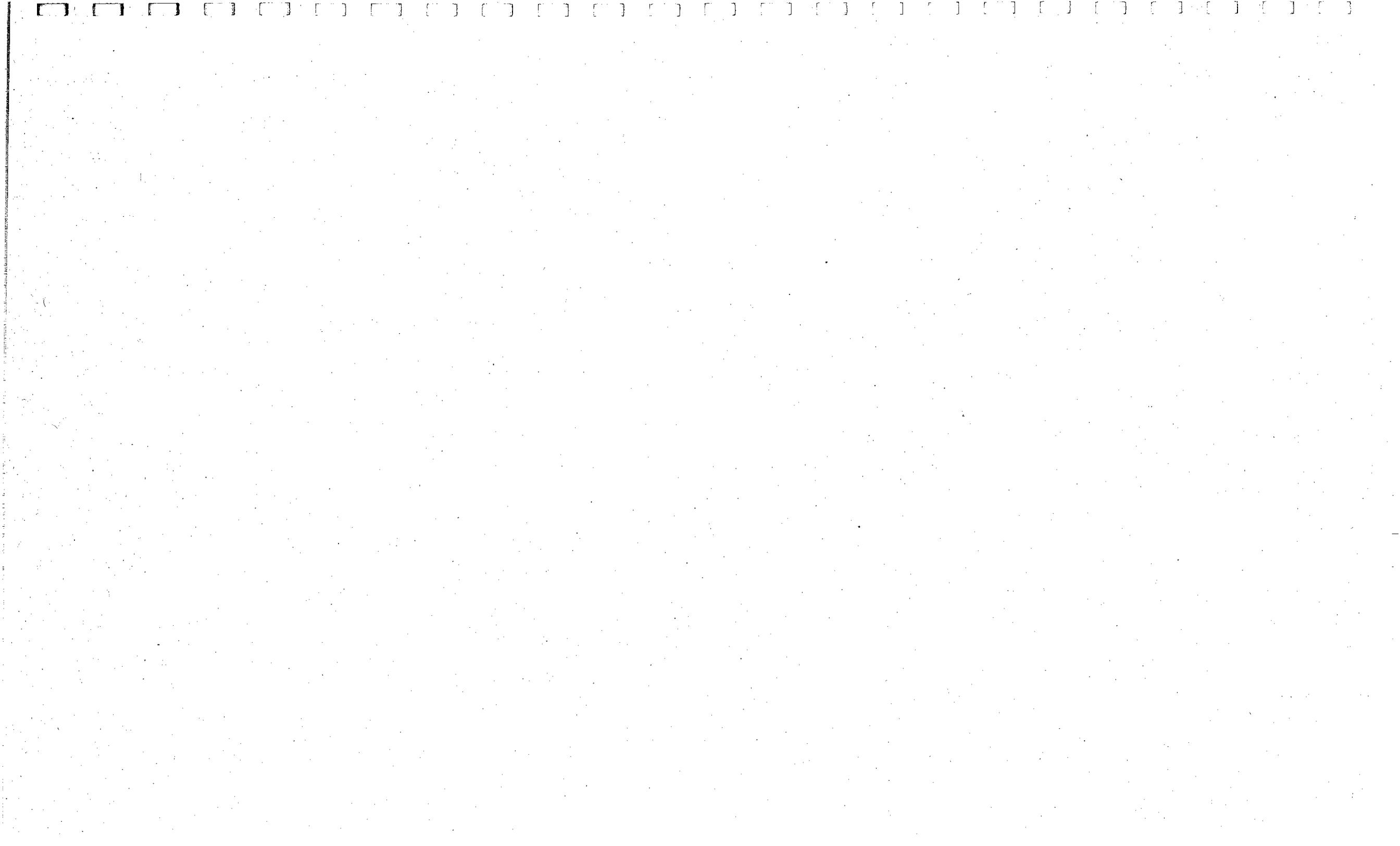
¹ EX : Organisation internationale, forum international, OING, ect..

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des organisations internationales subventionnées par le MRI et montant des subventions pour chacune.

Organisation	Nom	Type	Montant alloué en 2009-2010
	Agence mondiale antidopage (AMA)	OING	538 529 \$
	COSPAS-SARSAT (Système international de satellites pour les recherches et le sauvetage)	OIG	80 000 \$
	Institut de statistique de l'UNESCO	OIG	297 907 \$
	Institut de statistique de l'UNESCO	OIG	275 209 \$
	Organisation de l'aviation civile internationale (OACI)	OIG	1 932 641 \$
	Organisation des villes du patrimoine mondial (OVPM)	OING	49 500 \$
	Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique (SCDB)	OIG	216 320 \$
	Conseil international des associations de design graphique (ICOGRADA) et Conseil international des sociétés de design industriel (ICSID)	OING	60 000 \$
	Fonctionnement et projets du Fonds de développement international de Montréal (FODIM)		484 055 \$
	Organisation universitaire américaine		50 000 \$
	Total		3 984 161 \$

RP-23 Liste des crédits affectés à « autres crédits de transfert » en 2009-2010.



MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des crédits affectés à «autres crédits de transfert» en 2009-2010

Description de la rubrique	Montant (en k\$) 2009-2010
Budget discrétionnaire du ministre	150,0
Bureau du sous-ministre	1,0
Soutien aux organisations et aux événements à caractère international au Québec	297,4
Programme de stages au sein des organisations internationales	345,0
Subventions aux chaires d'études américaines	522,7
Accueil de journalistes et appui à des groupes associatifs	59,6
Total selon le budget de dépenses - Volume II 2009-2010	1.375,7

SOURCE : DRF

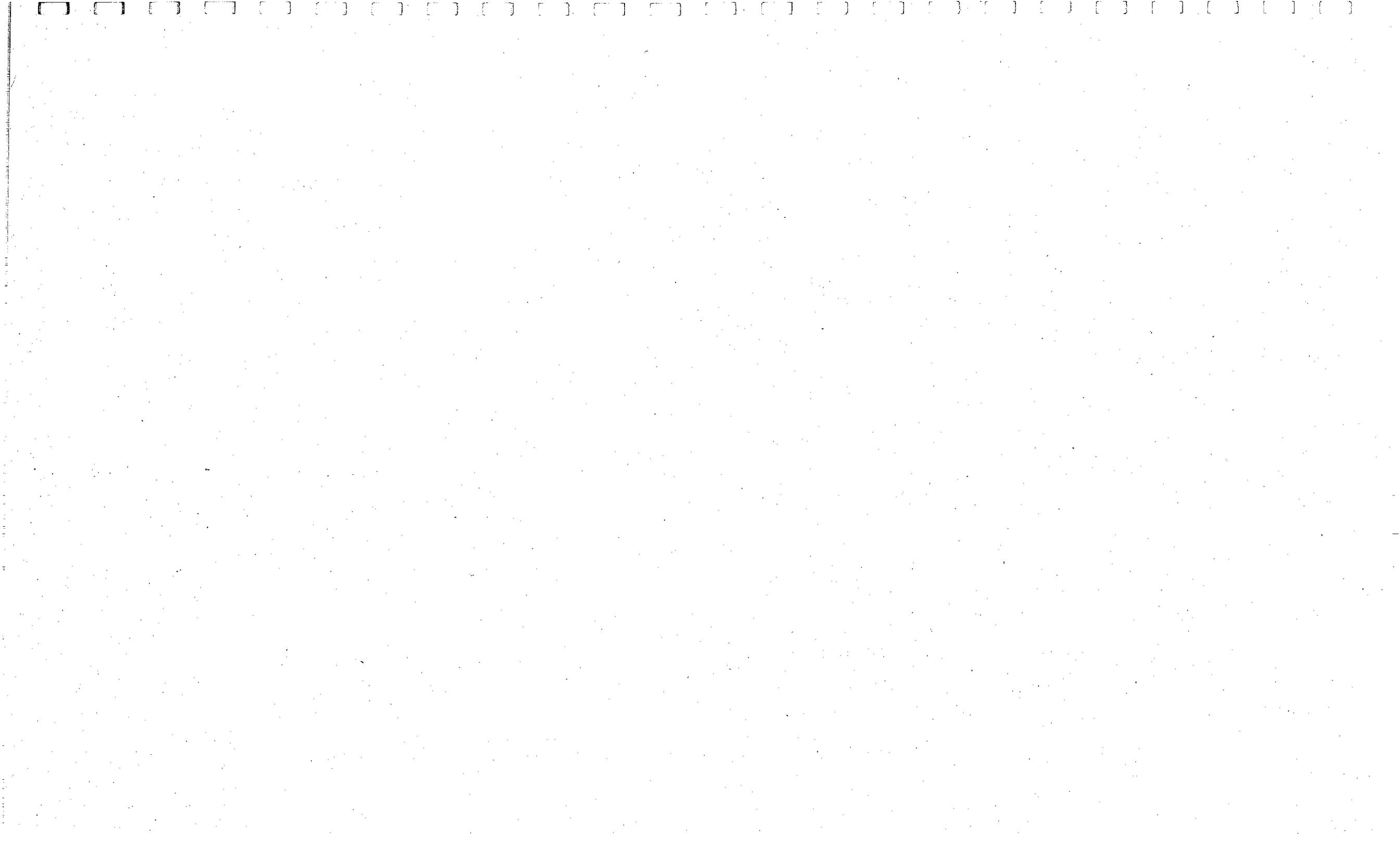
QUESTION : RP 23

PAGE : 1 de 1

DATE : 2010-04-21



RP-24 Liste des projets retenus depuis la création du Fonds franco-québécois
pour la coopération décentralisée.



MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des projets retenus depuis la création du Fonds franco-québécois pour la coopération décentralisée

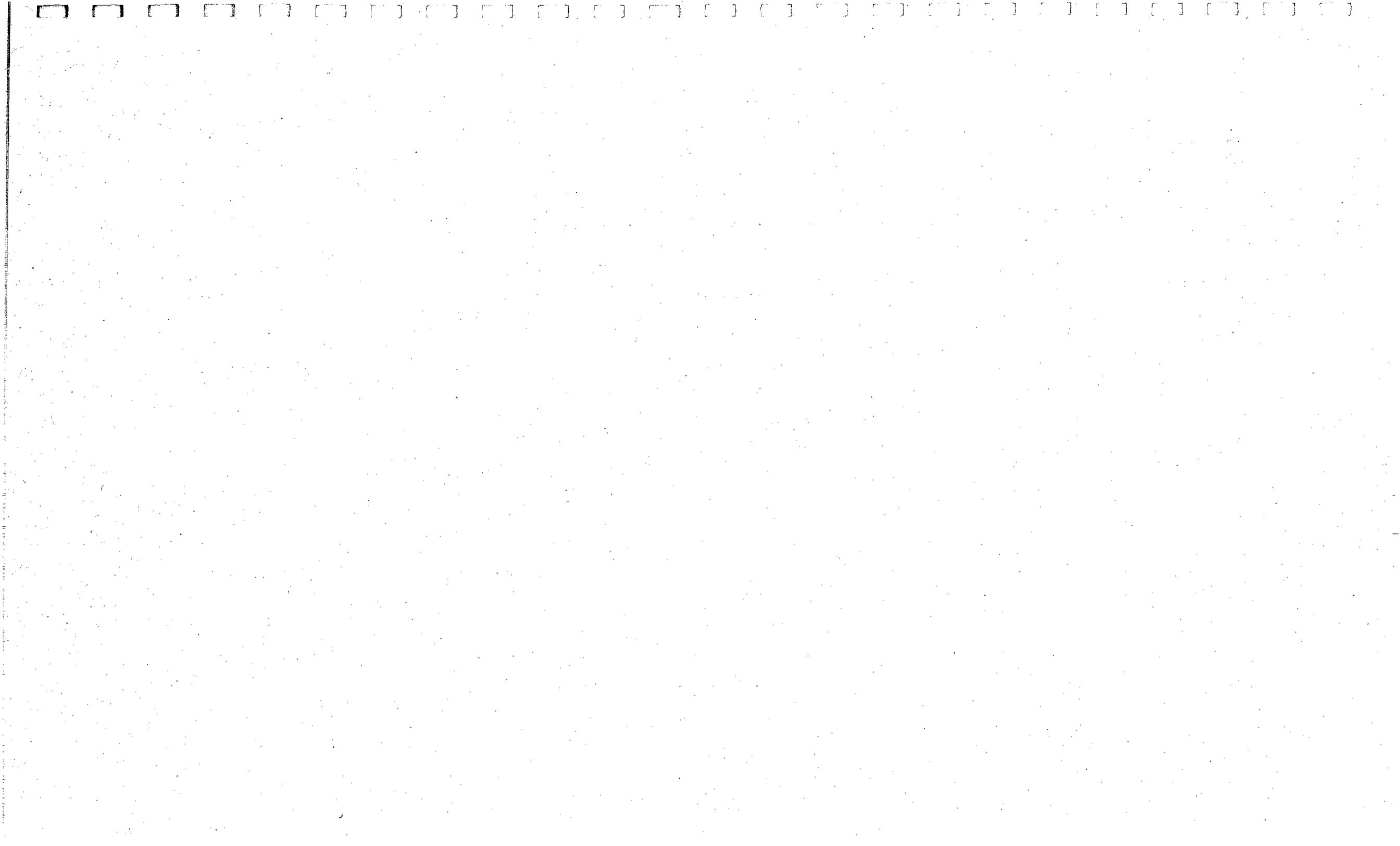
FFQCD - 2005 - 2006	
1.	Valorisation des produits agroalimentaires bénéficiant d'une indication d'origine
2.	Persévérance scolaire et prévention du décrochage dans une perspective d'insertion professionnelle des jeunes
3.	Initiative interrégionale pour un rapprochement franco-québécois des pôles d'excellence en environnement
4.	Les métiers du tourisme : la mobilité internationale, tremplin vers l'emploi
5.	Résidence itinérante au Québec
FFQCD - 2006 - 2007	
6.	Résidence itinérante en France (phase 2)
7.	Coopération commerciale, technologique et institutionnelle des filières produites de la mer
8.	Transfert de technologies en sciences de la vie – TranstechVie
9.	Concertation éco-industries franco-québécoises
FFQCD - 2007 - 2008	
10.	Ateliers franco-québécois sur les éco-industries
11.	Produits de la mer II
12.	Rexecobois II
13.	TranstechVie 2007
14.	Valorisation des biomolécules actives issues de la biomasse marine
15.	Développement social et territorial par le soutien aux familles
16.	Releve des entreprises
FFQCD - 2008 - 2009	
17.	Produits alimentaires et aliments santé innovants INNOVAL
18.	Réseau touristique des grands espaces naturels
19.	Échanges franco-québécois en économie sociale et solidaire
20.	Déficobois
21.	Valorisation des produits de la mer
22.	Le Grand 8 franco-québécois
23.	Les rendez vous régionaux : échanges croisés entre les élus de la communauté métropolitaine de Montréal, de la communauté métropolitaine de Québec, de la communauté urbaine de Lyon et de la communauté urbaine de Bordeaux
24.	Partenariat en travail social France-Québec et Québec-France
25.	Développement de la filière bois énergie au Québec et en Lorraine par la formation et la réalisation d'outils communs de sensibilisation
FFQCD - 2009-2010 et 2010-2011	
26.	Ruralité franco-québécoise
27.	Analyse et développement d'approches et de structure en sécurité civile
28.	Gouvernance territoriale et développement durable des communautés
29.	Développement forestier durable par les communautés rurales
30.	Exposition photographique « Paysage »
31.	Fêtes des lumières 2009 à Lyon et Nuit Blanche 2010 à Montréal
32.	Métissage
33.	Le grand 8 franco-québécois
34.	Chants de Vieilles
35.	Écoles nationales de lutherie
36.	Innovie (Innovations en sciences de la Vie)

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des projets retenus depuis la création du Fonds franco-québécois pour la coopération décentralisée

37. Le transfert d'entreprises- l'humain au cœur de la démarche
38. Élaboration d'agromatériaux
39. Mobilité en intervention sociale
40. Ruralité et développement socio-économique (La Minganie et le pays d'auray)
41. Persévérance scolaire 2009-2010 : agir en réseau
42. Divin Défi
43. Réseau Innovation Textiles Techniques franco-québécois
44. Alcoologie et addictologie systémiques
45. Certifications qualité des produits de la mer.

RP-25 Crédits alloués à la Commission permanente de coopération franco-québécoise. Liste des projets retenus et subventions accordées.



MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Crédits alloués à la Commission permanente de coopération franco-québécoise.
 Liste des projets retenus et subventions accordées.

Activités		2009-2010
ORGANISMES DU DISPOSITIF DE LA RELATION FRANCO-QUÉBÉCOISE		
62.001	Commission franco-québécoise sur les lieux de mémoire communs (CFQLMC)	35 000 \$
62.002	Centre de coopération Interuniversitaire franco-québécoise (CCIFQ); Conseil franco-québécois de coopération universitaire (CFQCU)	145 000 \$
62.003	Comité d'action politique franco-québécois. Stages croisés de jeunes responsables de partis politiques	15 000 \$
SOUS-TOTAL		195 000 \$
RECHERCHE, INNOVATION ET DIFFUSION DU SAVOIR SCIENTIFIQUE		
APPUI À DES PROJETS DE RECHERCHE ET D'INNOVATION EN MATIÈRE DE SCIENCES ET TECHNOLOGIES		
Aéronautique		
62.101	Comparaison des mécanismes d'endommagement en fatigue des aciers aéronautiques durcis en surface par induction électromagnétique et cémentation	10 020
Santé et biotechnologies (innovations thérapeutiques)		
62.102	Les protéines convertases dans le cancer et la métastase : <i>Nouvelles cibles thérapeutiques</i>	13 500
62.103	Évaluation des activités antiinflammatoire et cytotoxique de glycosides triterpéniques obtenus par pharmacomodulation de structures naturelles	14 800
62.104	Couplage de stimuli visuels virtuels et de l'imagerie par résonance magnétique fonctionnelle pour l'évaluation psychologique de patients pédophiles	12 200
62.105	Imagerie de diffusion temps réel de la moelle épinière	10 700
62.106	Mise au point d'une nouvelle plateforme de recouvrement pour les dispositifs médicaux à haute performance clinique	8 820
Sciences et technologies de la mer		
62.107	Étude génomique et fonctionnelle de la biosynthèse d'un exopolysaccharide marin d'intérêt biotechnologique pour la santé humaine	7 200
62.108	Conséquences écologiques d'un complexe d'espèces cryptiques (Eurytemora affinis, Copepoda) sur le fonctionnement d'écosystèmes estuariens - comparaison intercontinentale	7 200
Environnement et Développement durable		
62.109	Compatibilisation de la cellulose nano-cristalline	15 520
62.110	Pour une Intégration des politiques de Développement de l'Eau, d'Aménagement et d'Urbanisme en faveur des milieux aquatiques (IDEAUX) ²	15 580
62.111	RÉCIPRO-Cités - Rationalisation Énergétique et Calculée pour Intensifier des PROCédés par Alby, Nancy et Québec	11 000
62.112	Développement de nouvelles applications de traitement de matières résiduelles industrielles par CO2 supercritique	5 000
Transport terrestre avancé		
62.113	Communication sans fil pour les réseaux de capteurs en milieux perturbés : application aux véhicules	13 500

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

**TITRE : Crédits alloués à la Commission permanente de coopération franco-québécoise.
Liste des projets retenus et subventions accordées.**

62.114	THT - Tournées Hautes Technologies - Optimisation des tournées de personnels et véhicules reposant sur les NTIC (Nouvelle technologie de l'information et de la communication)	12 500
62.115	Fusion multimodale en neuroimagerie chez les sujets épileptiques	
62.116	Analyse de l'intégration d'un système de transport cybernétique	
62.117	Vers des biocapteurs pour le diagnostic du cancer du sein	
62.118	La SUMOylation dans le développement de la leucémie : cytokine et approches thérapeutiques	
62.119	Amélioration des propriétés du bois : NANOBOIS	
Projets prioritaires Québec (voir 5 derniers projets ci-dessus)		30 000
SOUS-TOTAL		187 540
VALORISATION DE LA CULTURE SCIENTIFIQUE / ÉDUCATION ET ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR / ÉCHANGES INTERNATIONAUX DE SCIENTIFIQUES		
62.120	Activités de l'ACFAS (prix)	25 000
62.121	Université d'été sur la diplomatie québécoise en perspective comparée : France, Europe	35 000
62.122	3 ^{es} Rencontres scientifiques universitaires Sherbrooke-Montpellier	0
62.123	Mobilité et transfert de technologies	4 240
62.124	Soutien à la chaire d'études québécoises à l'Université de Paris III / Chaire d'études de la France au CERIUUM	2 000
62.125	6 ^{es} Rencontres Champlain-Montaigne	0
62.126	Entretiens du Centre Jacques Cartier (22 ^e et 23 ^e éditions)	15 000
62.127	PEES (programme d'échange d'experts scientifiques)	19 000
62.128	Programme Frontenac (soutien à la mobilité des étudiants en cotutelle de thèse)	165 000
62.129	Création d'un Institut de nutrition international (INAQ)	12 000
SOUS-TOTAL		277 240 \$
ART, CULTURE ET LANGUE		
SOUTIEN AUX PARTENARIATS ARTISTIQUES ET CULTURELS		
62.201	Société Héritage de Champlain : Encyclopédie du patrimoine culturel de l'Amérique française	15 000
62.202	Patrimoine culturel immatériel	0
62.203	Prix littéraire France-Québec (décerné à un Québécois)	5 400
62.204	Prix littéraire Marie-Claire Blais (décerné à un Français)	0
62.205	Prix du livre politique	1 000
62.206	Géographies variables	9 600
62.207	Résidence de recherche jeune création	6 500
62.208	Résidences croisées France-Québec	MCCCF
62.209	JAZ	7 000
62.210	Le sang des promesses	50 000
62.211	Médiation en littérature	4 200

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Crédits alloués à la Commission permanente de coopération franco-québécoise.
Liste des projets retenus et subventions accordées.

62.212	Profils atypiques		2 500
62.213	Festival Electtra@Némo		11 600
62.214	Festival Présences, Nouvelles musiques SMCQ		12 000
62.215	Echanges Garorock / Envol et Macadam		8 200
62.216	Collaborations muséales		14 600
62.217	Colloque la Guerre des 7 ans / Projet Montcalm	CFQLMC	
62.218	Rencontre internationale sur le thème de la place du conte dans le patrimoine immatériel		2 400
		SOUS-TOTAL	150 000 \$
PROMOTION DE LA LANGUE FRANÇAISE			
62.250	Francovilles		5 800
		SOUS-TOTAL	5 800\$
JEUNESSE, EMPLOI ET FAMILLE			
62.301	Action Milieu HLM		4 240
62.302	Offre de services aux entreprises		4 240
62.303	Réorganisation territoriale et prestation de Services Publics d'emploi		4 240
62.304	Echange et réflexion sur l'éducation par le sport et les loisirs		4 240
62.305	Carrefour du réseau des associations Québec-France et France-Québec 2009		5 300
62.306	Programme de volontariat civil en recherche et en entreprise (VI et VI-E)		0
62.307	Longévité de la population		2 000
62.308	Formation des enseignants français à la littérature		10 000
		SOUS-TOTAL	34 260 \$
SANTÉ			
62.401	Observatoire, Revue-Santé, Société et Solidarité, Éco Santé Qc		6 240
62.402	Forum franco-québécois de la santé		8 720
62.403	Nouvelles initiatives sur la prévention du suicide à l'adolescence		5 900
62.404	Outils interactifs d'aide à la mémoire et au maintien des liens sociaux pour personnes atteintes d'Alzheimer		7 500
62.405	Déterminants socio-environnementaux de la santé des aînés: données probantes et pratiques prometteuses en matière de promotion de la vitalité cognitive, la participation sociale, l'activité physique et les saines habitudes alimentaires - un levier pour prévenir les maladies chroniques.		9 200
62.406	Echanges interuniversitaires en santé de l'enfant volet 2		9 200
62.407	Projet franco-québécois de validation et d'utilisation d'un outil de détection gériatrique en oncologie (DOG) pour une meilleure prise de décision face à la personne âgée atteinte de cancer		7 200
62.408	La France et le Québec s'unissent pour le mieux être des familles et amis qui ont un proche atteint de troubles mentaux		4 800

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

**TITRE : Crédits alloués à la Commission permanente de coopération franco-québécoise.
Liste des projets retenus et subventions accordées.**

62.409	Projet d'échange sur l'intervention clinique, la formation et l'évaluation des modèles d'équipes de liaison spécialisée en toxicomanie en centres hospitaliers (urgences et unités de soins) en France et au Québec	7 200
62.410	Mise à profit et transfert des connaissances en santé publique : un défi à partager	8 200
62.411	Forum Franco-québécois sur l'épidémiosurveillance des zoonoses dans une perspective « Une santé, une médecine (One Health, one Medicine) »	3 740
62.412	Épuration extrarénale dans l'insuffisance rénale aiguë de l'enfant : étude Épidémiologique « EPURE »	2 000
62.413	Pôle franco-québécois de télésanté	12 200
62.414	Développement de projets communs pour les personnes touchées par le VIH SIDA	4 800
62.415	Les jeunes et leurs habitudes de vie - Mobilisation des communautés et développement durable	7 200
SOUS-TOTAL		104 100 \$
MODERNISATION DE L'ÉTAT		
62.501	Groupe franco-québécois de modernisation de l'administration publique	10 000
62.502	Partenariat entre l'EHESP et l'ENAP sur la recherche et la formation de dirigeants d'établissements de santé en France et au Québec	4 500
62.503	Collaboration entre le Bureau de normalisation du Québec et l'Association française de normalisation	15 000
62.504	Gestion et mise en oeuvre des accords cadre de coopération en transport et en sécurité routière entre le ministère des Transports du Québec et l'INRETS et le MEEDDAT	7 000
SOUS-TOTAL		36 500 \$
JUSTICE		
62.601	Poursuite d'une coopération engagée dans le domaine de la formation continue des magistrats	4 240
62.602	Mineurs victimes et auteurs d'infractions sexuelles : Amélioration des dispositifs	4 240
62.603	La médiation citoyenne en France et au Québec : partage de savoirs, comparaisons des pratiques, enjeux développementaux	4 240
62.604	La victimisation des aînés – Comment lutter contre ce phénomène et prendre en charge de façon adaptée les victimes âgées ?	4 240
62.605	Échange d'expertise et de pratiques entre la Commission pour les droits de la personne et de la jeunesse et la HALDE sur la mise en oeuvre d'outils de mesure des discriminations et l'évaluation de programmes de promotion de l'égalité	4 240
62.606	Les services d'assistance aux victimes en France et au Québec ⁶	4 240
62.607	La gestion d'une juridiction	9 600
SOUS-TOTAL		35 040 \$
SÉCURITÉ		
62.651	Partenariat policier en enquêtes criminelles au service des citoyens	12 000
62.652	Veille stratégique et prospectives policières : pérennisation des échanges et pratiques communes	12 000
62.653	Coopération en matière de sécurité civile et de sécurité incendie	5 000

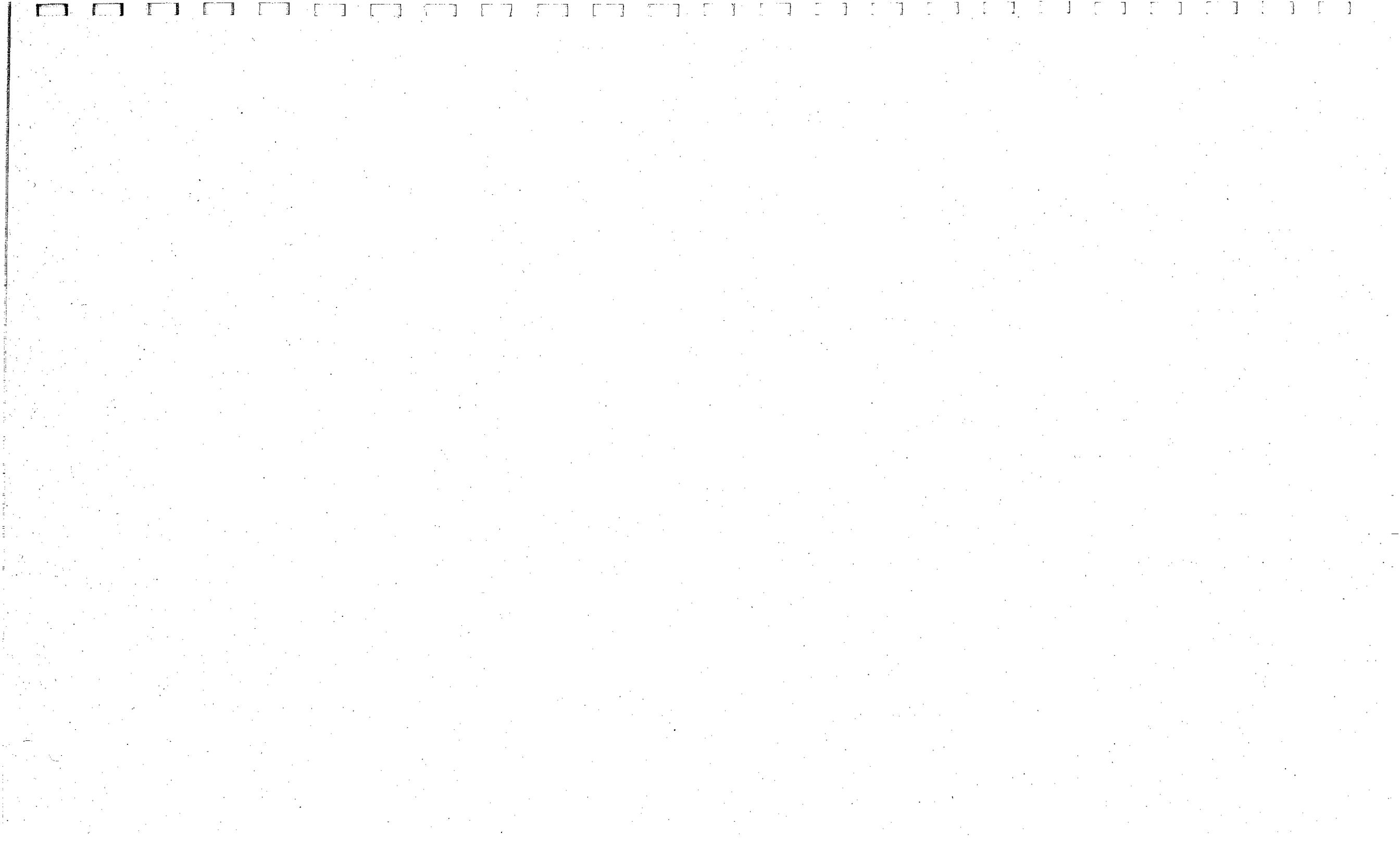
MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : **Crédits alloués à la Commission permanente de coopération franco-québécoise**
Liste des projets retenus et subventions accordées.

		SOUS-TOTAL	29 000 \$
DÉVELOPPEMENT DURABLE ET ENVIRONNEMENT			
62.701	Groupe de travail franco-québécois sur le développement durable et l'environnement	12 000	
62.702	Démarche exploratoire pour la tenue d'un colloque franco-québécois sur l'impact du réchauffement climatique, sur la gestion et la restauration des rivières à saumon	4 800	
62.703	Réduire l'impact des fondants routiers sur l'environnement	7 200	
62.704	Amélioration et normalisation des procédures de gestion de l'état hydrique des ressources génétiques forestières grâce au développement de la mesure de l'activité de l'eau	4 800	
62.705	Patrimoine architectural et maîtrise de l'énergie : une conciliation difficile	5 000	
62.706	Développement d'une coopération multisectorielle en recherche prospective confrontant les enjeux de régionalisation et de la gestion intégrée des ressources naturelles et du territoire	7 200	
62.707	Développement d'outils d'évaluation de la qualité des sédiments	4 800	
62.708	Un accès pour tous au développement durable	4 800	
62.709	Dépollution des effluents liquides par couplage plasma/catalyse	5 500	
		SOUS-TOTAL	56 100 \$
		Fonds franco-québécois pour la coopération décentralisée	235 000 \$
Projets en développement		50 000 \$	
		GRAND TOTAL MRI	1 395 580 \$
Projets financés par le MRI et les partenaires français autres que le MAÉE			
Programme franco-québécois d'échanges de fonctionnaires		67 000 \$	
		GRAND TOTAL MRI	1 462 580 \$



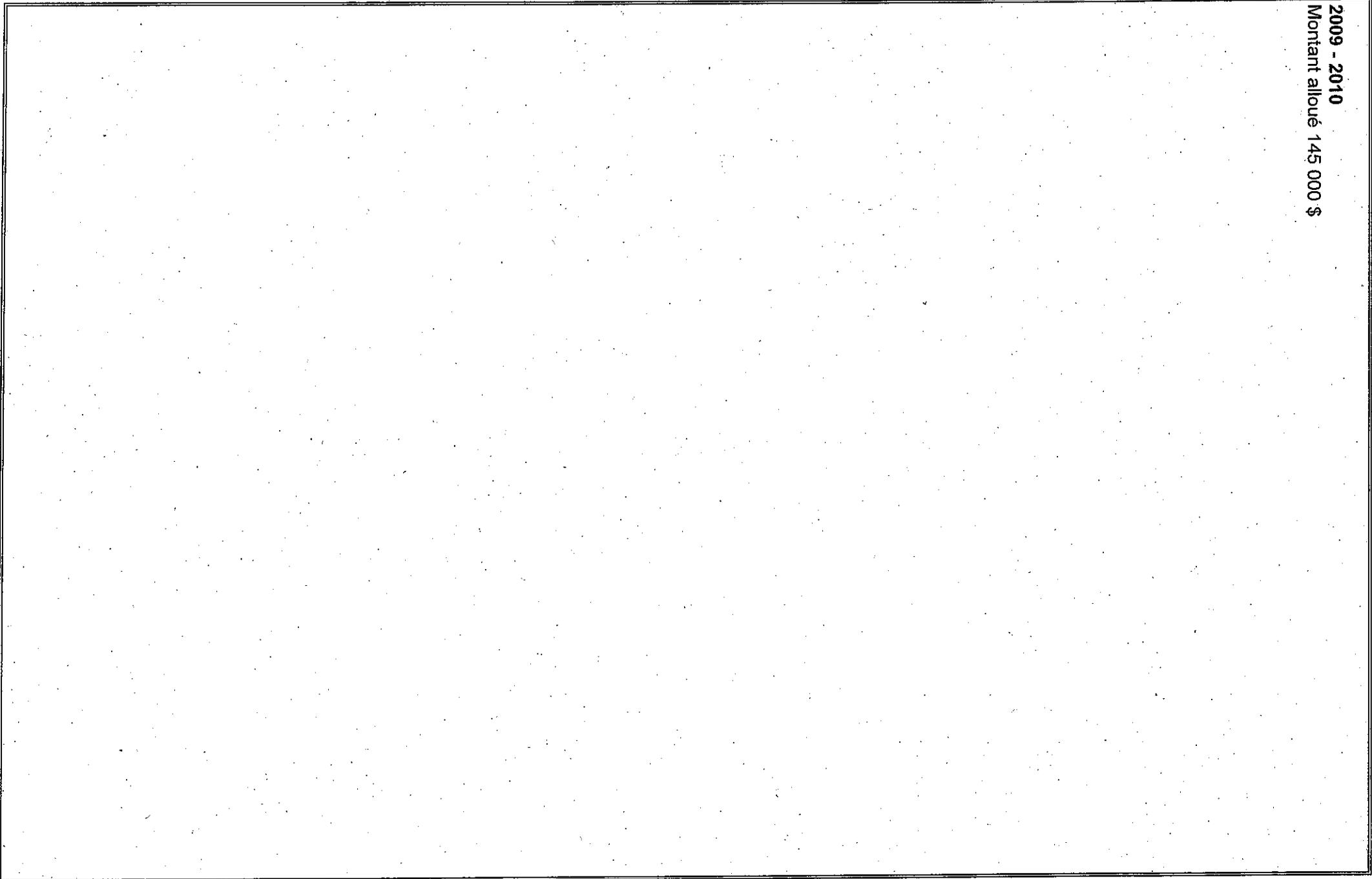
RP-26 Crédits accordés au Conseil franco-québécois de coopération universitaire
en 2009-2010. Prévisions pour 2010-2011.



MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Crédits accordés au Conseil franco-québécois de coopération universitaire en
2009-2010. Prévisions pour 2010-2011.

2009 - 2010
Montant alloué 145 000 \$



Source : Direction France

Question :

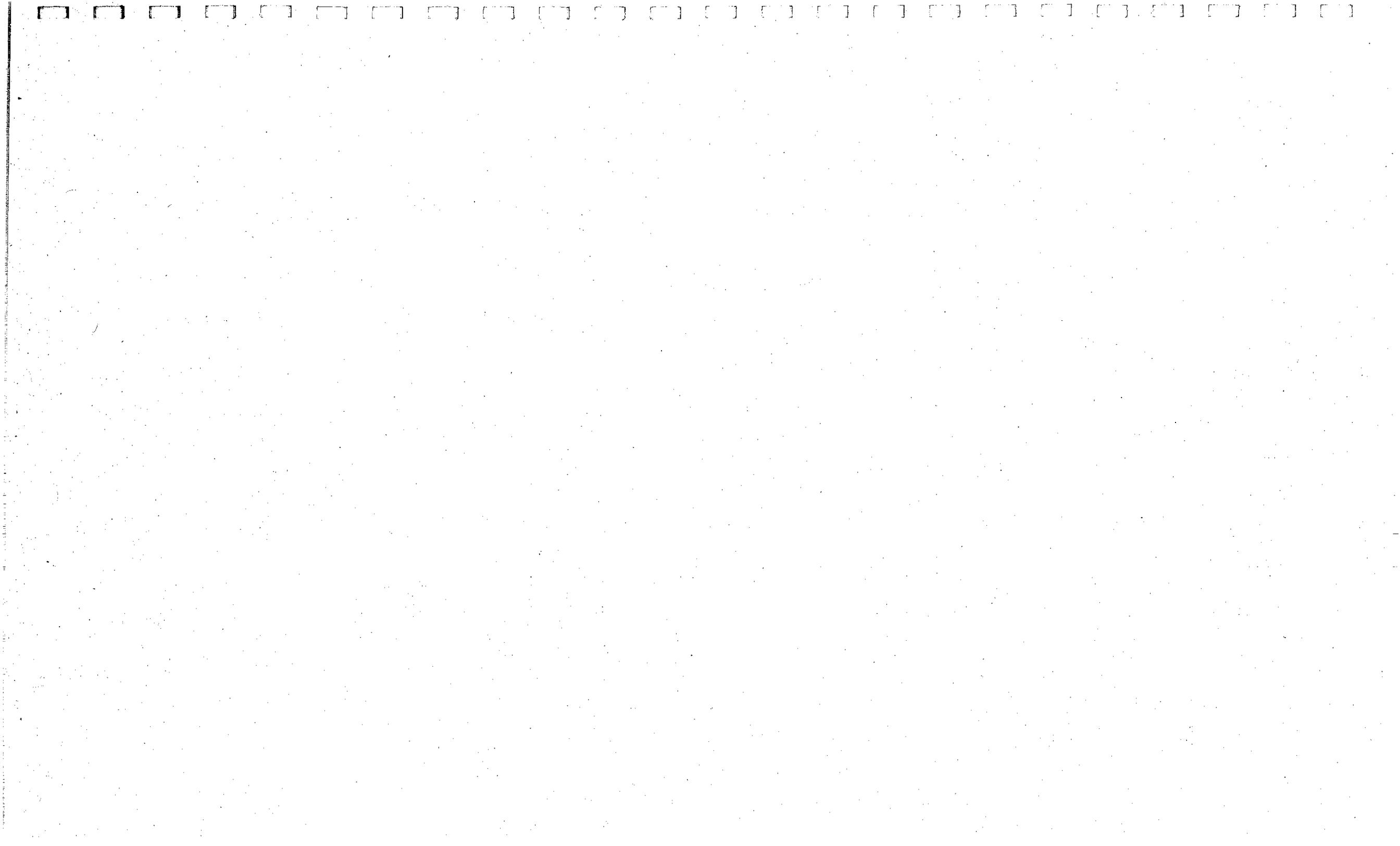
RP 26

PAGE : 1 de 1

DATE : 2010-04-07



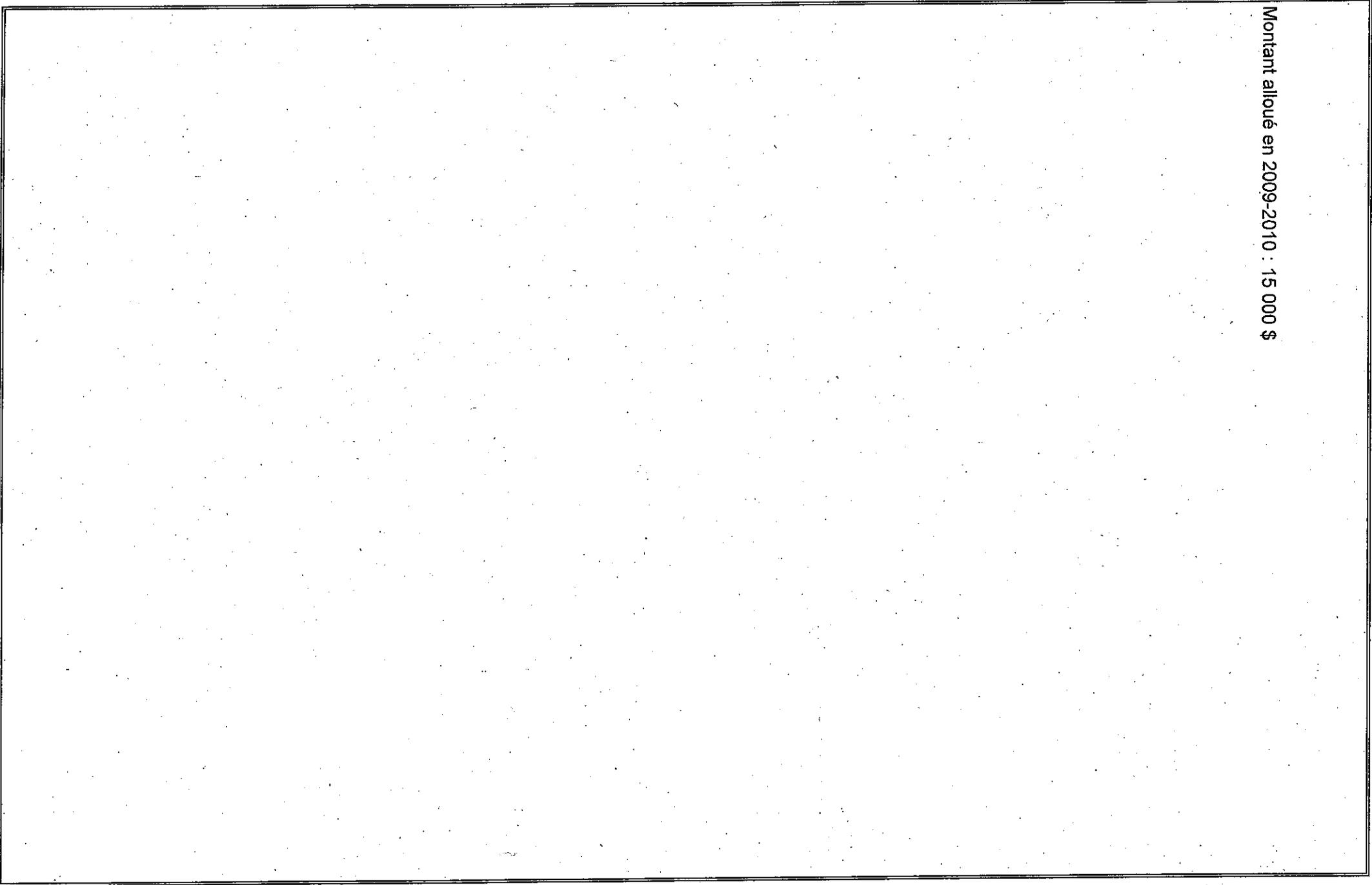
RP-27 Crédits accordés au Comité d'action politique franco-québécois en 2009-2010. Prévisions pour 2010-2011.



MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Crédits accordés au comité d'action politique franco-québécois en 2009-2010 et prévisions pour 2010-2011.

Montant alloué en 2009-2010 : 15 000 \$



Source : Direction France

Question :

RP 27

PAGE : 1 de 1

DATE : 2010-04-07



RP-28 Ventilation pour chacun des groupes de travail ou de coopération (Bavière, Brésil, Catalogne, Flandres, Wallonie-Bruxelles, Italie, Mexique, Royaume-Uni, Shandong) des projets reçus dans le cadre du développement de projets de coopération et des crédits alloués en 2009-2010 par groupe de travail et prévisions pour 2010-2011.



MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

**X^e RENCONTRE DU GROUPE DE TRAVAIL
SUR LA COOPÉRATION QUÉBEC – BAVIÈRE
2009-2010**

TITRE : Crédits alloués au Groupe de travail sur la coopération Québec – Bavière. Liste des projets retenus et subventions accordées

	AGVITES	MPL
10.101	Le fédéralisme : visions du Québec et de la Bavière	0 \$ *
10.102	21 ^e Programme de formation des futurs cadres de l'administration publique bavaroise	1 366 \$
10.103	Dialogue sur le thème de la sécurité intérieure	0 \$ *
10.104	Échange d'informations dans le cadre de la mise en place d'une éventuelle entente sur un partenariat économique Canada-Union européenne	__ **
10.105	Partage d'expertise entre sous-ministres Mission bavaroise au Québec à confirmer	__ **
10.106	Union européenne : échanges et discussions	__ **
10.201	Participation conjointe à des salons dans des régions tiers	0 \$ *
10.202	Coopération dans le domaine des biotechnologies	0 \$ *
10.203	Programme d'accords industriels (PAI)	0 \$ *
10.204	Coopération dans le secteur de la photonique	0 \$ *
10.205	Coopération dans le domaine de l'aéronautique et de l'aérospatiale	2 500 \$
10.206	Collaboration dans le domaine des textiles techniques	2 087 \$
10.207	Collaboration dans le domaine de l'efficacité énergétique et des énergies renouvelables	0 \$ *
10.208	Collaboration dans le domaine des technologies de l'environnement	0 \$ *
10.209	Rencontre sur les clusters	0 \$ *
10.210	Optique photonique: Miniaturized fiber optical sensor for the analysis of fluids and gases	0 \$ *
10.211	Rencontres entre « grands donneurs d'ordre » et fournisseur	0 \$ *
10.301	Réalisation d'activités de maillage entre centres d'excellence et groupes de recherche	4 000 \$
10.302	Adaptation et intercomparaison d'outils québécois et bavarois de gestion intégrée de l'eau des bassins versants dans un contexte de changement climatiques (AQAQI, phase 2)	0 \$ *
10.303	Rendez-vous Bavière-Québec en neurosciences II: Plasticité cérébrale et les réserves cognitives	0 \$ *
10.304	Projet de recherche sur les pièces thermoplastique pour la nouvelle série C (Bombardier)	0 \$ *
10.305	Optique photonique: Miniaturized fiber optical sensor for the analysis of fluids and gases	0 \$ *
10.306	Recherche sur les nouveaux matériaux, secteur automobile	0 \$ *
10.307	Lier le lidar terrestre aux propriétés des arbres	0 \$ *
10.308	Génétique des plantes	0 \$ *
10.309	Conséquences des changements climatiques : Une approche géochimique et paléoclimatique	0 \$ *
10.310	The role of Eph proteins in development of connections between spinal cord motor neurons and their muscle targets.	0 \$ *
10.311	Aspects génétiques du syndrome d'impairances musculaires de l'aveil: études des populations québécoise et bavaroise	2 500 \$
10.313	Échange sur la lutte contre l'herbe à poux (ambrosia)	__ **
10.314	Implants en biocéramiques imprimés à basse température	0 \$ *
10.315	Système de stockage de l'hydrogène : Développement de nanostructures de carbone titanisées	0 \$ *
10.316	Découverte et amélioration de bioproduits grâce à la métabolomique	0 \$ *

SOURCE : Direction Europe de l'Ouest et du Nord – Institutions européennes	QUESTION : RP 28	PAGE : 1 de 2	DATE : 2010-04-16
---	-------------------------	----------------------	--------------------------

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Crédits alloués au Groupe de travail sur la coopération Québec – Bavière. Liste des projets retenus et subventions accordées

	Activités	MRI
10.317	Développement d'une stratégie d'intégration optimale de capteurs piézoélectriques	0 \$*
10.318	Efficacité énergétique et réduction des émissions de GES dans l'industrie papetière par incorporation de systèmes avancés de pompes à chaleur à absorption (B.13)	0 \$*
10.319	Collaboration portant sur l'adaptation de la gestion des bassins versants régionaux aux changements climatiques	0 \$*
10.320	Mission québécoise en aérospatiale en Bavière	0 \$*
10.321	Changements climatiques - étude de la dégradation du permafrost au Nunavik	0 \$*
10.322	Identification et analyse fonctionnelle des défauts génétiques chez les enfants atteints des maladies mitochondriales	0 \$*
10.401	Bourses des premiers ministres	10 000 \$
10.402	Exemptions de droits de scolarité supplémentaires pour les étudiants bavaois au Québec	0 \$*
10.403	Programme de visite scolaire mutuelle : Échanges d'élèves d'une durée de six mois.	0 \$*
10.404	Stages de perfectionnement pour professeurs bavaois et québécois du niveau secondaire / Gymnasium	0 \$*
10.405	Coopération Uni Bayern et la CRÉPUQ	**
10.406	Appui aux partenariats entre les écoles secondaires/collèges et les Gymnasium bavaois	0 \$*
10.407	Collaboration mathématique Bavière-Québec	6 000 \$
10.408	Collaboration entre l'ÉNAP et la BeamtFachhochschule de Hof	**
10.409	Programme d'assistant de langue	0 \$*
10.410	Échange entre l'École allemande de Montréal et le Gymnasium Stamberg (nouveau projet)	0 \$*
10.501	Programme de mobilité en culture	0 \$*
10.502	Programme d'échange en danse (danse contemporaine)	0 \$*
10.503	Oktoberfest – 20 ^e anniversaire coopération Québec-Bavière	**
10.504	Projet de résidences d'écrivains	0 \$*
10.505	Stage en médias	16 000 \$
10.506	Regards croisés	7 000 \$
10.507	Partenariat Sodex - FFF	0 \$*
10.508	Collaboration entre la SAT et le Deutsche Museum de Munich	0 \$*
10.509	Festival de Bach 2009 et 2011	**
10.510	Participation bavaoise au Festival international de Jazz de Montréal	**
10.511	Participation d'un chanteur d'opéra bavaois au concours Jeunes Ambassadeurs Lyrique de Lyrichorégra	0 \$*
10.512	Marché de Noël en 2009	**
10.513	Projet enregistrement répertoire « Romantique », Schumann et Chopin	**
10.514	Marché de Noël à Québec	**
10.515	Échange dans le domaine de la danse	500 \$
	Dépenses totales	52 035 \$

* Autres M/O ou MRI en 2008-2009.

** Aucun budget prévu.

SOURCE : Direction Europe de l'Ouest et du Nord – Institutions européennes

QUESTION : RP/28

PAGE : 2 de 2

DATE : 2010-04-16

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Crédits alloués Comité mixte de coopération Québec-Catalogne. Liste des projets retenus et subventions accordées

**V^e COMITÉ MIXTE DE COOPÉRATION QUÉBEC-CATALOGNE
2009-2010**

		Activités	MRA
CULTURE			
05.101	Projet en danse		0*
05.102	Echange de textes entre la Catalogne et le Québec (en dramaturgie contemporaine)		5 500 \$
05.103	Résidences artistiques en arts visuels et médiatiques		0*
05.104	Résidences artistiques en nouveaux médias		0*
06.105	Portraits croisés vidéo		2 500 \$
05.106	Projet en cinéma documentaire		2 500 \$
05.107	Promotion et développement des arts du cirque entres écoles de cirque du Québec et de la Catalogne		0*
	SOUS-TOTAL		10 500.
LANGUE			
05.201	Colloque sur les comportements linguistiques des jeunes		1 200
05.202	Production et diffusion de terminologies multilingues		3 300
05.203	Développement d'un système d'indicateurs communs entre l'OQLF et le Secretaria de Políca Lingüística		0*
	SOUS-TOTAL		4 500
RECHERCHE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE			
05.301	Échanges scientifiques dans les domaines de la santé animale et de la santé publique		10 000
05.302	Étude sur la gestion des problèmes de santé mentale dans 2 entreprises		0*
05.303	Projet visant la gestion réelle et l'opération de plateformes superinformatiques		3 300
05.304	Projet traitant des particularités de la plasticité cérébrale chez les populations bilingues		0*
05.305	Conception d'amortisseurs en alliage à mémoire de forme		2 250
05.306	Sessions de travail pour projets communs et échanges de chercheurs		0*
05.307	Simulation numérique et visualisation scientifique entre InVisu et BCS		0*
05.308	Simulation numérique et visualisation scientifique de haute précision		0*
	SOUS-TOTAL		15 550
EDUCATION			

SOURCE : Direction Europe de l'Ouest et du Nord – Institutions européennes	QUESTION : RP 28	PAGE : 1 de 2	DATE : 2010-04-19
---	-------------------------	----------------------	--------------------------

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE: Crédits alloués Comité mixte de coopération Québec-Catalogne. Liste des projets retenus et subventions accordées

Activités		MPI
05.401	Exemptions de frais supplémentaires	0 *
05.402	Soutien à des activités de coopération universitaire entre le MELS et l'Oficina de l'Espai Europeu del Coxeixement i Projeccio Internacional de les Universitats de Catalunya	0 *
05.403	Projet d'échanges de jeunes Québec-Catalogne	9 000
	SOUS-TOTAL	9 000
ÉCONOMIE		
05.501	Développement économique et prospection d'investissement	0 *
05.502	Comparaison des villes créatives Montréal et Barcelone	2 250
	SOUS-TOTAL	2 250
SOCIÉTÉ		
05.701	Echange et partage d'expertise dans l'enseignement de la langue d'accueil aux personnes immigrantes	2 250
05.702	Echange sur les bonnes pratiques en matière d'accueil, d'intégration et de relations interculturelles	2 250
05.703	Echange d'expérience et d'expertise dans les processus électoraux	4 500
	SOUS-TOTAL	9 500
	GRAND TOTAL	51 250

* Coût du projet payé par un autre ministère ou organisme ou pour lesquels un financement n'a pas demandé pour 2009-2010

SOURCE : Direction Europe de l'Ouest et du Nord – Institutions européennes

QUESTION : RP 28

PAGE : 2 de 2

DATE : 2010-04-19

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Crédits alloués à la Commission permanente de coopération Québec/Shandong. Liste des projets retenus et subventions accordées

**COOPÉRATION QUÉBEC/SHANDONG
2009-2010**

	Activités	MIRI
CULTURE		
01.301	Projet de collaboration professionnelle entre musées.	4 400 \$
	SOUS-TOTAL	4 400 \$
EDUCATION		
01.201	Projet d'appui au renforcement de la formation en aéronautique de l'Université Binzhou.	3 000 \$
01.202	Projet de développement de la mobilité des élèves et des enseignants en formation professionnelle.	5 000 \$
01.203	Projet de coopération Québec - Shandong en matière de coopération universitaire dans le domaine de l'excellence des destinations touristiques.	5 000 \$
	SOUS-TOTAL	13 000 \$
01.101	Atelier de travail Québec - Shandong sur les impacts de l'acidification des océans sur les ressources marines et les cycles biogéochimiques.	7 500 \$
01.102	Projet de collaboration Québec - Shandong dans le domaine des sciences de la mer.	7 500 \$
01.103	Projet de recherche dans le domaine des nanotechnologies.	5 000 \$
01.104	Projet de développement d'électro-technologies environnementales adaptées au traitement des eaux résiduaires et à l'assainissement autonome d'habitats non connectés à des infrastructures communautaires.	7 000 \$
	SOUS-TOTAL	27 000 \$
	GRAND TOTAL	44 400 \$

SOURCE : Direction Asie-Pacifique, Amérique latine et Antilles	QUESTION : RP 28	PAGE : 1 de 1	DATE : 2010-04-19
---	-------------------------	----------------------	--------------------------

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Programmation de la Xlle Rencontre du groupe de travail Québec-Mexique

**Programmation de la Xlle Rencontre du Groupe de travail Québec-Mexique
2009-2010**

Activités		MRI
CULTURE		
	Mexico et Montréal, villes éducatrices : voix, mots et savoirs interreliés par le théâtre et les marionnettes	13 200 \$
	Jumelage culture-éducation, recherche et création	7 980 \$
	Projet de réciprocité entre le Musée de la Civilisation et l'INAH	4 500 \$
	Art action en festivals, le Lieu et Ex Teresa	**
	Pour rester humain /Para quedar	**
	SOUS-TOTAL	25 680 \$
ÉDUCATION		
	Échange sur les pratiques en technologies de l'information : UNAM, Mexique et Cégep Vanier, Québec	9 918 \$
	École d'été : l'intégration nord-américaine et les relations transfrontalières	2 300 \$
	Développer les compétences d'écriture en français langue étrangère et seconde en contexte universitaire, à l'aide des TIC	10 380 \$
	Développement d'un nouveau programme conjoint de 2e cycle universitaire en écologie	6 320 \$
	Réseau de recherche sur les environnements d'apprentissage en formation à distance en enseignement supérieur	5 320 \$
	Du virtuel à la pratique: des approches pédagogiques à partager pour l'intégration de données probantes en santé	8 060 \$
	SOUS-TOTAL	40 228 \$
SCIENCE ET TECHNOLOGIE		
	Matériaux plastiques composites et moussés à base de fibres naturelles	11 220 \$
	Développement de technologies électrolytiques et membranaires pour l'élimination des composés phytosanitaires et la déminéralisation des eaux	10 800 \$
	Synthèse, caractérisation physicochimiques et biologiques des polyuréthanes biodégradables pour application en régénération des tissus cardiovasculaires	9 160 \$
	Identification des loci associés à la résistance dans la cysticercose dans un modèle expérimental murin	5 320 \$
	La gestion de l'eau au Québec et au Mexique : modes de gouvernance régionale et local	
	Stigmate et santé mentale : développement d'une intervention destinée à la population générale et clinique	3 460 \$
	Formation sur l'étude structurale des protéines parasitaires pour la compréhension des maladies infectieuses	5 025 \$
	SOUS-TOTAL	44 985 \$
	GRAND TOTAL	110 893 \$

** Financé par un autre ministère.

SOURCE : Direction Amérique du Nord - Mexique

QUESTION : RP 28

PAGE : 1 de 1

DATE : 2010-04-19

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Crédits alloués à la Commission mixte de coopération Québec - Paraná.
Liste des projets retenus et subventions accordées

COOPÉRATION QUÉBEC-PARANÁ
 2009-2010

		ACTIVITES	MONTANT
CULTURE			
01.401	Echange d'expertise en muséologie		4 000 \$
	SOUS-TOTAL		4 000 \$
LANGUE			
	SOUS-TOTAL		
ÉDUCATION			
	SOUS-TOTAL		
FORMATION PROFESSIONNELLE			
01.101	Formation complémentaire des agents communautaires de santé (ACS) au sujet de leur apport au développement économique solidaire		7 500 \$
	SOUS-TOTAL		7 500 \$
ENVIRONNEMENT			
	SOUS-TOTAL		
	SOUS-TOTAL		
DIVERS			
01.201	Echanges commerciaux Québec-Paraná : Informations et partenariat		Nil
01.301	Echanges de législations et de bonnes pratiques entre le Québec et le Brésil		7 500 \$
01.501	Appui au Programme de planification stratégique du secteur laitier du Paraná		7 500 \$
01.502	Mission du Paraná en agroécologie		Nil
	SOUS-TOTAL		15 000 \$
	GRAND TOTAL		26 500 \$

* Coût du projet payé par un autre ministère ou organisme

SOURCE : Direction Asie-Pacifique, Amérique latine et Antilles	QUESTION : RP 28	PAGE : 1 de 1	DATE : 2010-04-19
---	-------------------------	----------------------	--------------------------

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Crédits alloués pour la Sous-commission mixte Québec – Italie. Liste des projets retenus et subventions accordées

**VI^e SOUS-COMMISSION MIXTE QUÉBEC – ITALIE
2009-2010**

Activités		MR
06.101	Préparation de l'exposition sur les Étrusques à être présentée au Musée d'archéologie et d'histoire de Montréal (Pointe-à-Callière)	0 \$
06.104	Représentation du Québec à la Biennale de Venise 2007 (Galerie de l'UQAM)	0 \$
06.106	Partenariat italo-québécois en théâtre de création	0 \$
06.107	Partenariat Québec-Italie dans les arts de la marionnette	
	Projet Transity	
06.110	Centre international des études québécoises	6 000 \$
06.111	Développement d'un programme d'échanges pour l'accueil de compagnies de danse et de chorégraphe en résidence	2 224 \$
06.201	Inspection par thermographie infrarouge ultrasonore de matériaux aéronautiques avancés	0 \$ *
06.202	Nouveaux nanocomposites polymères	1 500 \$
06.203	Matériaux avancés, Aérospatiale et aéronautique	0 \$ **
06.204	Dispositifs novateurs fabriqués de biépitaxie appliquée au surproducteurs dopés aux électrons	966 \$
06.205	Conception et validation de techniques innovatrices pour la commande d'orientation de satellites terrestres	0 \$
06.206	Ice Accretion modeling	0 \$
06.207	Implications des mutations dans les synapses sur l'épilepsie	0 \$
06.208	Exploration de la plasticité cérébrale par les nouvelles technologies d'imagerie optique par infrarouge compare aux technologies d'imagerie par résonance magnétique fonctionnelle	0 \$ ***
06.209	Synthèses enzymatique du glutathation	0 \$
06.210	Analyse métabolomique et transcriptomique du microenvironnement tumoral : des mécanismes pathogénétiques à la découverte de marqueurs	0 \$
06.211	Clinical and molecular correlation in autosomal recessive spatic ataxias	0 \$ **
06.212	Intégration des données d'observation et de modélisation pour l'amélioration de la gestion des ressources en eau et de l'évaluation des risques environnementaux	1 500 \$
06.213	Études des interactions température-polluants des écosystèmes aquatiques à l'aide des biomarqueurs : environnement et changements climatiques (incluant la biodiversité)	0 \$ *
06.214	Conception d'algorithmes et développement d'outils logiciels pour la planification opérationnelle dans les industries et services	0 \$ *
06.215	Environnement virtuel pour la création de musique et de son à partir de systèmes chaotiques	0 \$ *
06.216	Semiconductor optical amplifiers for optical access networks	1 000 \$

* projet financé par le MDEIE.

** projet abandonné

*** projet finalement exclu de la coopération Québec-Italie et financé par le programme PSR-SIIRI du MDEIE

SOURCE : Direction Europe méditerranéenne et de l'Est – Maghreb et Moyen-Orient

QUESTION : RP-28

PAGE : 1 de 1

DATE : 2010-04-19

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Crédits alloués à la Commission permanente de coopération Québec/British Council. Liste des projets retenus et subventions accordées

**COOPÉRATION QUÉBEC/BRITISH COUNCIL
2009-2010**

	Activités	MRI
CULTURE		
00.101	Programme d'échanges culturels avec le British Council	1 168,03
00.101	Programme d'échanges culturels avec le British Council	149,18
00.10A	Programme d'échanges culturels avec le British Council	1 477,97
00.10C	Programme d'échanges culturels avec le British Council - Littérature	2240
	SOUS-TOTAL	5 035,18
ÉDUCATION		
00.202	Programme de perfectionnement du personnel	568,39
	SOUS-TOTAL	568,39
01.102	Regard@Encounters@Regard	2 500
01.105	Under Milk Wood : A live radio opera	2 500
01.114	Le Mois Multi	1 500
01.117	Mission de prospection au Royaume-Uni	2 500
	SOUS-TOTAL	9 000
	GRAND TOTAL	14 603,57

SOURCE : Direction Europe de l'Ouest et du Nord – Institutions européennes

QUESTION : RP 28

PAGE : 1 de 1

DATE : 2010-04-16

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Crédits alloués à la Commission permanente de coopération Québec/Flandre.
Liste des projets retenus et subventions accordées

**XI^e COMMISSION MIXTE PERMANENTE QUÉBEC/FLANDRE
2009-2010**

AGILITES		MIRI
CULTURE		
11.101	Littérature et traduction littéraire (résidences)	0 *
11.102	Journée POP Montréal dans le cadre du Festival Étoiles Polaires 2008	4 400
11.103	Les technologies de mobilité en matière de patrimoine à l'usage des petits et moyens musées (PMM)	0 *
11.104	Inspirer des solutions pour saisir les chances et adresser les opportunités Enseignement de la muséologie au Québec et en Flandre : formation, coopération et expertise	4 000
11.105	Time as activity Exposition d'art contemporain	2 500
11.106	Résidence en musique contemporaine	6 000
11.107	Résidence d'artiste en estampe	1 250
11.108	COZMO	5 000
11.109	Banque de séjours	7 500
	SOUS-TOTAL	30 650
ÉDUCATION		
11.201	Concours « Olyfran	3 500
11.202	Bourses de spécialisation	3 000
11.203	Bourses exemption des droits de scolarité	0 *
11.204	Bourses pour chercheurs qualifiés	0 *
11.205	Relations ethniques, langue et éducation : développement de projets comparatifs	2 500
11.206	Polymères 2D nanostructurés par des réactions confinées à la surface	0 *
	SOUS-TOTAL	9 000
SCIENCE ET TECHNOLOGIE		
11.301	Le potentiel de la mobilisation politique : les jeunes et le réchauffement climatique	5 000
	SOUS-TOTAL	5 000

SOURCE : Direction Europe de l'Ouest et du Nord – Institutions européennes

QUESTION : RP 28

PAGE : 1 de 2

DATE : 2010-04-16

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Crédits alloués à la Commission permanente de coopération Québec/Flandre.
 Liste des projets retenus et subventions accordées

		ACTIVITÉS	MRL
ADMINISTRATION PUBLIQUE			
11.601	Échange d'information et d'expertise dans le domaine de l'administration publique	0 *	
	SOUS-TOTAL	0 *	
DIVERS			
11.801	Le corps de police dans une démarche locale de développement durable	5 000	
	SOUS-TOTAL	5 000	
	GRAND TOTAL	49 650	

* Coût du projet payé par un autre ministère ou organisme

SOURCE : Direction Europe de l'Ouest et du Nord - Institutions européennes	QUESTION : RP 28	PAGE : 2 de 2	DATE : 2010-04-16
---	-------------------------	----------------------	--------------------------

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Crédits alloués à la Commission permanente de coopération Québec/Wallonie-Bruxelles. Liste des projets retenus et subventions accordées

VI^e COMMISSION MIXTE PERMANENTE QUÉBEC/WALLONIE-BRUXELLES
2009-2010

Activités		MIRI
CULTURE		
06.101	Prix Québec/Wallonie-Bruxelles de littérature de jeunesse	6 000
06.102	Prix Rapsat-Lelièvre	0 *
06.103	Résidence d'auteurs à Montréal et en Communauté française Wallonie-Bruxelles	0 *
06.104	Banque de missions	8 000
06.105	Coopération AssProPro, Entre Vues et Coup de cœur francophone	0 *
06.106	Petits bonheurs -Montréal/Festival l'art et les tout-petits Théâtre de la Guimbarde-Charleroi	0 *
06.107	Horizon : création	2 500
06.108	« Solo 30x30 » de Paul-André Fortier : échanges et transmission d'une œuvre chorégraphique	5 000
06.109	Rencontre et raconte (l'oralité et les conteurs, d'un monde à l'autre)	0 *
06.110	Echanges de méthodologies et de savoir-faire en médiation du patrimoine mobilier et en communication	0 *
06.111	Portrait croisé	0 *
06.112	La Jardinière	0 *
06.113	Québec-Namur, musique et tradition	0 *
06.114	Atomes-Nomades	0 *
06.115	TRANSAT (contamine), échanges croisés entre la Société des arts technologiques (Montréal) et Transcultures (Mons)	5 000
06.116	Échange croisé d'auteurs dramatiques en résidence	2 500
06.117	Production d'un spectacle de théâtre jeune public. Création texte de Sylvain Levey	0 *
06.118	Prix Émergence, poésie Québec/Wallonie-Bruxelles	0 *
06.119	Modernité et identité circassienne pour une insertion professionnelle réussie	5 000
06.120	Coopération AssProPro, Entre Vues et Rideau	5 000
	SOUS-TOTAL	52 500
LANGUE		
06.201	Promotion du français : Francoville-Francofête/Villes des mots - la langue française en fête 2010-2011	1 000
06.202	Colloque « Langue française et communication citoyenne »	8 000
06.203	Codéveloppement d'activités interactives en français, langue du travail	5 000
	SOUS-TOTAL	14 000
ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR		
06.301	Centre d'études québécoises de l'Université de Liège (CEQ)	10 000
	SOUS-TOTAL	10 000
ÉDUCATION		
06.401	Bourses d'exemption et d'excellence	0 *
06.402	Accompagnement et intervention à distance : nouvelles modalités de soutien aux familles et aux intervenants	5 000
06.403	Évaluer la qualité de l'enseignement via les dossiers d'enseignement	2 500
06.404	Programme d'échanges pédagogiques en journalisme entre le cégep de Jonquière et la HELHO	5 000
06.405	Développement professionnel des futurs enseignants, des enseignants et de leurs formateurs dans l'axe Québec/Wallonie-Bruxelles	0 *
06.406	Regards croisés autour de la notion d'éducation et de scolarité; le point de vue des jeunes immigrants, leurs familles, les équipes pluri-éducatives et les enseignants	2 500
06.407	ComIN2 : renforcement et extension d'un dispositif pédagogique d'apprentissage des technologies de communication en entreprise	0 *

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Crédits alloués à la Commission permanente de coopération Québec/Wallonie-Bruxelles. Liste des projets retenus et subventions accordées

	Activités	MRL
06.408	Création d'un outil TIC destiné à l'apprentissage de l'éthique clinique	2 500
06.409	Mission entrepreneuriale CSMB en Belgique	2 500
	SOUS-TOTAL	20 000
FORMATION PROFESSIONNELLE		
05.501	EWETA-COEA	2 500
06.502	Insertion socioprofessionnelle des jeunes et décrochage scolaire : un accompagnement en évolution	0 *
06.503	Communauté d'apprentissage – utilisation d'une plate-forme de collaboration Wallonie/Québec	2 500
06.504	Tendances du secteur du transport et de la chaîne logistique : veille sur les facteurs d'innovation technologique et sur l'évolution des métiers en lien avec les programmes de formation	5 000
06.505	Projet génération « A »	0 *
06.506	Développement durable, filière d'insertion et de formation professionnelle	5 000
06.507	L'information sur le marché du travail (IMT) : de la planification à la prestation de services	0 *
06.508	Aménagement de la fin de carrière et maintien en emploi : étude comparée Wallonie-Bruxelles/Québec de la médiation sectorielle et des différences de genre	2 500
	SOUS-TOTAL	17 500
ENVIRONNEMENT		
06.701	L'assainissement « soutenable » des terrains contaminés de Wallonie-Bruxelles et du Québec, phase III	1 000
06.702	Maillage d'experts en énergies renouvelables et en gouvernance du territoire	0 *
06.703	La réhabilitation des terrains contaminés	2 000
	SOUS-TOTAL	3 000
SCIENCE ET TECHNOLOGIE		
06.801	Colorrages et hypergraphes géométriques	2 500
06.802	Développement de capteurs photovoltaïques à rendement élevé	5 000
06.803	Évaluation non-destructive thermographique des composites pour l'aéronautique : probabilité de détection comparative et appareillage dédié « THERMOPD »	5 000
06.804	Apprendre à l'hôpital : la coordination des réseaux et les innovations biomédicales (MEDLEARN)	0 *
06.805	Élaboration de nouveaux matériaux performants pour l'Optique non-linéaire	2 500
06.806	Rôle de l'hippocampe dans la consolidation, dépendant du sommeil, de la mémoire procédurale chez l'homme exploré en imagerie par résonance magnétique fonctionnelle (RMF)	3 500
06.807	Amélioration de la prévision des précipitations à l'aide de modèles bayésiens de fusion de données	5 000
06.808	EVOL-HQ (évolution logicielle Hainaut-Québec)	0 *
06.809	Rhéologie des nano-composites et transfert de chaleur aux micro et nano échelles	2 500
06.810	Application des lasers à impulsions ultracourtes dans les technologies biomédicales	4 000
06.811	Techniques non destructives de type radar et impact-écho pour la gestion durable des infrastructures	7 500
	SOUS-TOTAL	37 500

SOURCE : Direction Europe de l'Ouest et du Nord – Institutions européennes

QUESTION : RP 28

PAGE : 2 de 3

DATE : 2010-04-16

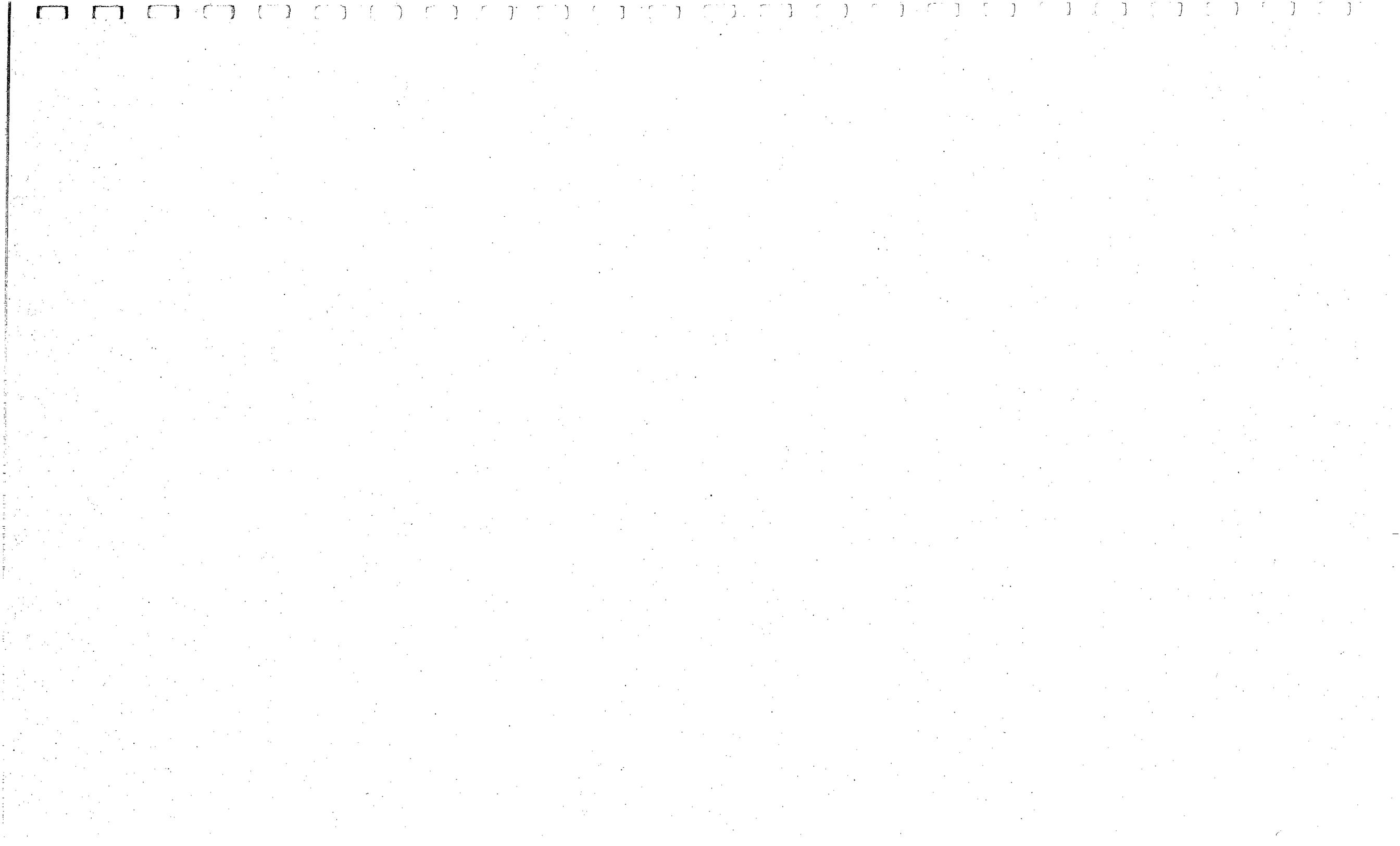
MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Crédits alloués à la Commission permanente de coopération Québec/Wallonie-Bruxelles. Liste des projets retenus et subventions accordées

	Activités	MRI
DIVERS		
06.901	Actualisation VIRAJ	4 200
06.902	Regard (réseau d'excellence en gouvernance-analyse réflexion débat)	0 *
06.903	Comment agir efficacement dans la prévention des violences entre les jeunes dans les écoles? Le développement d'une qualification chez les agents de prévention en milieu scolaire	0 *
06.904	Lutter contre les bandes urbaines par l'échange de pratiques	5 000
06.905	Communauté de pratique en matière d'enseignement pour des services d'investigation lors de dévoilement d'agression sexuelle auprès des enfants	2 500
06.906	Étude comparative de la transformation des pratiques de médiateurs publics (Protecteur du citoyen ou Ombudsman) dans la perspective des politiques de la modernisation de l'État Wallonie-Bruxelles	2 500
06.907	Échange d'expertise sur les sociétés mixtes dans le domaine du logement social Entente entre SHQ-DGATLP-SWL	1 000
06.908	Programme d'échanges de savoir et de compétence en matière d'e-gouvernement et de simplification administrative entre la Région wallonne et le Québec	0 *
06.909	Coopération jeunesse Office Québec/Wallonie-Bruxelles	0 *
06.910	Banque de missions	5 000
	SOUS-TOTAL	20 200
	GRAND TOTAL	174 700

- Coût du projet payé par un autre ministère ou organisme

RP-29 Crédits alloués en 2009-2010 au Centre de valorisation internationale de l'expertise publique québécoise. Prévisions pour 2010-2011. Liste des projets retenus et subventions accordées. Dernier bilan des activités du Centre.



MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Crédits alloués en 2009-2010 au Centre de valorisation internationale de l'expertise publique québécoise. Prévisions pour 2010-2011. Liste des projets retenus et subventions accordées. Dernier bilan des activités du Centre.

CRÉDITS ALLOUÉS PAR LE MRI EN 2009-2010 :

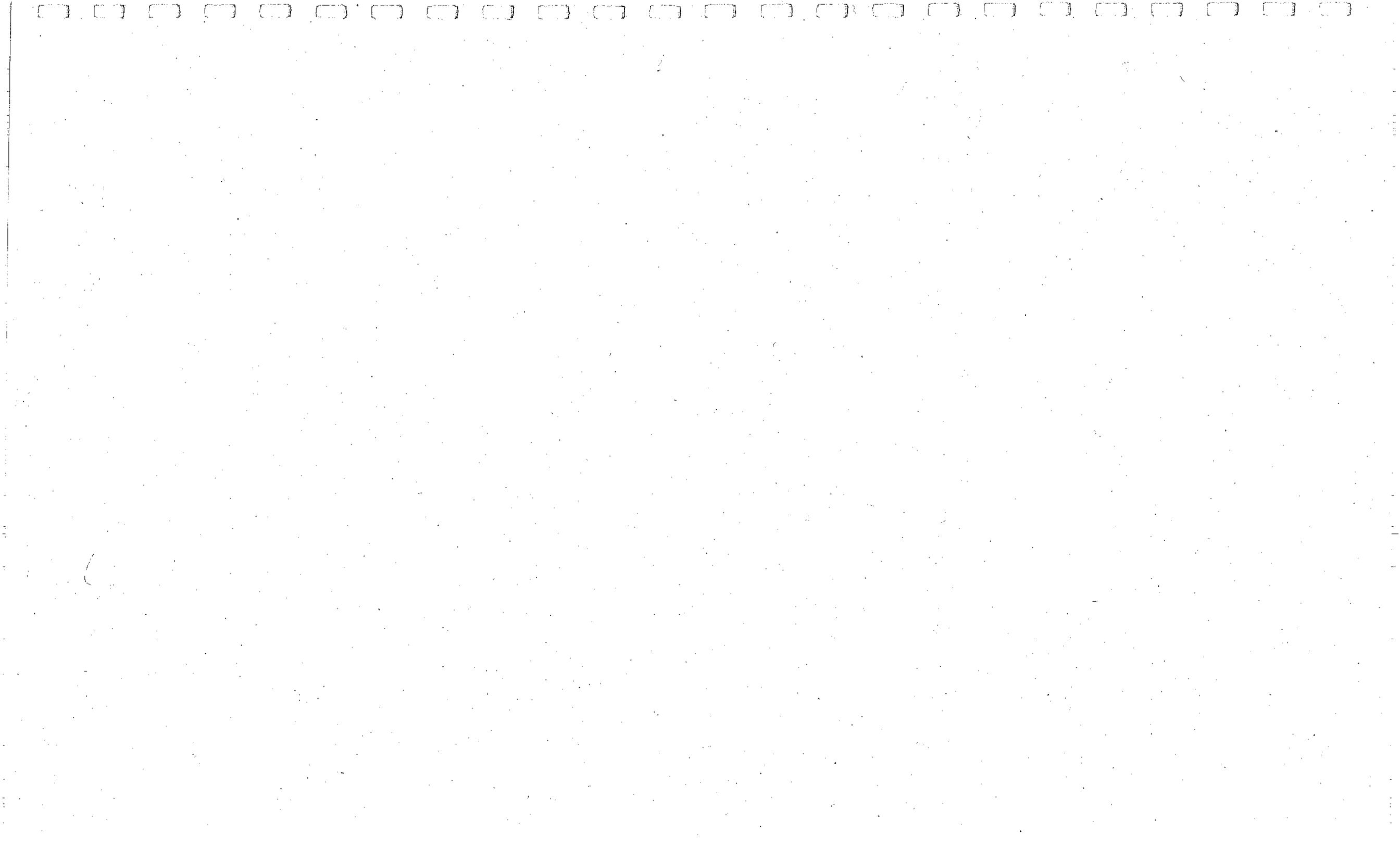
100 000 \$

Depuis le lancement de la vitrine des expertises publiques en mai 2008, le Centre et les ressources publiques québécoises sont impliqués dans 15 projets qui totalisent plus de 2,0 M\$. Au total une quinzaine de ministères et d'organismes sont impliqués dans ces projets alors qu'autant de ministères et d'organismes ont participé à l'accueil de délégations étrangères.

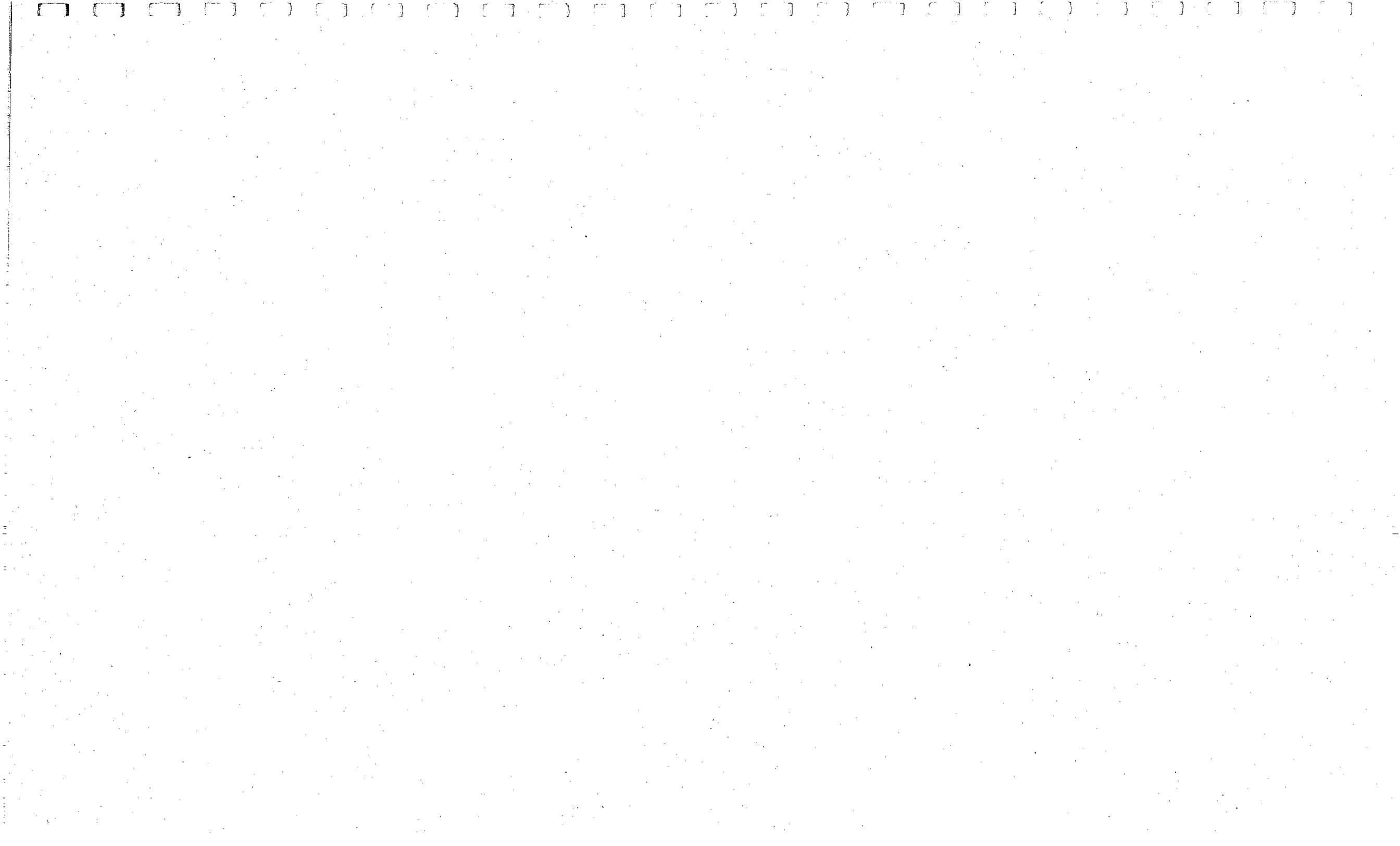
La création du Centre découle de la Politique internationale du Québec lancée en mai 2006, et la description des activités du Centre se retrouve sur le site Internet de ce dernier.

Un montant de 60,0 k\$ a été versé par le MDEIE en 2009-2010 au CVIEPQ, montant qui s'ajoute au montant de 100,0 k\$ versé par le MRI.

Source : Direction du développement international	Question :	RP 29	PAGE: 1 de 1	DATE: 2010-04-20
---	------------	-------	--------------	------------------



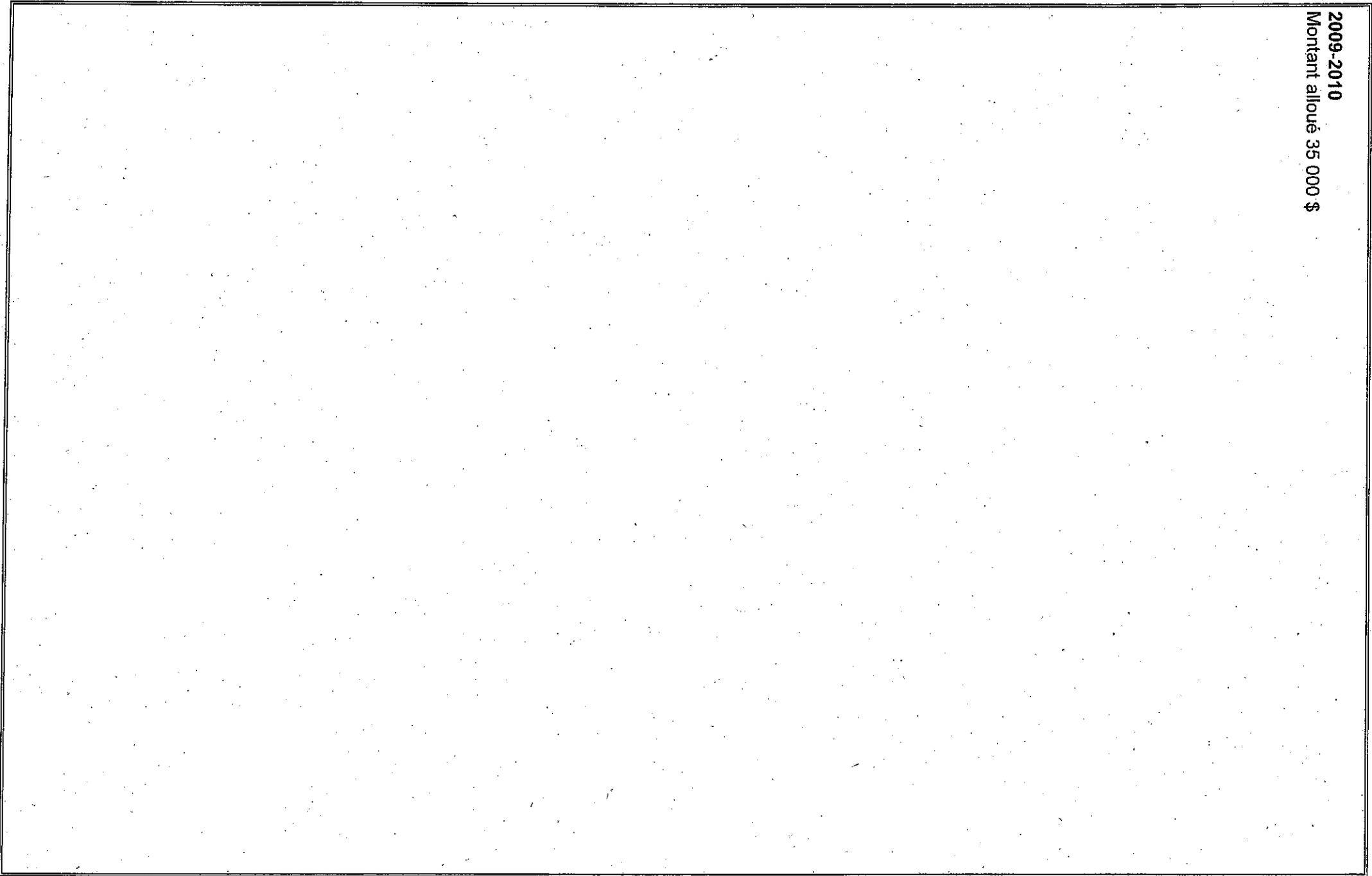
RP-30 Crédits accordés à la Commission franco-québécoise sur les lieux de
mémoire communs en 2009-2010. Prévisions pour 2010-2011.



MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Crédits accordés à la Commission franco-québécoise sur les lieux de mémoire communs en 2009-2010. Prévisions pour 2010-2011.

2009-2010
Montant alloué 35 000 \$



Source : Direction France

Question :

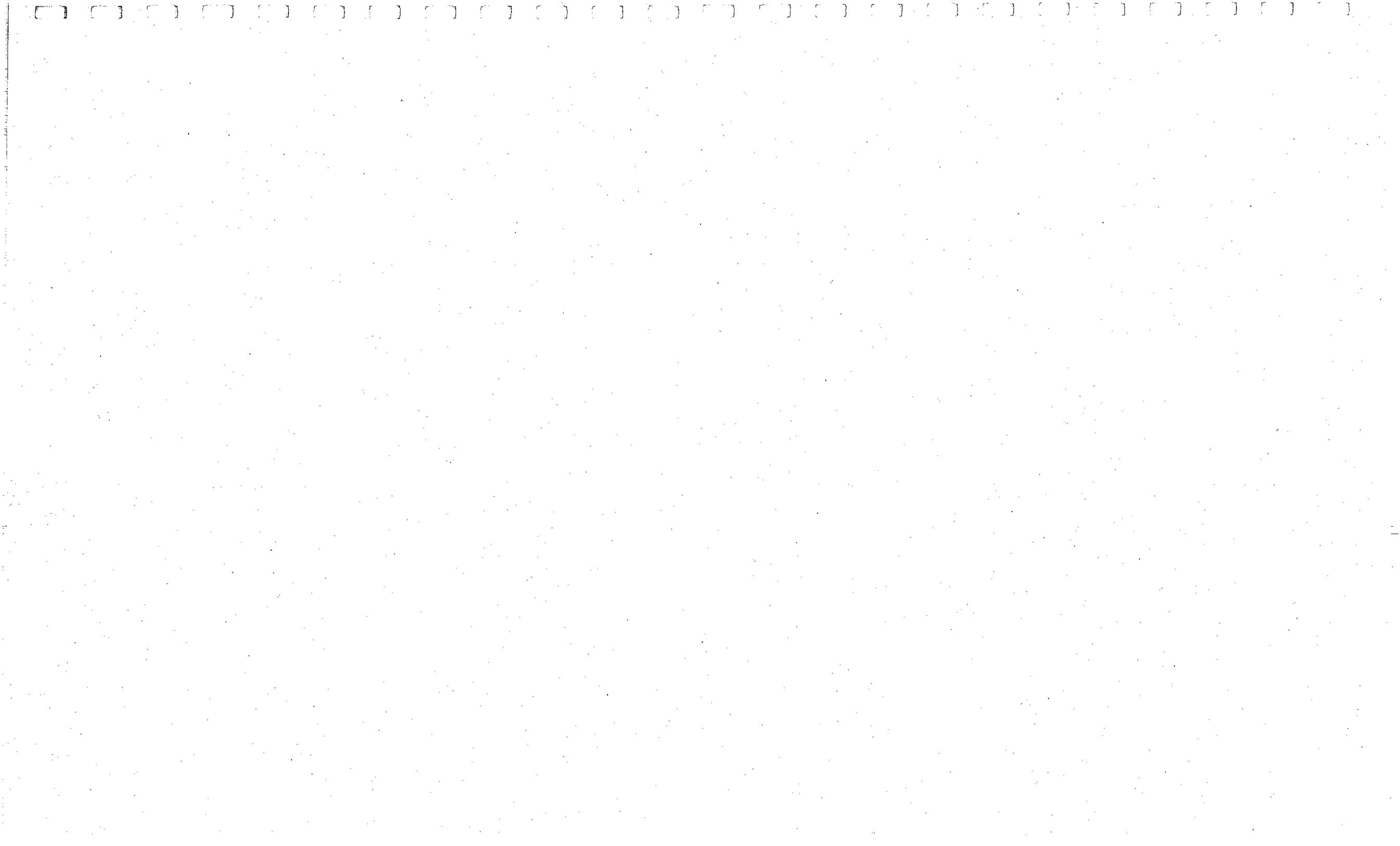
RP 30

PAGE : 1 de 1

DATE : 2010-04-07



RP-31 Crédits accordés au Groupe franco-québécois de coopération
économique en 2009-2010. Prévisions pour 2010-2011.



MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Crédits accordés au Groupe franco-québécois de coopération économique en 2009-2010. Prévisions pour 2010-2011.

La réponse à cette question sera transmise par le ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation.

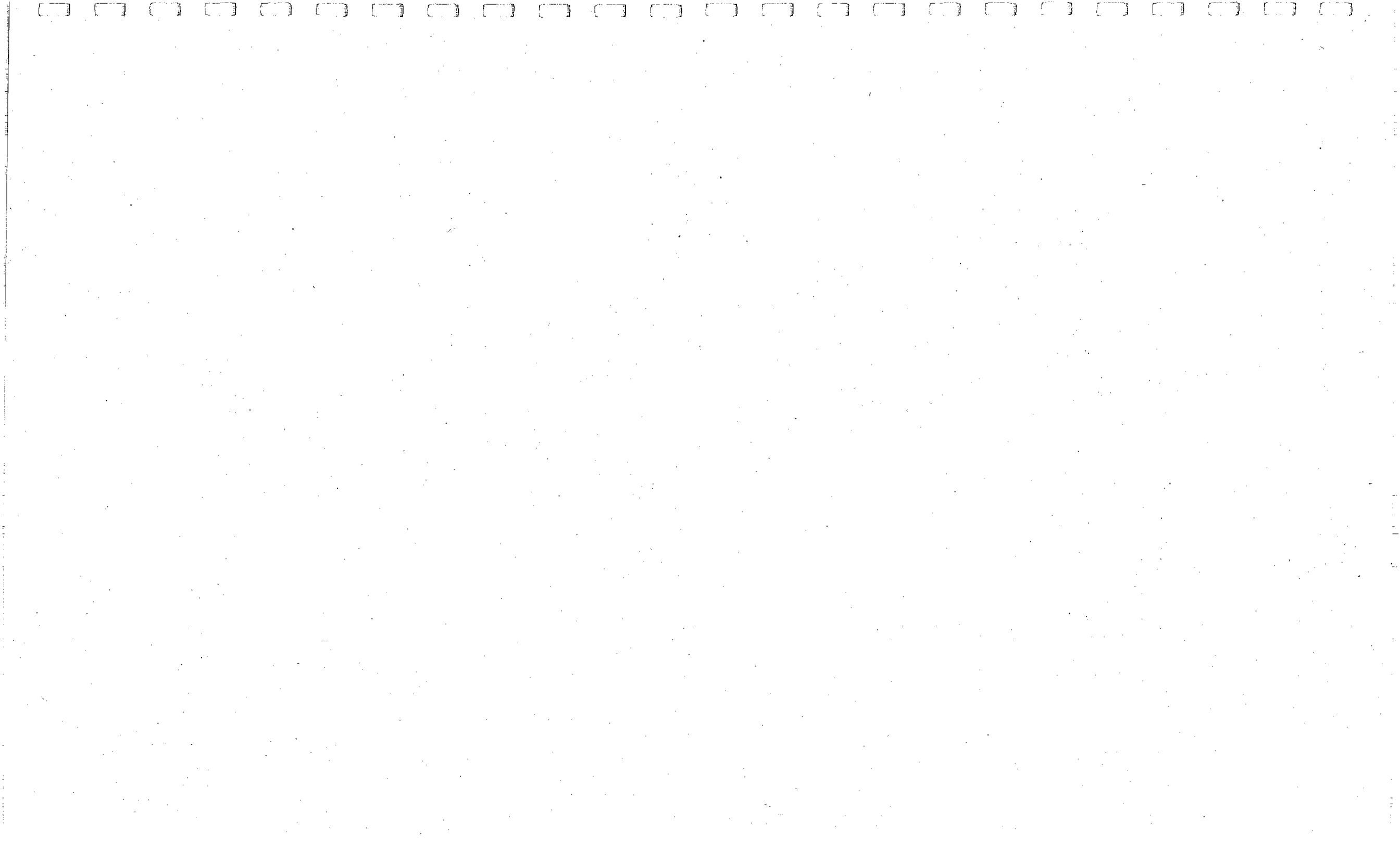
Source : DRF

Question :

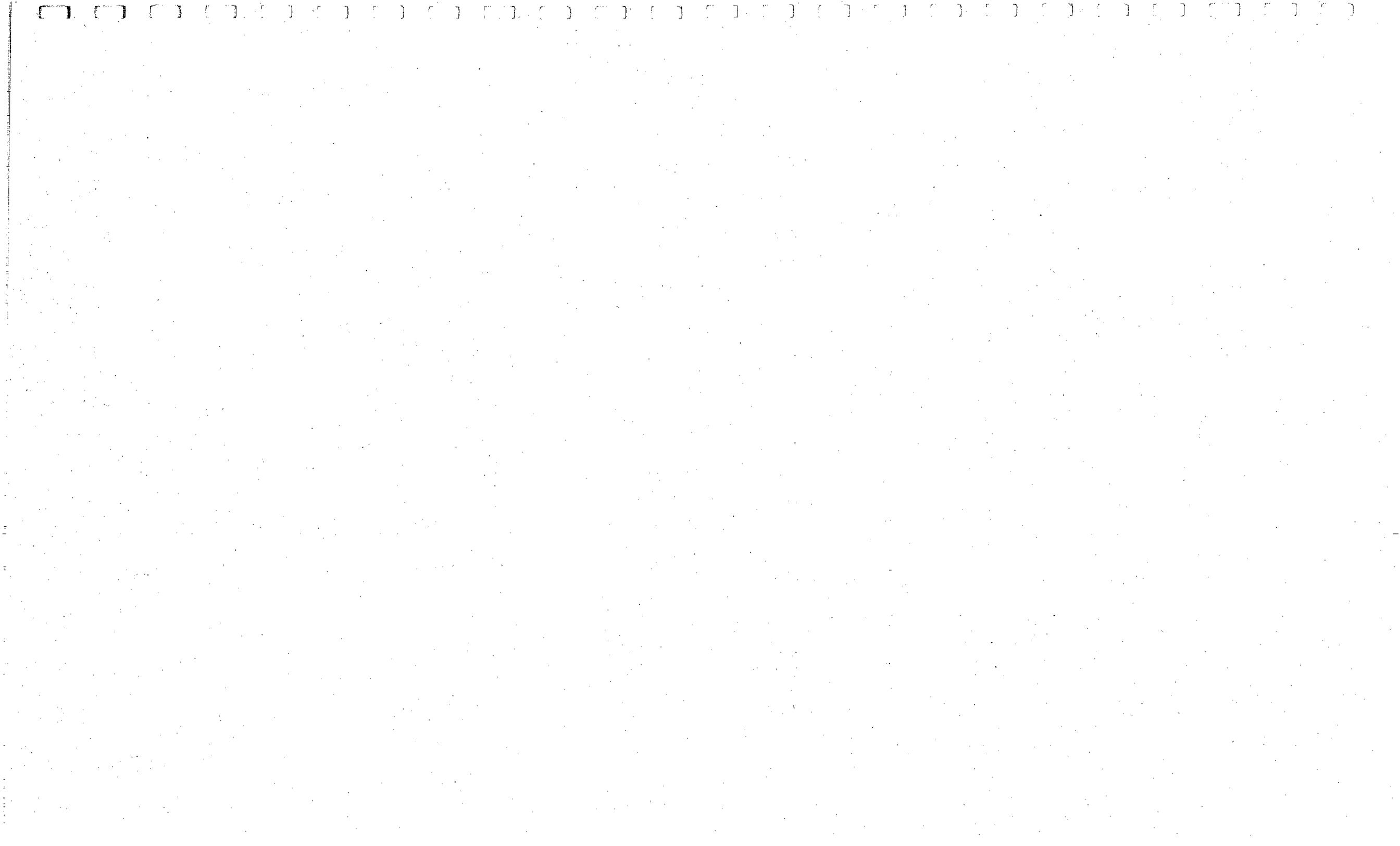
RP-31

PAGE : 1 de 1

DATE : 2010-04-07



RP-32 Liste de toutes les formations, conférences, ateliers ou journées d'activités auxquels ont participé les employés du ministère. Indiquer le lieu, le coût, le nombre de participants et le nom de la personne ou de l'entreprise qui a offert l'activité.



MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de toutes les formations, conférences, ateliers ou journées d'activités auxquels ont participé les employés du ministère. Indiquer le lieu, le coût, le nombre de participants et le nom de la personne ou de l'entreprise qui a offert l'activité.

AU QUÉBEC	
• Qualité du français	2 063 \$
• Personnel affecté à l'étranger	
• Cours de langues à l'étranger	24 555 \$
• Formation à Québec (programme de groupe, atelier et cours de langues secondes à Québec) ¹	17 451 \$
• Bureautique/informatique	20 445 \$
• Développement des cadres	11 908 \$
• Participation à des colloques	17 178 \$
• Soutien aux études	4 924 \$
• Développement des compétences (ex. : habiletés reliées aux tâches, cours de langues, etc.)	71 034 \$
• Plan de carrière des conseillers en affaires internationales : <ul style="list-style-type: none"> • formation continue en relations internationales (ateliers, midis-conférences, développement des habiletés) : • mission de familiarisation • affectation de courte durée • mission préalable à la prise de poste 	13 579 \$ 22 713 \$
• Reconnaissance et retraite	28 002 \$
• Études internationales (ENA)	24 608 \$
	8 778 \$
	10 813 \$
	30 580 \$
TOTAL AU QUÉBEC :	308 631 \$
À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC	
• Personnel recruté localement (ERL) – développement des compétences, formation en langue seconde, informatique, colloque)	58 189 \$
TOTAL À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC :	58 189 \$
GRAND TOTAL :	366 820 \$

